

# LOUIS VUITTON

Chronographe quartz

French / Français

5

English

19

Arabic / العربية

33

Chinese (simplified) / 简体中文

47

Chinese (traditional) / 繁體中文

61

Czech / Čeština

75

Dutch / Nederlands

89

German / Deutsch

103

Greek / Ελληνικά

117

Hebrew / עברית

131

Hungarian / Magyar

145

Italian / Italiano

160

Japanese / 日本語

174

Korean / 한국어

188

Norwegian / Norsk

202

Portuguese / Português

216

Russian / Русский  
230

Spanish / Español  
244

Swedish / Svenska  
258

Turkish / Türkçe  
272

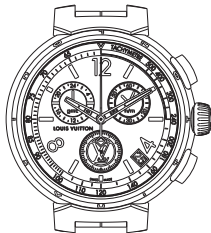
1. Chronographe quartz  
39,5 mm



2. Chronographe quartz  
44 mm




3. Chronographe quartz GMT  
44 mm



## Caractéristiques techniques

Votre nouvelle montre est fabriquée en Suisse et issue du savoir-faire de la manufacture La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

 **Étanchéité (en mètres au dos de votre montre).**

**Verre saphir traité anti-reflet.**

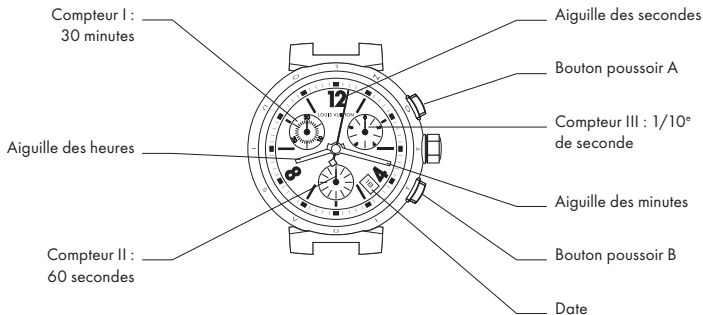
**Mouvement « Swiss made » Quartz.**

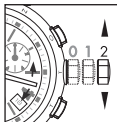
## Utilisations

Référez-vous à la page 5 afin de connaître la catégorie de votre montre et suivez les indications correspondantes.

## 1. Chronographe quartz 39,5 mm

**Fonction chronographe :** votre montre peut mesurer des intervalles de temps en minutes/secondes/dixièmes de secondes et est équipée des fonctions « temps additionnés » et « temps intermédiaires ».





**Mise à l'heure, minutes :**

**Tirer la couronne en position 2.**

Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer l'aiguille des minutes.

**NB :** quand la couronne est tirée en position 2, l'aiguille des secondes s'arrête.

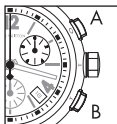


**Mise à l'heure, heures et changement de date :**

**Tirer la couronne en position 1.**

Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer l'aiguille des heures ou jusqu'à ce que la date souhaitée s'affiche.

## Fonction chronographe



### **Chronométrage simple et de temps additionnés :**

**Départ :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Arrêt :** appuyer à nouveau sur le bouton poussoir A.

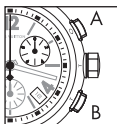
**Lecture du temps.**

**Reprise :** une pression sur le bouton poussoir A permet de reprendre le chronométrage.

**Fin du chronométrage :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Lecture du temps.**

**Mise à zéro :** appuyer sur le bouton poussoir B, après avoir arrêté le chronométrage.



### **Chronométrage de temps intermédiaires :**

Permet de lire un intervalle de temps intermédiaire sans interrompre le chronométrage initial.

**Départ :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Pause :** appuyer sur le bouton poussoir B.

**Lecture du temps intermédiaire.**

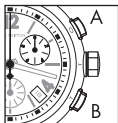
**Reprise :** appuyer sur le bouton poussoir B.

Les aiguilles rattrapent alors la position du temps chronométré total.

**Fin du chronométrage :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Lecture du temps total.**

**Mise à zéro :** appuyer sur le bouton poussoir B.



### **Chronométrage de temps rapprochés :**

Permet de mesurer deux intervalles de temps très rapprochés qui démarrent simultanément.

**Départ :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Arrêt pour le 1<sup>er</sup> temps :** appuyer sur le bouton poussoir B.

**Arrêt pour le 2<sup>e</sup> temps et lecture du 1<sup>er</sup> temps :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Lecture du 2<sup>e</sup> temps :** appuyer sur le bouton poussoir B, les aiguilles s'actionnent en indiquant le 2<sup>e</sup> temps.

**Mise à zéro :** appuyer sur le bouton poussoir B.



**Mise à zéro des compteurs, dans le cas où les aiguilles ne sont pas alignées face à zéro lors de la mise à zéro :**

**Sélection du compteur :** tirer la couronne en position 1 et appuyer sur le bouton poussoir A pour sélectionner le compteur à remettre à zéro.

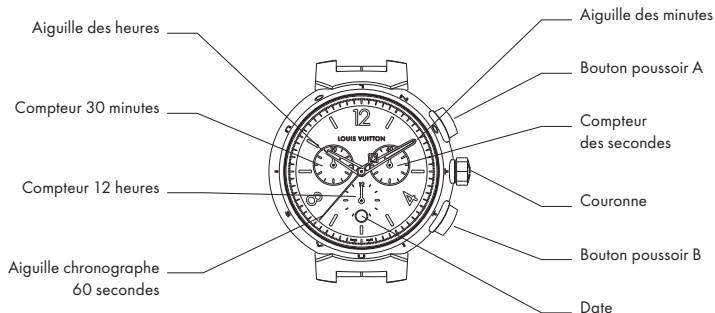
**Mise à zéro du compteur :** une fois le compteur sélectionné, appuyer sur le bouton poussoir B pour le remettre à zéro.

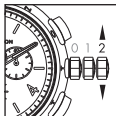
**Une pression courte** = une mise à zéro pas à pas.

**Une pression longue** = une mise à zéro avec rotation continue.

## 2. Chronographe quartz 44 mm

**Fonctions chronographe :** votre montre peut mesurer des intervalles de temps en heures, minutes et secondes.

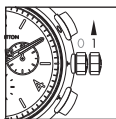




**Mise à l'heure :**

**Tirer la couronne en position 2.**

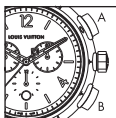
Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer les aiguilles des heures et des minutes.



**Changement de date :**

**Tirer la couronne en position 1.**

Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer la date.



**Fonction chronographe :**

**Chronométrage simple et de temps additionnés.**

**Départ :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Arrêt :** appuyer à nouveau sur le bouton poussoir A.

**Lecture du temps.**

**Reprise :** une pression sur le bouton poussoir A permet de reprendre le chronométrage.

**Fin du chronométrage :** appuyer sur le bouton poussoir A.

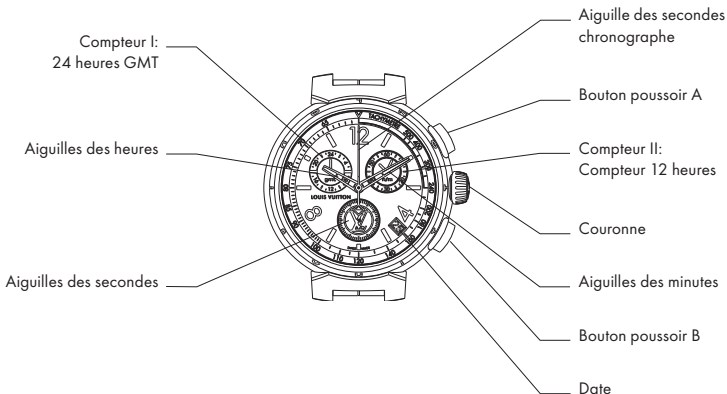
**Lecture du temps.**

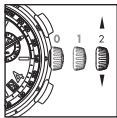
**Mise à zéro :** appuyer sur le bouton poussoir B, après avoir arrêté le chronométrage.

### 3. Chronographe quartz GMT 44 mm

**Fonction chronographe** : votre montre peut mesurer des intervalles de temps en minutes/secondes/dixièmes de secondes et est équipée des fonctions « temps additionnés » et « temps intermédiaires ».

**Fonction GMT (Greenwich Mean Time)** : votre montre est équipée d'un second fuseau horaire indiqué par le compteur I.





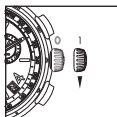
### Mise à l'heure :

#### Tirer la couronne en position 2.

Tourner la couronne dans le sens horaire ou anti-horaire pour faire avancer ou reculer l'aiguille des heures et minutes.

La date changera automatiquement à chaque passage à minuit.

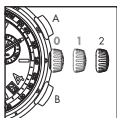
**NB :** Lorsque la couronne est en position 2, l'aiguille des secondes s'arrête, afin de vous permettre de régler votre montre plus précisément.



### Changement de date :

#### Tirer la couronne en position 1.

Tourner la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date souhaitée s'affiche.



### Réglage du 2<sup>e</sup> fuseau horaire :

#### Tirer la couronne en position 2.

Appuyer sur le poussoir A pour faire avancer l'aiguille.

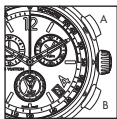
Appuyer sur le poussoir B pour faire reculer l'aiguille.

**Une pression courte** = l'aiguille avance pas à pas.

**Une pression longue** = l'aiguille avance en rotation rapide et continue.

## Fonction chronographe

Avant chaque chronométrage, les aiguilles du chronographe doivent être à leur origine.



**Chronométrage simple et de temps additionnés :**

**Départ :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Arrêt :** appuyer à nouveau sur le bouton poussoir A.

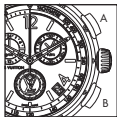
**Lecture du temps.**

**Reprise :** une pression sur le bouton poussoir A permet de reprendre le chronométrage.

**Fin du chronométrage :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Lecture du temps.**

**Mise à zéro :** appuyer sur le bouton poussoir B, après avoir arrêté le chronométrage.



### **Chronométrage de temps intermédiaires :**

Permet de lire un intervalle de temps intermédiaire sans interrompre le chronométrage initial.

**Départ :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Pause :** appuyer sur le bouton poussoir B.

**Lecture du temps intermédiaire.**

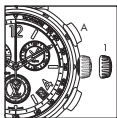
**Reprise :** appuyer sur le bouton poussoir B.

Les aiguilles rattrapent alors la position du temps chronométré total.

**Fin du chronométrage :** appuyer sur le bouton poussoir A.

**Lecture du temps total.**

**Mise à zéro :** appuyer sur le bouton poussoir B.



**Mise à zéro des compteurs chronographe dans le cas où les compteurs ne sont pas à l'origine souhaitée :**

**Sélection du compteur :** tirer la couronne en position 1 et appuyer sur le bouton poussoir A pour sélectionner soit l'aiguille des secondes chronographe, soit le compteur 12 h afin de le remettre à zéro.

**Mise à zéro du compteur :** une fois le compteur sélectionné, appuyer sur le bouton poussoir B pour le remettre à zéro.

**Une pression courte = mise à zéro pas à pas.**

**Une pression longue = mise à zéro avec rotation continue.**

## Approvisionnement durable

Louis Vuitton a obtenu la certification Responsible Jewellery Council confirmant la mise en application au quotidien des principes moraux, sociaux, sociétaux et environnementaux promus par le RJC. Tous les métaux précieux et les diamants utilisés dans nos collections de joaillerie et d'horlogerie proviennent de partenaires également certifiés par le RJC.

Les diamants Louis Vuitton ont été acquis ou achetés auprès de sources légitimes non impliquées dans le financement de conflits, en conformité avec les Résolutions des Nations Unies et les lois nationales en vigueur. Louis Vuitton garantit que ces diamants sont « conflict-free » et confirme son adhésion au respect des directives System of Warranty du World Diamond Council.

Les diamants Louis Vuitton sont exclusivement d'origine naturelle et non traités, sur la base de connaissances personnelles et / ou de garanties écrites fournies par le fournisseur de ces diamants.

Pour ses diamants de pavage la Maison Louis Vuitton sélectionne des diamants de couleurs allant de D à G et de pureté allant de IF à VVS.

L'utilisation de fluides incolores et de chauffage est reconnue comme une pratique traditionnelle lapidaire en complément de la taille et du polissage de certaines pierres de couleur, ainsi que le blanchissement des perles. Nos gemmes ont pu faire l'objet

de ces pratiques générales d'embellissement (décret n°2002-65 du 14 janvier 2002).  
Les saphirs et les rubis de pavage peuvent avoir été chauffés.  
Les émeraudes de pavage peuvent présenter des traces d'huile incolore.

Louis Vuitton garantit que les diamants et les produits intégrant des diamants couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de, exportés de ou ayant transité par la Russie après le 31 décembre 2023. Louis Vuitton garantit également que les diamants et les produits intégrant des diamants d'un poids égal ou supérieur à 0,5 carat ou 0,1 gramme par diamant couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de Russie ou exportés de Russie, même s'ils ont été transformés dans un pays tiers. Louis Vuitton est en mesure de fournir, sur demande, des justificatifs confirmant cette déclaration qu'il continuera par ailleurs de respecter.

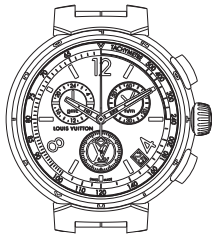
1. 39.5 mm quartz  
chronograph



2. 4 mm quartz  
chronograph



3. 44 mm quartz  
chronograph GMT



## Technical characteristics

Your new watch is manufactured in Switzerland and embodies the know-how of our Louis Vuitton watchmaking workshops.

 **Water resistance (in metres, on the back of your watch).**

**Sapphire glass with reflection-proof coating.**

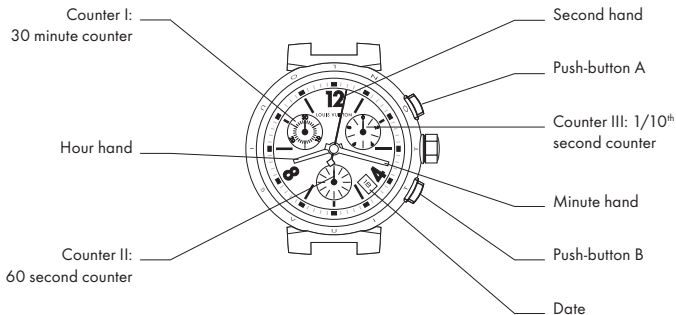
**Swiss made quartz movement.**

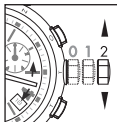
## Use

Please refer to page 17 to find out the category of your watch and follow the relevant indications.

## 1. 39.5 mm quartz chronograph

**Chronograph function:** your watch can measure time intervals of minutes/seconds/tenths of seconds, in addition to two other functions: "totaliser" and "timing laps".



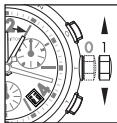


**Setting the time, minutes:**

**Pull the crown out to position 2.**

Turn the crown to move the minute hand forwards or backwards.

**NB :** when the crown is pulled out in position 2, the second hand stops.

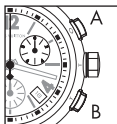


**Setting the time, hours and date:**

**Pull the crown out to position 1.**

Turn the crown to move the hour hand forwards or backwards until the desired date is displayed.

## Chronograph function



### Simple timing and totaliser timing:

**Start:** press push-button A.

**Stop:** press push-button A again.

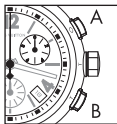
**Read the time.**

**Resume:** press push-button A to resume the chronometer timing.

**End of chronometer timing:** press push-button A.

**Read the time.**

**Reset:** press push-button B after stopping the chronometer timing.



### Timing laps:

This function enables you to measure lap times without losing the ability to measure the finish time or interrupt the initial timing that you have started.

**Start:** press push-button A.

**Pause:** press push-button B.

**Read the time interval.**

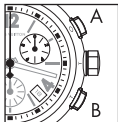
**Resume:** press push-button B.

The hands then go back to the position of the total chronometer timing.

**End of chronometer timing:** press push-button A.

**Read the total time.**

**Reset:** press push-button B.



### Timing two very close intervals:

This allows you to measure two intervals that start simultaneously and finish with only a short gap between them.

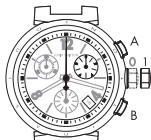
**Start:** press push-button A.

**Stop the 1<sup>st</sup> timing:** press push-button B.

**Stop the 2<sup>nd</sup> timing and read the 1<sup>st</sup> time lap:** press push-button A.

**Read the 2<sup>nd</sup> time lap:** press push-button B, the hands are activated and indicate the second time.

**Reset:** press push-button B.



**Resetting the counters when the hands are not aligned with zero when resetting:**

**Selecting the counter:** pull the crown out to position 1 and press push-button A to select the counter to be reset.

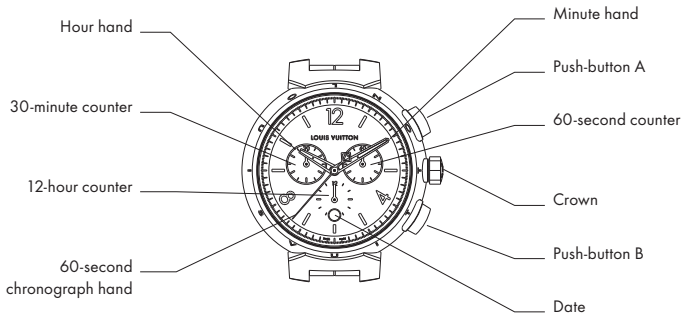
**Resetting the counter:** once the counter has been selected, press push-button B to reset that counter.

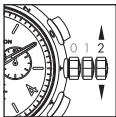
**Short press** = step-by-step reset.

**Press and hold** = reset with continuous rotation.

## 2. 44 mm quartz chronograph

**Chronograph function:** your watch can measure time intervals of hours, minutes and seconds.

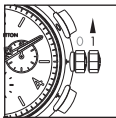




### **Setting the time, minutes:**

**Pull the crown out to position 2.**

Turn the crown to move the hour and minute hands forwards or backwards.



### **Setting the date:**

**Pull the crown out to position 1.**

Turn the crown clockwise to move the date forwards.



### **Chronograph function:**

**Simple timing and totaliser timing.**

**Start:** press push-button A.

**Stop:** press push-button A again.

**Read the time.**

**Resume:** press push-button A to resume the chronometer timing.

**End of chronometer timing:** press push-button A.

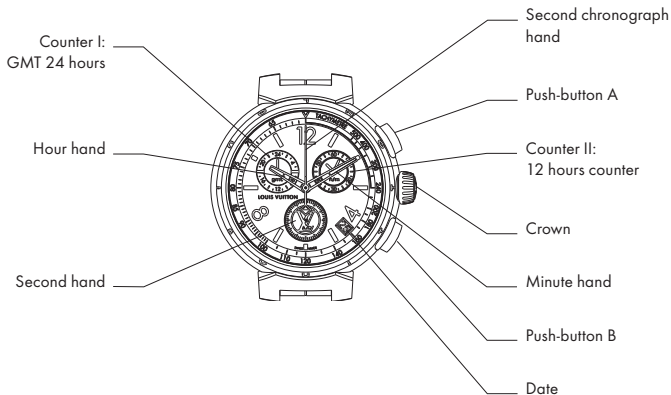
**Read the time.**

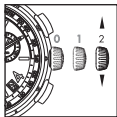
**Reset:** press push-button B after stopping the chronometer timing.

### 3. 44 mm quartz chronograph GMT

**Chronograph function:** your watch can measure time intervals of minutes/seconds/tenths of seconds, in addition to two other functions: "totaliser" and "timing laps".

**GMT (Greenwich Mean Time) function:** your watch features a second time zone function indicated in counter I.



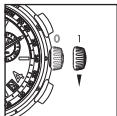


### Setting the time:

**Pull the crown out to position 2.**

Turn the crown to move the minute hand clockwise or anti-clockwise.  
The date will change everytime the hour hand passes midnight.

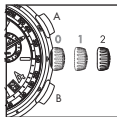
**NB:** When the crown is pulled out in position 2, the second hand stops to make the setting of time more precise.



### Setting the date:

**Pull the crown in position 1.**

Turn the crown clockwise until the desired date is displayed.



### Setting the second time zone:

**Pull the crown out to position 2.**

Press push-button A to move the hand clockwise.

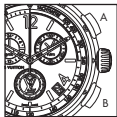
Press push-button B to move the hand anti-clockwise.

**Short press** = step-by-step reset.

**Press and hold** = reset with rapid rotation.

## Chronograph function

All chronograph hands must be set to their starting point before use.



**Simple timing and totaliser timing:**

**Start:** press push-button A.

**Stop:** press push-button A again.

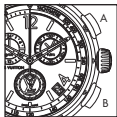
**Read the time.**

**Resume:** press push-button A to resume the chronometer timing.

**End of chronometer timing:** press push-button A.

**Read the time.**

**Reset:** press push-button B after stopping the chronometer timing.



### Timing laps:

This function enables you to measure lap times without losing the ability to measure the finish time or interrupt the initial timing that you have started.

**Start:** press push-button A.

**Pause:** press push-button B.

**Read the time interval.**

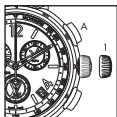
**Resume:** press push-button B.

The hands then go back to the position of the total chronometer timing.

**End of chronometer timing:** press push-button A.

**Read the total time.**

**Reset:** press push-button B.



**Resetting the chronograph counters to zero when the hands are not set at the desired starting position:**

**Selecting the counter:** pull the crown out to position 1 and press push-button A to select either the second chronograph hand or the 12 hours counter for reset.

**Resetting the counter:** once the counter has been selected, press push-button B to reset that counter.

**Short press** = step-by-step reset.

**Long press** = reset with continuous rotation.

## Responsible sourcing

Louis Vuitton has obtained Responsible Jewellery Council certification, confirming its daily implementation of the ethical, social, societal, and environmental principles promoted by the RJC. All precious metals and diamonds used in our jewelry and watch collections come from partners who are also RJC-certified.

Louis Vuitton diamonds have been purchased from legitimate sources not involved in funding conflict, in compliance with United Nations Resolutions and corresponding national laws. Louis Vuitton guarantees that these diamonds are conflict free and confirms adherence to the WDC SoW Guidelines.

Louis Vuitton diamonds are exclusively of natural origin and untreated based on personal knowledge and/or written guarantees provided by the supplier of these diamonds.

For its pave-set diamonds Louis Vuitton selects diamonds with a colour grade between D and G and a clarity grade between IF and VVS.

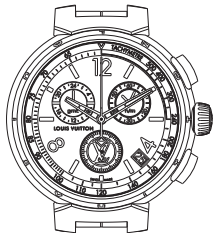
The use of colourless fluids and heat treatment is recognised as a traditional lapidary practice in addition to the cutting and polishing of certain coloured gemstones, as well as the bleaching of pearls. Our gemstones may have undergone these general enhancement practices.

Pavé-set sapphires and rubies may have been heated.

Pavé-set emeralds may show traces of colourless oil.

Louis Vuitton guarantees that the diamonds and diamond-containing products have not been cut from diamonds originating in, exported from, or transiting through Russia after 31 December 2023. Louis Vuitton further guarantees that the diamonds and diamond-containing products with a weight equal to or greater than 0.5 carat or 0.1 gram per diamond have not been cut from diamonds originating in Russia or exported from Russia, even if they were processed in a third country. Louis Vuitton is able, upon request, to provide supporting documentation substantiating this declaration, which Louis Vuitton undertakes to continue to comply with.

3. کرونوگراف کوارتز GMT  
44 مم



2. کرونوگراف کوارتز  
44 مم



1. کرونوگراف کوارتز  
39,5 مم



## الخصائص الفنية

لقد تمّ تصنيع ساعتك الجديدة في سويسرا، وهي تتبع من عراقة خبرة معاملنا لويس فويتون لصناعة الساعات.

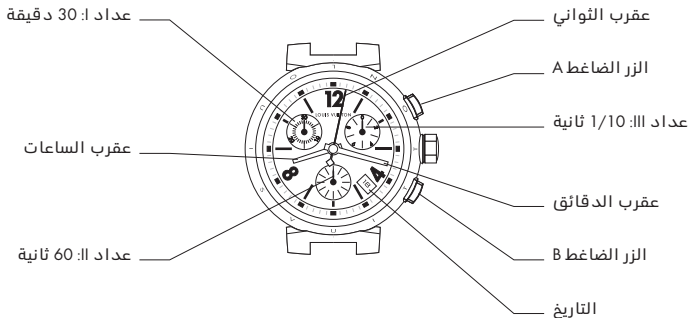
➔ المقاومة للماء (تقاس بالأمتار أنظر على خلفية الساعة).  
زجاج صفيح معالج لمنع انعكاس النور.  
حركة كوارتز «صنع في سويسرا».

## الاستعمال

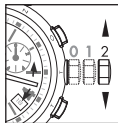
الرجاء مراجعة الصفحة 29 للتعرف على الفئة التي تخص ساعتك ثم اتباع التعليمات المتعلقة بها.

## 1. كرونوگراف كوارتز 39,5 مم

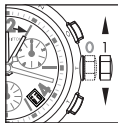
وظيفة الكرونوگراف: تسمح لك ساعتك بقراءة الفواصل الزمنية بالدقائق والثواني وعشر الثانية وهي مجهزة بوظائف «أزمنة مضافة» و «أزمنة اعتراضية».



ضبط الوقت بالساعة والدقائق:  
اسحب التاج إلى الوضع 2.  
أدر التاج لتقديم أو تأخير عقرب الدقائق.  
ملاحظة: عندما يكون التاج مسحوباً إلى الوضع 2 يتوقف  
عقرب الثواني.



ضبط الوقت، الساعات وتغيير التاريخ:  
اسحب التاج إلى الوضع 1.  
أدر التاج لتقديم أو تأخير عقرب الساعات وحتى عرض  
الوقت المطلوب.



احتساب الزمن العادي وإضافة الأزمنة:

الإطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.

الإيقاف: اضغط مجدداً على الزر الضاغط A.

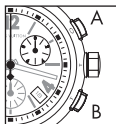
قراءة الوقت.

استعادة التوقيت: ضغطة واحدة على الزر الضاغط A تتيح استئناف العد من جديد.

إنهاء احتساب الزمن: اضغط على الزر الضاغط A.

قراءة الوقت.

الإعادة إلى الصفر: اضغط على الزر الضاغط B، بعد الانتهاء من احتساب الزمن.



احتساب الأزمنة الاضافية:

مما يسمح بقراءة الزمن الاعتراضي مع مواصلة العد الأولي بدون انقطاع.

الإطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.

الإيقاف المرحلي: اضغط على الزر الضاغط B.

قراءة الوقت الاعتراضي.

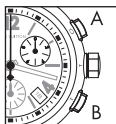
استعادة التوقيت: اضغط على الزر الضاغط B.

تلحق العقارب بوضع الزمن المحتسب الكامل.

إنهاء احتساب الزمن: اضغط على الزر الضاغط A.

قراءة الوقت الكامل.

الإعادة إلى الصفر: اضغط على الزر الضاغط B.



## احتساب الأزمنة المتقاربة:

تسمح هذه الوظيفة بقياس فاصلين من الأزمنة المتقاربة يبدءان بشكل متواز.

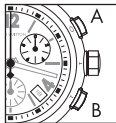
الإطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.

إيقاف التوقيت الأول: اضغط على الزر الضاغط B.

إيقاف التوقيت الثاني وقراءة التوقيت الأول: اضغط على الزر الضاغط A.

قراءة التوقيت الثاني: اضغط على الزر الضاغط B، تتحرك العقارب للإشارة إلى التوقيت الثاني.

الإعادة إلى الصفر: اضغط على الزر الضاغط B.



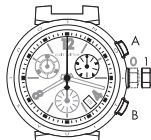
إعادة العدادات إلى الصفر، في حال لم تكن العقارب موجودة مقابل الصفر عند الإعادة إلى الصفر:

إختيار العدّاد: إسحب التاج إلى الوضع 1 واضغط على الزر الضاغط A لاختيار العدّاد المطلوب إعادته إلى الصفر.

إعادة العدّاد إلى الصفر: بعد اختيار العدّاد، اضغط على الزر الضاغط B من أجل إعادته إلى الصفر.

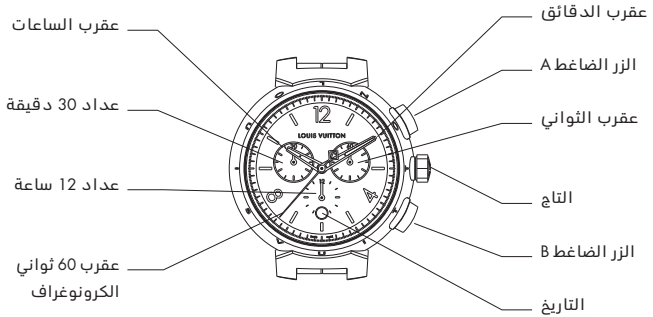
ضغطة قصيرة = إعادة إلى الصفر خطوة بعد خطوة.

ضغطة طويلة = إعادة إلى الصفر مع دوران مستمر.

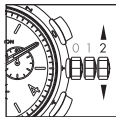


## 2. كرونوغراف كوارتز 44 مم

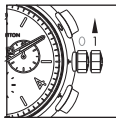
وظيفة الكرونوغراف: تسمح لك هذه الوظيفة بقراءة الفواصل الزمنية بالساعات والدقائق والثواني.



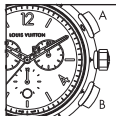
ضبط الوقت، بالدقائق:  
اسحب التاج إلى الوضعية 2.  
أدر التاج لتقديم أو تأخير عقرب الساعات والدقائق.



تغيير التاريخ:  
اسحب التاج إلى الوضعية 1.  
أدر التاج باتجاه عقارب الساعة لتقديم التاريخ.



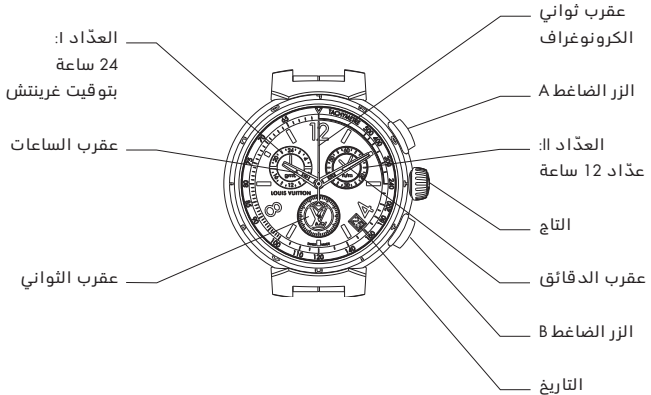
وظيفة الكرونوغراف:  
احتساب الزمن العادي وإضافة الأزمنة.  
الاطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.  
الإيقاف: اضغط مجدداً على الزر الضاغط A.  
قراءة الوقت.  
استعادة التوقيت: اضغط واحدة على الزر الضاغط A تتيح استئناف العد من جديد.  
إنهاء احتساب الزمن: اضغط على الزر الضاغط A.  
قراءة الوقت.  
الإعادة إلى الصفر: اضغط مجدداً على الزر الضاغط B، بعد الانتهاء من احتساب الزمن.



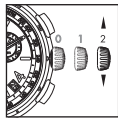
### 3. كرونوغراف كوارتز GMT 44 مم

وظيفة الكرونوغراف: تسمح لك ساعتك بقراءة الفواصل الزمنية بالدقائق والثواني وعشر الثانية وهي مجهزة بوظائف «أزمنة مضافة» و«أزمنة اعتراضية».

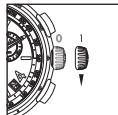
وظيفة توقيت GMT (توقيت غرينتش): تم تزويد الساعة بمنطقة زمنية ثانية يتم الإشارة إليها بواسطة العدّاد 1.



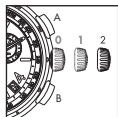
ضبط الوقت، بالدقائق: اسحب التاج إلى الوضعية 2. أدر التاج باتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقديم عقرب الساعات والدقائق أو إرجاعه إلى الخلف. سيتغيّر التاريخ تلقائيًا بعد منتصف الليل. ملاحظة: عندما يكون التاج في الوضعية 2، يتوقف عقرب الثواني، لتتمكن من ضبط ساعتك بدقة أكبر.



تغيير التاريخ: اسحب التاج إلى الوضعية 1. أدر التاج في اتجاه عقارب الساعة حتى يظهر التاريخ المطلوب.



ضبط المنطقة الزمنية الثانية: اسحب التاج إلى الوضعية 2. اضغط على الزر الضاغط A لتقديم العقرب للأمام. اضغط على الزر الضاغط B لإرجاع العقرب. ضغطة قصيرة = يتقدّم العقرب خطوة بخطوة. ضغطة طويلة = يتقدّم العقرب عبر دوران سريع ومستمر.



## وظيفة الكرونوغراف

قبل كل استعمال للعداد الزمني، يجب أن تكون عقارب الكرونوغراف في مكانها الأصلي.

احتساب الزمن العادي وإضافة الأزمنة:

الاطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.

الإيقاف: اضغط مجدداً على الزر الضاغط A.

قراءة الوقت.

استعادة التوقيت: ضغطة واحدة على الزر الضاغط A تتيح استئناف

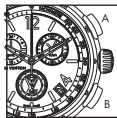
العد من جديد.

إنهاء احتساب الزمن: اضغط على الزر الضاغط A.

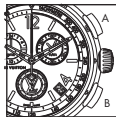
قراءة الوقت.

الإعادة إلى الصفر: اضغط مجدداً على الزر الضاغط B، عد الانتهاء

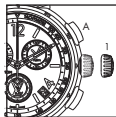
من احتساب الزمن.



احتساب الأزمنة الاضافية:  
مما يسمح بقراءة الزمن الاعتراضي مع مواصلة العد الأولي بدون انقطاع.  
الإطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.  
الإيقاف المرحلي: اضغط على الزر الضاغط B.  
قراءة الوقت الاعتراضي.  
استعادة التوقيت: اضغط على الزر الضاغط B.  
تلحق العقارب بوضع الزمن المحتسب الكامل.  
إنهاء احتساب الزمن: اضغط على الزر الضاغط A.  
قراءة الوقت الكامل.  
الإعادة إلى الصفر: اضغط على الزر الضاغط B.



إعادة ضبط العدّادات الزمنية إلى الصفر في حالة عدم وجود العدّادات في منطقتها الأصليّة المطلوبة:  
اختيار العدّاد: اسحب التاج إلى الوضعية 1 واضغط على الزر الضاغط A لاختيار إما عقرب الثواني الزمنية، أو عدّاد 12 ساعة لإعادته إلى الصفر.  
ضبط عداد الوقت على الصفر: بعد اختيار العدّاد، اضغط على الزر الضاغط B لإعادة الضبط إلى الصفر.  
ضغطة قصيرة = إعادة إلى الصفر خطوة بخطوة.  
ضغطة طويلة = إعادة إلى الصفر مع دوران مستمر.



## توريد مستدام

حصلت لويس فويتون على شهادة مجلس المجوهرات المسؤولة التي تؤكد التطبيق اليومي للمبادئ الأخلاقية والاجتماعية والمجتمعية والبيئية التي يروج لها مجلس RJC. جميع المعادن الثمينة والألماس المستخدمة في مجموعتنا من المجوهرات والساعات تأتي من شركاء معتمدين أيضًا من قبل RJC.

تم الحصول على ألماس لويس فويتون أو شراؤه من مصادر مشروعة غير متورطة في تمويل النزاعات، وذلك وفقًا لقرارات الأمم المتحدة والقوانين الوطنية السارية. تضمن لويس فويتون أن هذا الألماس «خالٍ من النزاعات» ويؤكد التزامه بإرشادات نظام الضمان الخاص بالمجلس العالمي للألماس.

ألماس لويس فويتون طبيعي المنشأ حصريًا وغير معالج، بناءً على المعرفة الشخصية و/أو الضمانات الخطية التي قدّمها مورد هذا الألماس.

بالنسبة لألماس التليس ، تختار دار لويس فويتون ألماسًا بدرجات لونية تتراوح من D إلى G ونقاوة تتراوح من IF إلى VVS.

يُعتبر استخدام السوائل عديمة اللون والتسخين ممارسة تقليدية في فن قطع الأحجار الكريمة، وذلك بالإضافة إلى قطع وتلميع بعض الأحجار الملونة، وكذلك تبييض اللآلئ. قد تكون أحجارنا الكريمة قد خضعت لممارسات التجميل العامة هذه (وفقًا للمرسوم رقم 65-2002 الصادر في 14 يناير 2002).

قد يكون قد خضع الياقوت الأزرق والياقوت الأحمر المستخدمان في التلبيس للتسخين. قد يحتوي الزمرد المستخدم في التلبيس على آثار من زيت عديم اللون.

تضمن لويس فويتون أن الألماس والمنتجات التي تتضمن الألماس المغطى أو المنقول لم يتم قطعها من الألماس الذي منشأه روسيا أو تصديره منها أو نقله عبرها بعد 31 ديسمبر 2023. تضمن لويس فويتون أيضاً أن الألماس والمنتجات التي تحتوي على ألماس بوزن يساوي أو يزيد عن 0,5 قيراط أو 0,1 غرام لكل ماسة مغطاة أو منقولة لم تُقطع من ألماس نشأ في روسيا أو صدر من روسيا، حتى لو تمت معالجتها في بلد ثالث. تستطيع لويس فويتون توفير، عند الطلب، مستندات إثبات تؤكد هذا البيان، وهي ستواصل الالتزام به.

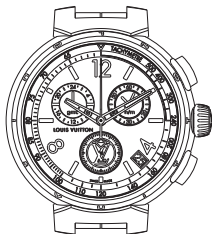
1. 石英计时码表 -  
39.5 毫米



2. 石英计时码表 -  
44 毫米



3. 石英计时码表 GMT  
(格林威治标准时间) -  
44 毫米



## 技术性能

您的这款腕表是在瑞士制造，是路易威登钟表工坊精湛技能的结晶。

☉ 防水性能（以米为单位，见于腕表背面）。

防反射处理蓝宝石水晶镜面。

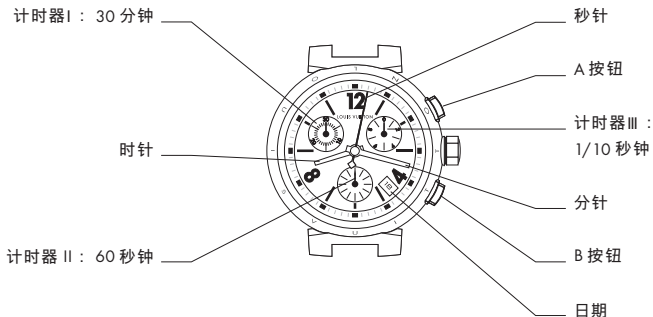
“瑞士制造”石英机芯。

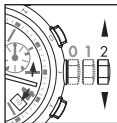
## 使用说明

参考第 41 页以了解您腕表的类型，并遵照相关指示。

## 1. 石英计时码表 - 39.5 毫米

计时功能：您的腕表除了具有分/秒/十分之一秒时距计时功能外，亦附有“累积计时”与“分段计时”两个功能。



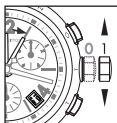


**调整时间，分钟：**

**将表冠拉出到位置 2。**

转动表冠使分针向前或向后转动。

**注释：**当表冠拉出到位置 2，秒针随即停止。

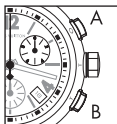


**调整时间、小时及调整日期：**

**将表冠拉出到位置 1。**

转动表冠使时针向前或向后转动，直到您所希望的日期出现为止。

## 计时功能



**简单计时与累积计时：**

**启动：**按下按钮 A。

**停止：**再按一次按钮 A。

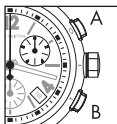
**读看时间。**

**恢复计时：**按下按钮 A 即可重新恢复秒表计时功能。

**结束计时：**按下按钮 A。

**读看时间。**

**归零：**停止计时功能后，按下按钮 B。



**路程分段计时：**

本功能让您能计算各段路程的时间而不影响全程时间的读数。

**启动：**按下按钮 A。

**暂停：**按下按钮 B。

**读看分段时间。**

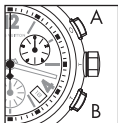
**恢复计时：**按下按钮 B。

指针随即追上回归全程计时的位置。

**结束计时：**按下按钮 A。

**读看全程时间。**

**归零：**按下按钮 B。



**记录两个相近的时间时距：**

本功能可以让您记录两个同时开始但结束时距极接近的时间。

**启动：**按下按钮 A。

**停止第一段计时：**按下按钮 B。

**停止第二段计时并读看第一段时间：**按下按钮 A。

**读看第二段时间：**按下按钮 B。指针转动而显示第二个时间。

**归零：**按下按钮 B。



**计时器归零，当归零时指针未对齐零点刻度的状况下：**

**选取计时器：**将表冠拉出到位置 1，并按下按钮 A，以选取待归零的计时器。

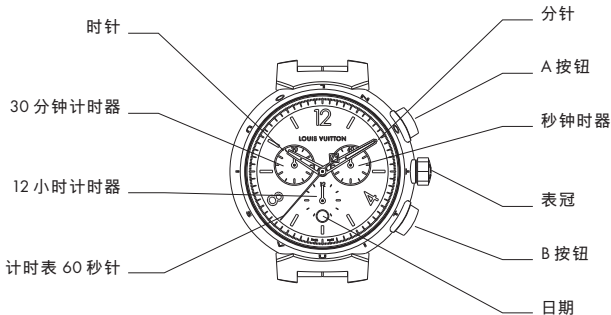
**计时器归零：**选取了计时器之后，按下按钮 B 以将其归零。

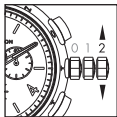
**短按一下 = 以步进方式归零。**

**长按一下 = 以连续旋转方式归零。**

## 2. 石英计时码表 - 44 毫米

秒表功能：您的腕表能够测量时间间隔：小时 / 分钟 / 秒钟。

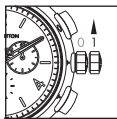




**调整时间：**

将表冠拉出到位置 2。

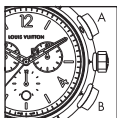
转动表冠使时针和分针向前或向后转动。



**调整日期：**

将表冠拉出到位置 1。

以顺时针方向转动表冠，以使日期向前调整。



**计时功能：**

简单计时与累积计时。

启动：按下按钮 A。

停止：再按一次按钮 A。

读看时间。

恢复计时：按下按钮 A 即可重新恢复计时。

结束计时：按下按钮 A。

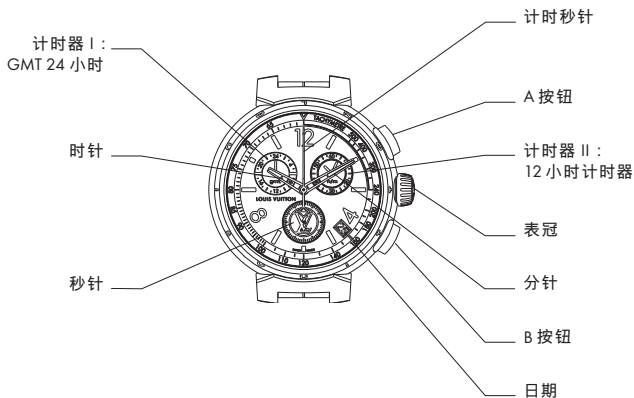
读看时间。

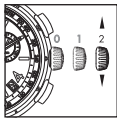
归零：停止计时功能后，按下按钮 B。

### 3. 石英计时码表 GMT (格林威治标准时间) - 44 毫米

计时功能：您的腕表除了具有分 / 秒 / 十分之一秒时距计时功能外，亦附有“累积计时”与“分段计时”两个功能。

GMT(格林威治标准时间)功能：您的腕表具有第二时区功能(在计时器 I 中显示)。





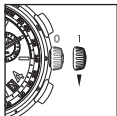
**调整时间：**

**将表冠拉出到位置 2。**

转动表冠，顺时针或逆时针转动分针。

每当时针经过午夜时，日期将会变更。

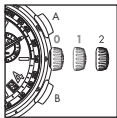
**请注意：**当表冠拉出到位置 2 时，秒针将会停止，令时间设置更加精确。



**调整日期：**

**将表冠拉出到位置 1。**

顺时针转动表冠，直到显示所需日期。



**设置第二时区：**

**将表冠拉出到位置 2。**

按下 A 按钮，顺时针转动指针。

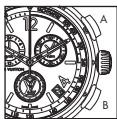
按下 B 按钮，逆时针转动指针。

**短按 = 逐步归零。**

**长按 = 快速旋转归零。**

## 计时功能

开始使用前，所有计时指针均需设置到起始点。



**简单计时与累积计时：**

启动：按下按钮 A。

停止：再按一次按钮 A。

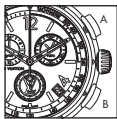
读看时间。

恢复计时：按下按钮 A 即可重新恢复秒表计时功能。

结束计时：按下按钮 A。

读看时间。

归零：停止计时功能后，按下按钮 B。



**路程分段计时：**

本功能让您能计算各段路程的时间而不影响全程时间的读数。

启动：按下按钮 A。

暂停：按下按钮 B。

读看分段时间。

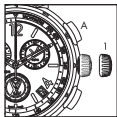
恢复计时：按下按钮 B。

指针随即追上回归全程计时的位置。

结束计时：按下按钮 A。

读看全程时间。

归零：按下按钮 B。



如指针未设置在所需的起始位置，请将码表计时器归零：

**选择计时器：**将表冠拉出到位置 1，然后按下按钮 A，选择归零计时秒针或 12 小时计时器。

**归零计时器：**选择计时器后，按下按钮 B，归零该计时器。

**短按** = 逐步归零。

**长按** = 连续旋转归零。

## 可持续采购

路易威登已取得责任珠宝业委员会 (Responsible Jewellery Council, RJC) 认证, 确认其在日常营运中落实 RJC 所倡导的道德、社会、社群及环境原则。所有用于我们珠宝与腕表系列中的贵金属和钻石, 均来自同样获得 RJC 认证的合作伙伴。

路易威登所采购的钻石均源自合法管道, 未涉及冲突资金, 并符合联合国相关决议及现行国家法律。路易威登保证这些钻石均为“非冲突钻石”, 并确认遵守世界钻石理事会之 (World Diamond Council) 保证体系 (System of Warranty) 规范。

基于品牌专业认知及 / 或供货商所提供之书面保证, 路易威登钻石均为天然来源且未经处理。

于铺镶钻石方面, 路易威登严选色泽等级介于 D 至 G、净度等级介于 IF 至 VVS 的钻石。

透明填充与加热处理, 被视为彩色宝石在切割与抛光之外的传统宝石加工技术; 珍珠之漂白亦属常见工艺。我们的宝石可能经过此类一般性优化处理 (依据 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 号法令)。

铺镶用的蓝宝石与红宝石可能经过加热处理。

铺镶用祖母绿可能带有无色油处理痕迹。

路易威登保证，凡属本声明所涵盖或转运之钻石及含钻产品，于2023年12月31日之后，均未由原产自、出口自或经俄罗斯转运之钻石切割而成。路易威登亦保证，凡单颗重量等于或超过0.5克拉（即0.1公克）之钻石，或含有此类钻石之产品，均未由原产自或出口自俄罗斯之钻石切割而成，即便该等钻石曾于第三国加工亦然。路易威登可于受到要求时提供相关证明文件，以确认上述声明，并将持续遵守相关规定。

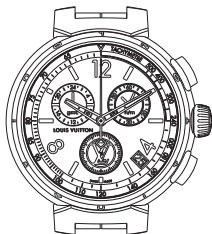
1. 石英計時錶 -  
39.5 毫米



2. 石英計時錶 -  
44 毫米



3. 石英計時錶 GMT  
(格林威治標準時間) -  
44 毫米



## 技術性能

您的這款腕錶是在瑞士製造，是路易威鐘錶工坊精湛技能的結晶。

☞ 防水性能（以公尺為單位，見於腕錶背面）。

腕錶鏡面為經抗反光處理的藍寶石玻璃。

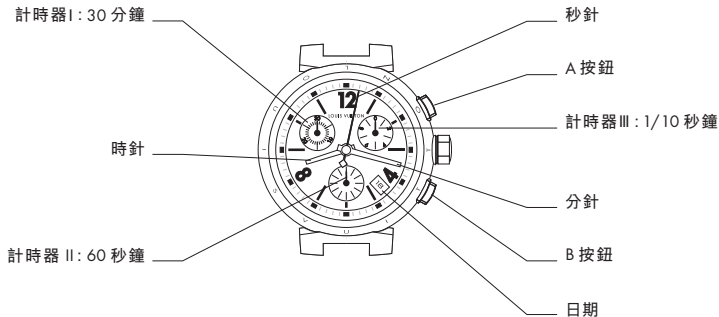
「瑞士製造」自動機芯。

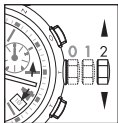
## 使用說明

參考第 53 頁以瞭解您腕錶的類型，並遵照相關指示。

## 1. 石英計時錶 - 39.5 毫米

計時功能：您的腕錶除了具有分 / 秒 / 十分之一秒時距計時功能外，亦附有「累積計時」與「分段計時」兩個功能。



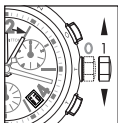


**調整時間，分鐘：**

**將鍾冠拉出到位置 2。**

轉動鍾冠使分針向前或向後轉動。

注釋：當鍾冠拉出到位置 2，秒針隨即停止。

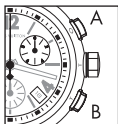


**調整時間、小時及調整日期：**

**將鍾冠拉出到位置 1。**

轉動鍾冠使時針向前或向後轉動，直到您所希望的日期出現為止。

## 計時功能



**簡單計時與累積計時：**

**啟動：**按下按鈕 A。

**停止：**再按一次按鈕 A。

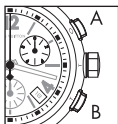
**讀看時間。**

**恢復秒錶功能：**按下按鈕 A 即可重新恢復秒錶計時功能。

**結束計時：**按下按鈕 A。

**讀看時間。**

**置零：**停止秒錶計時功能後，按下按鈕 B。



**路程分段計時：**

本功能讓您能計算各段路程的時間而不影響啟程時間的讀數。

**啟動：**按下按鈕 A。

**暫停：**按下按鈕 B。

**讀看分段時間。**

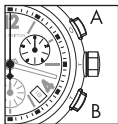
**恢復計時器：**按下按鈕 B。

指針隨即回歸全面計時位置。

**結束計時：**按下按鈕 A。

**讀看全面時間。**

**置零：**按下按鈕 B。



**記錄兩個相近的時間時距：**

本功能讓您可以記錄兩個同時開始但結束時距極接近的時間。

**啟動：**按下按鈕 A。

**停止第一個計時：**按下按鈕 B。

**停止第二個計時並讀看讀看第一個時間：**按下按鈕 A。

**讀看第二個時間：**按下按鈕 B。指針轉動而顯示第二個時間。

**置零：**按下按鈕 B。



**計時器重新設定，當置零里而指針未對齊置零的狀況下：**

**選取計時器：**將鍾冠拉出到位置 1，並按下按鈕 A，以選取要置零的計時器。

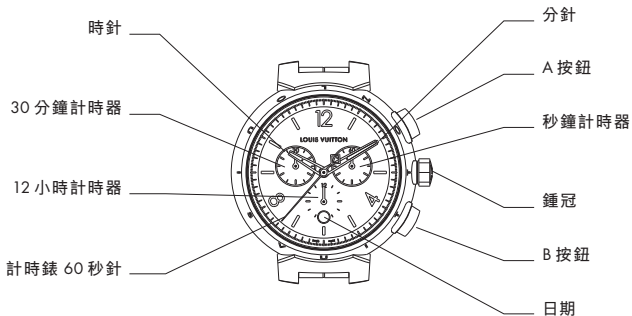
**計時器置零：**選取了計時器之後，按下按鈕 B 以將其置零。

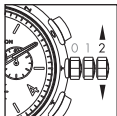
**短按一下 = 以步進方式置零。**

**長按一下 = 以連續旋轉方式置零。**

## 2. 石英計時錶 - 44 毫米

秒錶功能：您的腕錶能夠測量時間間隔：小時/分鐘/秒鐘。

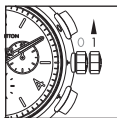




**調整時間：**

將鎮冠拉出到位置 2。

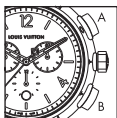
轉動鎮冠以將時針和分針向前或向後轉動。



**調整日期：**

將鎮冠拉出到位置 1。

以順時針方向轉動鎮冠，以使日期向前調整。



**計時功能：**

簡單計時與累積計時。

啟動：按下按鈕 A。

停止：再按一次按鈕 A。

讀看時間。

恢復秒錶功能：按下按鈕 A 即可重新恢復秒錶計時功能。

結束計時：按下按鈕 A。

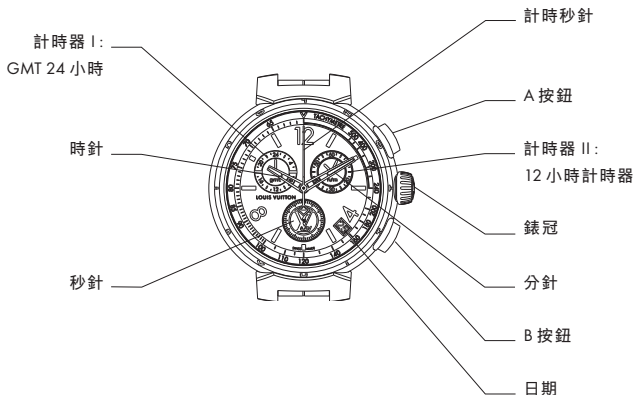
讀看時間。

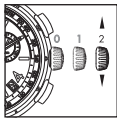
置零：停止秒錶計時功能後，按下按鈕 B。

### 3. 石英計時錶 GMT (格林威治標準時間) - 44 毫米

計時功能：您的腕錶除了具有分 / 秒 / 十分之一秒時距計時功能外，亦附有「累積計時」與「分段計時」兩個功能。

GMT (格林威治標準時間) 功能：您的腕錶具有第二時區功能 (在計時器 I 中顯示)。





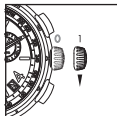
### 調整時間：

將鐘冠拉出到位置 2。

轉動鐘冠，順時針或逆時針轉動分針。

每當時針經過午夜時，日期將會變更。

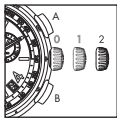
請注意：當鐘冠拉出到位置 2 時，秒針將會停止，令時間設定更加精確。



### 調整日期：

將鐘冠拉出到位置 1。

順時針轉動鐘冠，直到顯示所需日期。



### 設定第二時區：

將鐘冠拉出到位置 2。

按下 A 按鈕，順時針轉動指針。

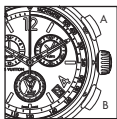
按下 B 按鈕，逆時針轉動指針。

短按 = 逐步置零。

長按 = 快速旋轉置零。

## 計時功能

開始使用前，所有計時指針均需設定到起始點。



**簡單計時與累積計時：**

**啟動：**按下按鈕 A。

**停止：**再按一次按鈕 A。

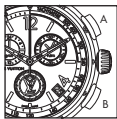
**讀看時間。**

**恢復秒錶功能：**按下按鈕 A 即可重新恢復秒錶計時功能。

**結束計時：**按下按鈕 A。

**讀看時間。**

**置零：**停止秒錶計時功能後，按下按鈕 B。



**路程分段計時：**

本功能讓您能計算各段路程的時間而不影響啟程時間的讀數。

**啟動：**按下按鈕 A。

**暫停：**按下按鈕 B。

**讀看分段時間。**

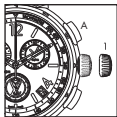
**恢復計時器：**按下按鈕 B。

指針隨即回歸全面計時位置。

**結束計時：**按下按鈕 A。

**讀看全面時間。**

**置零：**按下按鈕 B。



若指針未設定在所需的起始位置，請將計時器置零：

**選定計時器：**將鐘冠拉出到位置 1，然後按下按鈕 A，選定置零計時秒針或 12 小時計時器。

**置零計時器：**選定計時器後，按下按鈕 B，置零計時器。

**短按** = 逐步置零。

**長按** = 連續旋轉置零。

## 可持續採購

路易威登已取得責任珠寶業委員會 (Responsible Jewellery Council, RJC) 認證，確認其在日常營運中落實 RJC 所倡導的道德、社會、社群及環境原則。所有用於我們珠寶與腕錶系列中的貴金屬和鑽石，均來自同樣獲得 RJC 認證的合作夥伴。

路易威登所採購的鑽石均源自合法管道，未涉及衝突資金，並符合聯合國相關決議及現行國家法律。路易威登保證這些鑽石均為「非衝突鑽石」，並確認遵守世界鑽石理事會之 (World Diamond Council) 保證體系 (System of Warranty) 規範。

基於品牌專業認知及 / 或供應商所提供之書面保證，路易威登鑽石均為天然來源且未經處理。

於鋪鑲鑽石方面，路易威登嚴選色澤等級介於 D 至 G、淨度等級介於 IF 至 VVS 的鑽石。

透明填充與加熱處理，被視為彩色寶石在切割與拋光之外的傳統寶石加工技術；珍珠之漂白亦屬常見工藝。我們的寶石可能經過此類一般性優化處理（依據 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 號法令）。

鋪鑲用的藍寶石與紅寶石可能經過加熱處理。

鋪鑲用祖母綠可能帶有無色油處理痕跡。

路易威登保證，凡屬本聲明所涵蓋或轉運之鑽石及含鑽產品，於 2023 年 12 月 31 日之後，均未由原產自、出口自或經俄羅斯轉運之鑽石切割而成。路易威登亦保證，凡單顆重量等於或超過 0.5 克拉（即 0.1 公克）之鑽石，或含有此類鑽石之產品，均未由原產自或出口自俄羅斯之鑽石切割而成，即便該等鑽石曾於第三國加工亦然。路易威登可於受到要求時提供相關證明文件，以確認上述聲明，並將持續遵守相關規定。

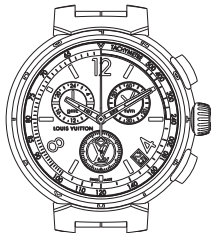
1. Quartzový Chronograf  
39,5 mm



2. Quartzový Chronograf  
44 mm



3. Quartzový Chronograf  
GMT 44 mm



## Technická specifikace

Vaše nové hodinky byly vyrobeny ve Švýcarsku a jsou výsledkem špičkového know-how hodinářských dílen Louis Vuitton.

🕒 **Vodotěsnost (uvedená v metrech na spodní straně pláště hodinek).**

Safírové sklo s antireflexní úpravou.

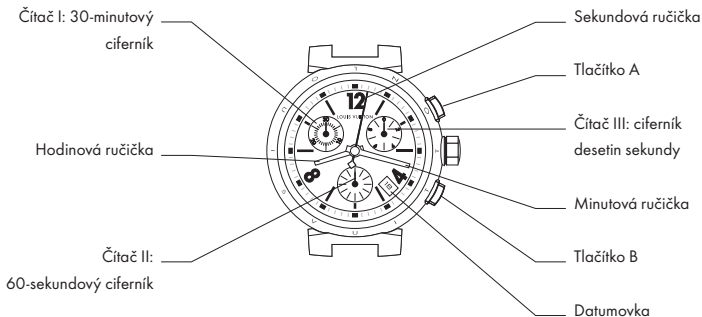
Švýcarský quartzový strojek „Swiss made“.

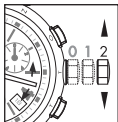
## Používání

Viz strana 65, kde najdete informace o kategorii vašich hodinek, abyste se mohli řídit příslušnými údaji.

## 1. Quartzový Chronograf 39,5 mm

Funkce „Chronograf“ (stopky): vaše hodinky mohou měřit časové úseky v minutách/sekundách/desetinách sekund a jejich součástí je funkce „Přičítání času“ a „Mezičasy“.



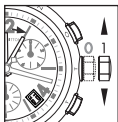


**Nastavení hodin, minut:**

**Vytáhněte korunku do polohy 2.**

Otáčejte korunkou, abyste posunuli minutovou ručičku dopředu nebo dozadu.

**Poznámka:** Je-li korunka vytažená v poloze 2, sekundová ručička se zastaví.

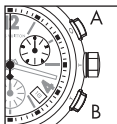


**Nastavení času, hodin a změna data:**

**Vytáhněte korunku do polohy 1.**

Otáčejte korunkou, abyste posunuli hodinovou ručičku dopředu nebo dozadu, nebo dokud se nezobrazí požadované datum.

## Funkce „Chronograf“ (stopky)



**Jednoduché měření času a přičítání časů:**

**Start:** stiskněte tlačítko A.

**Stop:** stiskněte znovu tlačítko A.

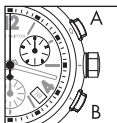
**Zobrazení naměřeného času.**

**Restart:** stisknutím tlačítka A znovu spustíte měření času.

**Konec měření:** stiskněte tlačítko A.

**Zobrazení naměřeného času.**

**Vynulování:** zastavte měření času a stiskněte tlačítko B.



**Měření mezičasů:**

Tato funkce umožňuje zjištění mezičasu bez nutnosti přerušení původního měření času.

**Start:** stiskněte tlačítko A.

**Pauza:** stiskněte tlačítko B.

**Zobrazení naměřeného mezičasu.**

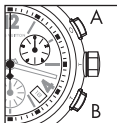
**Restart:** stiskněte tlačítko B.

Ručičky se přenastaví do polohy celkového naměřeného času.

**Konec měření:** stiskněte tlačítko A.

**Zobrazení celkového naměřeného času.**

**Vynulování:** stiskněte tlačítko B.



### **Měření po sobě jdoucích časů:**

Tato funkce umožňuje změření dvou velmi blízkých časových úseků se současným startem.

**Start:** stiskněte tlačítko A.

**Stop pro 1. čas:** stiskněte tlačítko B.

**Stop pro 2. čas a zjištění 1. naměřeného času:** stiskněte tlačítko A.

**Zjištění 2. naměřeného času:** stiskněte tlačítko B, ručičky se přenastaví a ukáží 2. čas.

**Vynulování:** stiskněte tlačítko B.



**Vynulování čítačů v případě, že se ručičky po vynulování nenastavily na nulu:**

**Výběr čítače:** vytáhněte korunku do polohy 1 a stiskněte tlačítko A pro výběr čítače k vynulování.

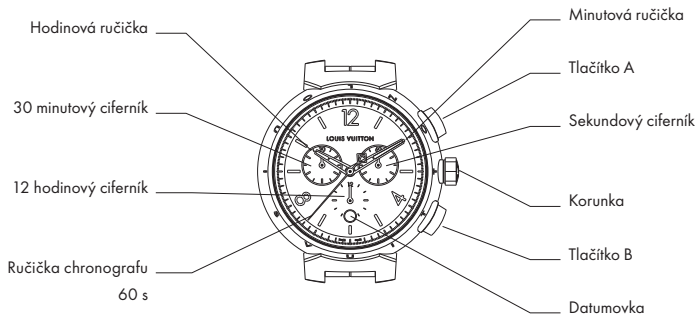
**Vynulování čítače:** po výběru čítače stiskněte tlačítko B pro vynulování.

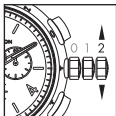
**Krátký stisk** = vynulování po krocích.

**Dlouhý stisk** = vynulování souvislým otáčením.

## 2. Quartzový Chronograf 44 mm

Funkce „Chronograf“ (stopky): vaše hodinky mohou měřit časové úseky v hodinách, minutách a sekundách.

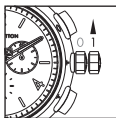




### **Nastavení času:**

**Vytáhněte korunku do polohy 2.**

Otáčejte korunkou, abyste posunuli hodinovou a minutovou ručičku dopředu nebo dozadu.



### **Změna data:**

**Vytáhněte korunku do polohy 1.**

Otáčejte korunkou proti směru hodinových ručiček, abyste posunuli datum dopředu.



### **Funkce „Chronograf“ (stopky):**

**Jednoduché měření času a přičítání časů.**

**Start:** stiskněte tlačítko A.

**Stop:** stiskněte znovu tlačítko A.

**Zjištění naměřeného času.**

**Restart:** stisknutím tlačítka A znovu spustíte měření času.

**Konec měření:** stiskněte tlačítko A.

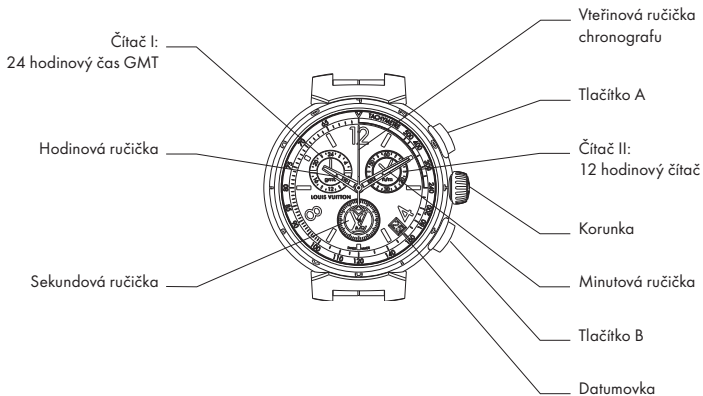
**Zjištění naměřeného času.**

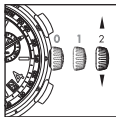
**Vynulování:** zastavte měření času a stiskněte tlačítko B.

### 3. Quartzový Chronograf GMT 44 mm

**Funkce „Chronograf“ (stopky):** vaše hodinky mohou měřit časové úseky v minutách/sekundách/desetinách sekund a jejich součástí je funkce „Přičítání časů“ a „Mezičasy“.

**Funkce GMT (Greenwichský čas):** vaše hodinky jsou vybaveny druhým časovým pásmem zobrazovaným na čítači I.





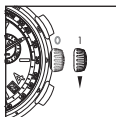
### Nastavení času:

#### Vytáhněte korunku do polohy 2.

Chcete-li posunout vpřed nebo zpět minutovou ručičku, otáčejte korunkou ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

Při každém průchodu půlnocí se automaticky změní datum.

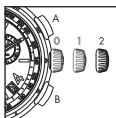
**Poznámka:** Když je korunka v poloze 2, sekundová ručka se zastaví, abyste mohli hodinky nastavit přesněji.



### Změna data:

#### Vytáhněte korunku do polohy 1.

Otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí požadované datum.



### Nastavení 2. časového pásma:

#### Vytáhněte korunku do polohy 2.

Stisknutím tlačítka A posunujte ručičku po směru hodinových ručiček.

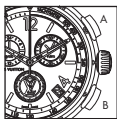
Stisknutím tlačítka B posunujte ručičku proti směru hodinových ručiček.

**Krátké stisknutí** = posunování ručičky po krocích.

**Dlouhé stisknutí** = rychlé posunování ručičky.

## Funkce „Chronograf“ (stopky)

Před každým měřením času musí být ručičky chronografu na svém počátku.



**Jednoduché měření času a přičítání časů:**

**Start:** stiskněte tlačítko A.

**Stop:** stiskněte znovu tlačítko A.

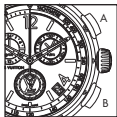
**Zobrazení naměřeného času.**

**Restart:** stisknutím tlačítka A znovu spustíte měření času.

**Konec měření:** stiskněte tlačítko A.

**Zobrazení naměřeného času.**

**Vynulování:** zastavte měření času a stiskněte tlačítko B.



### **Měření mezičasů:**

Tato funkce umožňuje zjištění mezičasu bez nutnosti přerušení původního měření času.

**Start:** stiskněte tlačítko A.

**Pauza:** stiskněte tlačítko B.

**Zobrazení naměřeného mezičasu.**

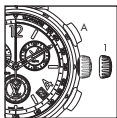
**Restart:** stiskněte tlačítko B.

Ručky se přenastaví do polohy celkového naměřeného času.

**Konec měření:** stiskněte tlačítko A.

**Zobrazení celkového naměřeného času.**

**Vynulování:** stiskněte tlačítko B.



**Vynulování čítačů chronografu v případě, že čítače nejsou původně žádoucí:**

**Volba čítače:** vytáhněte korunku do polohy 1 a stiskněte tlačítko A pro výběr sekundové ručky chronografu nebo 12hodinového čítače pro vynulování.

**Resetování čítače:** jakmile vyberete čítač, stiskněte tlačítko B pro jeho vynulování.

**Krátké stisknutí** = vynulování po krocích.

**Dlouhé stisknutí** = rychlé vynulování.

## Udržitelné zásobování

Společnost Louis Vuitton získala certifikaci Responsible Jewellery Council, která potvrzuje každodenní uplatňování morálních, sociálních, společenských a environmentálních zásad prosazovaných RJC. Všechny drahé kovy a diamanty použité v našich kolekcích šperků a hodinek pocházejí od partnerů, kteří jsou rovněž certifikováni RJC.

Diamanty Louis Vuitton byly získány nebo zakoupeny z legitimních zdrojů, které nejsou zapojeny do financování konfliktů, v souladu s rezolucemi OSN a platnými vnitrostátními zákony. Louis Vuitton zaručuje, že tyto diamanty jsou „bezkonfliktní“, a potvrzuje, že dodržuje směrnice System of Warranty World Diamond Council (systém záruk Světové rady diamantů).

Diamanty Louis Vuitton jsou výhradně přírodního původu a neupravené, na základě osobních znalostí a/nebo písemných záruk poskytnutých dodavatelem těchto diamantů.

Pro své diamanty určené k osazování vybírá Maison Louis Vuitton diamanty barevnosti D až G a čistoty IF až VVS.

Používání bezbarvých kapalin a zahřívání je uznáváno jako tradiční postup ve zpracování drahých kamenů, který doplňuje jejich broušení a leštění některých, stejně jako bělení perel. Naše drahé kameny mohly být předmětem těchto obecných postupů zušlechťování (vyhláška č. 2002-65 ze dne 14. ledna 2002).

Safíry a rubíny použité k obložení mohou být zahřívány. Smaragdy použité k obložení mohou vykazovat stopy bezbarvého oleje.

Společnost Louis Vuitton zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty, na které se vztahuje tato záruka nebo které jsou jejím předmětem, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska, vyvezených z Ruska nebo přepravených přes Rusko po 31. prosinci 2023. Louis Vuitton rovněž zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty o hmotnosti 0,5 karátu nebo 0,1 gramu a více na jeden diamant, které jsou kryté nebo převáděné, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska nebo vyvezených z Ruska, i když byly zpracovány ve třetí zemi. Společnost Louis Vuitton je schopna na požádání poskytnout doklady potvrzující toto prohlášení, které bude i nadále dodržovat.

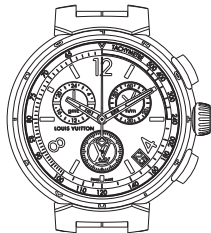
1. Chronograaf Quartz  
39,5 mm



2. Chronograaf Quartz  
44 mm



3. Chronograaf Quartz GMT  
44 mm



## Technische eigenschappen

Uw nieuw, in Zwitserland vervaardigd horloge is het resultaat van de knowhow van onze Louis Vuitton Horlogemakers.

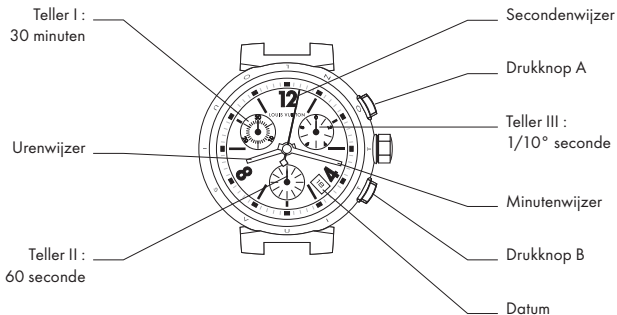
- Waterdichtheid (in meters, zie achterzijde van uw horloge).
- Niet-reflecterend saffierglas. 'Swiss made' kwartsuurwerk.
- Het instellen van de datum wordt afgeraden tussen 22 u. en 2 u.

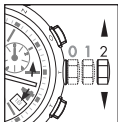
## Gebruik

Op pagina 77 kunt vinden in welke categorie uw horloge valt en de bijbehorende aanwijzingen volgen.

## 1. Chronograaf Quartz 39,5 mm

**Chronograaffunctie:** uw horloge kan tijdsintervallen meten in minuten/seconden/tienden van seconden en heeft twee andere functies: "opgetelde tijden" en "tussettijden".



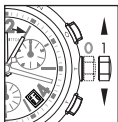


### **Tijd instellen, minuten:**

**Trek de kroon in stand 2.**

Draai aan de kroon om de minutenwijzer voor- of achteruit te bewegen.

**NB:** wanneer de kroon in stand 2 is getrokken, beweegt de secondenwijzer niet meer.

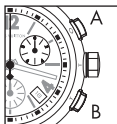


### **Tijd instellen, uren en datum:**

**Trek de kroon in stand 1.**

Draai aan de kroon om de uurwijzer vooruit of achteruit te bewegen of totdat de gewenste datum wordt weergegeven.

## Chronograaffunctie



### **Simpele tijdmeting en opgetelde tijden:**

**Start:** druk op knop A.

**Stop:** druk opnieuw op knop A.

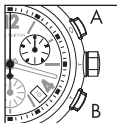
**Aflezen van het tijdsinterval.**

**Hervatten:** door op knop A te drukken kunt u de tijdmeting hervatten.

**Stop van de tijdmeting:** druk op knop A.

**Aflezen van het tijdsinterval.**

**Reset:** druk op knop B na de tijdopneming uitgeschakeld te hebben.



### **Opnemen van tussentijden:**

Kunt u een tussentijd aflezen zonder de oorspronkelijke tijdmeting te onderbreken.

**Start:** druk op knop A.

**Pauze:** druk op knop B.

**Aflezen van de tussentijd.**

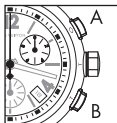
**Hervatten:** druk op knop B.

De wijzers gaan terug naar de stand van de totaal opgenomen tijd.

**Stop van de tijdmeting:** druk op knop A.

**Aflezen van de totale tijd.**

**Reset:** druk op knop B.



### **Opnemen van twee dicht bij elkaar liggende tijden:**

Hiermee kunnen twee dicht bij elkaar liggende tussentijden, die tegelijkertijd zijn gestart, gemeten worden.

**Start:** druk op knop A.

**Stoppen van de 1<sup>o</sup> tijd:** druk op knop B.

**Stoppen van de 2<sup>o</sup> tijd en aflezen van de 1<sup>o</sup> tijd:** druk op knop A.

**Aflezen van de 2<sup>o</sup> tijd:** druk op knop B, de wijzers draaien en geven de 2<sup>o</sup> tijd aan.

**Reset:** druk op knop B.



**Reset van de tellers, ingeval de wijzers niet op nul staan bij het resetten:**

**Het kiezen van de teller:** trek de kroon in stand 1 en druk op knop A om de teller te kiezen die op nul gezet moet worden.

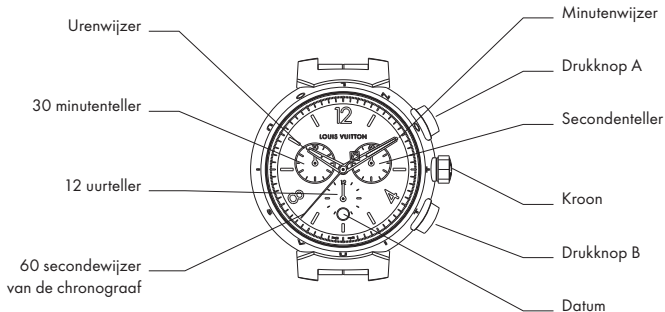
**Het op nul zetten van de teller:** nadat de teller gekozen is, op knop B drukken om hem weer op nul te zetten.

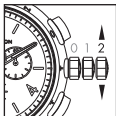
**Kort drukken** = stapsgewijs op nul zetten.

**Lang drukken** = op nul zetten met onafgebroken wijzerrotatie.

## 2. Chronograaf Quartz 44 mm

**Chronograaffunctie:** uw horloge kan tijdsintervallen in uren, minuten en seconden meten.

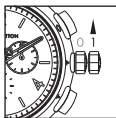




### **Tijd instellen:**

**Trek de kroon in stand 2.**

Draai aan de kroon om de urenwijzer en de minutenwijzer vooruit of achteruit te zetten.



### **Datum instellen:**

**Trek de kroon in stand 1.**

Draai de kroon met de wijzers van de klok mee om de datum vooruit te zetten.



### **Chronograaffunctie:**

**Simpele tijdmeting en opgetelde tijden.**

**Start:** druk op knop A.

**Stop:** druk opnieuw op knop A.

**Aflesen van het tijdsinterval.**

**Hervatten:** door op knop A te drukken kunt u de tijdmeting hervatten.

**Stoppen van de tijdmeting:** druk op knop A.

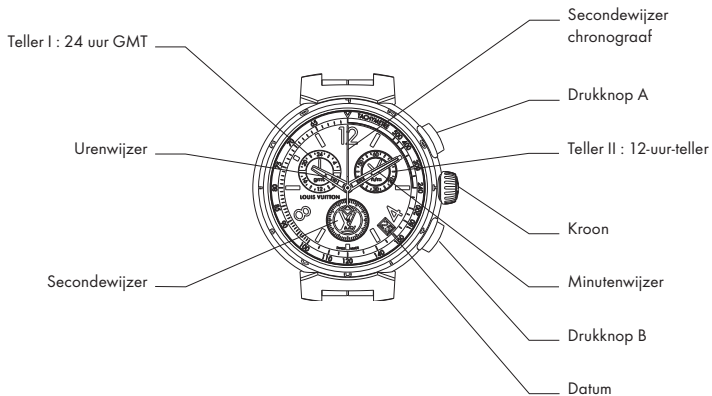
**Aflesen van het tijdsinterval.**

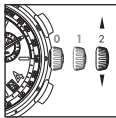
**Reset:** druk op knop B na de tijdopneming uitgeschakeld te hebben.

### 3. Chronograaf Quartz GMT 44 mm

**Chronograaffunctie:** uw horloge kan tijdsintervallen meten in minuten/seconden/tienden van seconden en heeft twee andere functies: "opgetelde tijden" en "tussentijden".

**GMT-functie (Greenwich Mean Time):** uw horloge is uitgerust met een tweede tijdzone aangeduid door teller I.





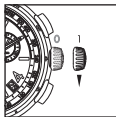
### **Tijd instellen:**

#### **Trek de kroon in stand 2.**

Draai de kroon met de klok mee of tegen de klok in om de uren- en minutenwijzer vooruit of achteruit te zetten.

De datum verandert automatisch elke keer dat middernacht wordt gepasseerd.

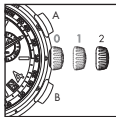
**Let op:** Wanneer de kroon in stand 2 staat, stopt de secondewijzer, zodat u uw horloge nauwkeuriger kunt instellen.



### **Datum instellen:**

#### **Trek de kroon in stand 1.**

Draai de kroon met de klok mee totdat u de gewenste datum heeft bereikt.



### **Instellen van de 2de tijdzone:**

#### **Trek de kroon uit tot positie 2.**

Druk op knop A om de wijzer vooruit te zetten.

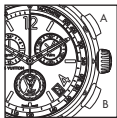
Druk op knop B om de wijzer achteruit te zetten.

**Kort indrukken** = de wijzer verschuift stap voor stap.

**Lang indrukken** = de wijzer verschuift snel en continu.

## Chronograaffunctie

Alvorens de chronograaffunctie te gebruiken, moet u de wijzers van de chronograaf altijd op hun beginpunt zetten.



**Simpele tijdmeting en opgetelde tijden:**

**Start:** druk op knop A.

**Stop:** druk opnieuw op knop A.

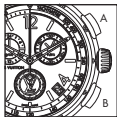
**Aflezen van het tijdsinterval.**

**Hervatten:** door op knop A te drukken kunt u de tijdmeting hervatten.

**Stoppen van de tijdmeting:** druk op knop A.

**Aflezen van het tijdsinterval.**

**Reset:** druk op knop B na de tijdmeting uitgeschakeld te hebben.



### **Opnemen van tussentijden:**

U kunt een tussentijd aflezen zonder de oorspronkelijke tijdmeting te onderbreken.

**Start:** druk op knop A.

**Pauze:** druk op knop B.

**Aflezen van de tussentijd.**

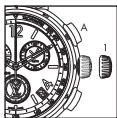
**Hervatten:** druk op knop B.

De wijzers gaan terug naar de stand van de totaal opgenomen tijd.

**Stoppen van de tijdmeting:** druk op knop A.

**Aflezen van de totale tijd.**

**Reset:** druk op knop B.



**Het op nul zetten van de chronograaftellers wanneer deze zich niet op het gewenste beginpunt bevinden:**

**Selecteren van de teller:** trek de kroon uit tot stand 1 en druk op knop A om ofwel de secondewijzer van de chronograaf te selecteren, ofwel de 12-uur-teller, om deze weer op nul te zetten.

**Op nul zetten van de teller:** wanneer u de teller heeft geselecteerd, drukt u op knop B om hem op nul te zetten.

**Kort indrukken** = stap voor stap op nul zetten.

**Lang indrukken** = op nul zetten met een continue rotatie.

## Duurzame inkoop

Louis Vuitton heeft de certificering van de Responsible Jewellery Council behaald, waarmee de dagelijkse toepassing van de morele, sociale, maatschappelijke en milieuprincipes die door de RJC worden gepromoot, wordt bevestigd.

Alle edelmetalen en diamanten die in onze sieraden- en horlogecollecties worden gebruikt, zijn afkomstig van partners die ook gecertificeerd zijn door de RJC.

Louis Vuitton-diamanten zijn verworven of gekocht van legitieme bronnen die niet betrokken zijn bij de financiering van conflicten, in overeenstemming met de resoluties van de Verenigde Naties en de toepasselijke nationale wetgeving. Louis Vuitton garandeert dat deze diamanten 'conflictvrij' zijn en bevestigt dat ze voldoen aan de richtlijnen van het garantiesysteem van de World Diamond Council.

Louis Vuitton-diamanten zijn uitsluitend van natuurlijke oorsprong en onbehandeld, gebaseerd op persoonlijke kennis en/of schriftelijke garanties van de leverancier van deze diamanten.

Voor zijn pavé diamanten selecteert het Huis Louis Vuitton diamanten in kleuren variërend van D tot G en helderheid variërend van IF tot VVS.

Het gebruik van kleurloze vloeistoffen en verhitting wordt erkend als een traditionele praktijk in de edelsteenbewerking, naast het snijden en polijsten van bepaalde gekleurde stenen, evenals het bleken van parels. Onze edelstenen zijn mogelijk behandeld met deze algemene verfraaiingspraktijken (decreet nr. 2002-65 d.d. 14 januari 2002). Pavé saffieren en robijnen kunnen verhit zijn geweest. Pavé smaragden kunnen sporen van kleurloze olie bevatten.

Louis Vuitton garandeert dat diamanten en producten die bedekte of overgedragen diamanten bevatten, niet zijn geslepen uit diamanten die afkomstig of geëxporteerd zijn uit Rusland of via Rusland gereisd hebben na 31 december 2023. Louis Vuitton garandeert ook dat diamanten en diamantproducten met een gewicht gelijk aan of groter dan 0,5 karaat of 0,1 gram per bedekte of overgebrachte diamant niet zijn geslepen uit diamanten afkomstig uit Rusland of geëxporteerd uit Rusland, zelfs als ze in een derde land zijn verwerkt. Op verzoek kan Louis Vuitton deze verklaring bevestigen met ondersteunende documentatie en zal het bedrijf zich aan deze regels blijven houden.

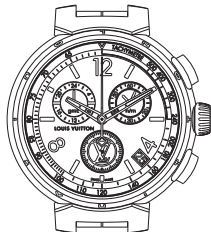
1. Chronograph Quarz  
39,5 mm



2. Chronograph Quarz  
44 mm



3. Chronograph Quarz GMT  
44 mm



## Technische Daten

Ihre neue Uhr ist ein Produkt des exzellenten Know-hows unserer Schweizer Uhrmacherateliers von Louis Vuitton.

 **Wasserdichtigkeit (in Metern, siehe Rückseite Ihrer Uhr).**

**Antireflex-Saphirglas. Quarzuhrwerk „Swiss made“.**

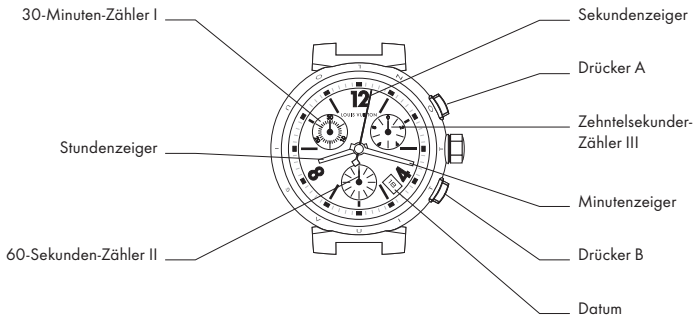
**Von einer Datumseinstellung zwischen 22 Uhr und 2 Uhr ist abzuraten.**

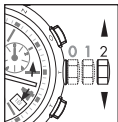
## Bedienung

Schlagen Sie die Kategorie Ihrer Uhr auf Seite 89 nach und folgen Sie den entsprechenden Anweisungen.

## 1. Chronograph Quarz 39,5 mm

**Chronograph-Funktion:** Ihre Uhr misst Zeitintervalle in Minuten/Sekunden/  
Zehntelsekunden und ist mit den Funktionen „Einzelzeitenaddition“  
und „Zwischenzeit“ ausgestattet.



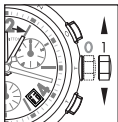


### **Einstellen der Uhrzeit, Minuten:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 2 erreicht ist.**

Durch Drehen der Krone den Minutenzeiger vor oder zurück bewegen.

**Hinweis:** Wenn sich die Krone in Position 2 befindet, bleibt der Sekundenzeiger stehen.

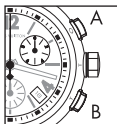


### **Einstellen der Uhrzeit, Stunden und Datum:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 1 erreicht ist.**

Durch Drehen der Krone den Stundenzeiger vor oder zurück bewegen oder bis das gewünschte Datum erreicht ist.

## Chronograph-Funktion



### Einfache Zeitmessung und Einzeladditionen:

**Start:** Drücker A bedienen.

**Stop:** Erneut Druckknopf A bedienen.

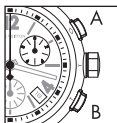
**AbleSEN der Zeit.**

**Fortsetzung:** Mit dem Drücker A wird die Zeitmessung fortgesetzt.

**Stop der Zeitmessung:** Drücker A bedienen.

**AbleSEN der Zeit.**

**Nullstellung:** Nach dem Stoppen der Zeitmessung Drücker B bedienen.



### Abnahme von Zwischenzeiten:

Erlaubt das AbleSEN von Zwischenzeiten ohne Unterbrechung der Abnahme der Gesamtzeit.

**Start:** Drücker A bedienen.

**Pause:** Drücker B bedienen.

**AbleSEN von der Zwischenzeit.**

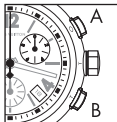
**Fortsetzung:** Drücker B bedienen.

Die Zeiger zeigen jetzt die Gesamtzeit an.

**Stop der Zeitmessung:** Drücker A bedienen.

**AbleSEN der Gesamtzeit.**

**Nullstellung:** Drücker B bedienen.



### **Abnahme zweier dicht aufeinander folgenden Zeiten:**

Erlaubt die Abnahme zweier dicht aufeinander folgenden Zeiten, die zeitgleich beginnen.

**Start:** Drücker A bedienen.

**Stop 1. Zeit:** Drücker B bedienen.

**Stop 2. Zeit Ablesen von 1. Zeit:** Drücker A bedienen.

**Ablesen von 2. Zeit:** Drücker B bedienen, die Zeiger bewegen sich und geben die 2. Zeit an.

**Nullstellung:** Drücker B bedienen.



### **Nullstellung der Zähler, falls die Zeiger bei der Nullstellung nicht auf Null zeigen:**

**Wahl des Zählers:** Die Krone herausziehen, bis die Position 1 erreicht ist, und Drücker A bedienen, um den Zähler auszuwählen, den Sie auf Null stellen möchten.

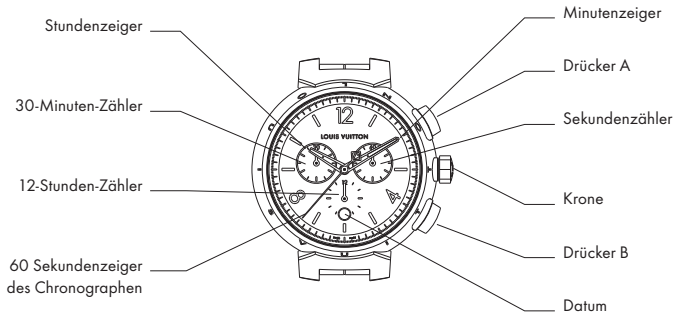
**Nullstellung des Zählers:** Nachdem Sie den Zähler gewählt haben, Drücker B bedienen, um den Zähler auf Null zu stellen.

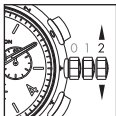
**Kurzer Druck** = Schrittweise Nullstellung.

**Langer Druck** = Nullstellung mit kontinuierlicher Rotation.

## 2. Chronograph Quarz 44 mm

**Chronograph-Funktion:** Ihre Uhr misst Zeitintervalle in Stunden, Minuten und Sekunden.

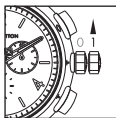




### **Einstellen der Uhrzeit:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 2 erreicht ist.**

Die Krone drehen, um den Stunden- und den Minutenzeiger vor- oder zurückzustellen.



### **Einstellen des Datums:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 1 erreicht ist.**

Das Datum durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn weiterstellen.



### **Chronograph-Funktion:**

**Einfache Zeitmessung und Einzeladditionen.**

**Start:** Drücker A bedienen.

**Stop:** Erneut Druckknopf A bedienen.

**AbleSEN von Zeit.**

**Fortsetzung:** Mit dem Drücker A wird die Zeitmessung fortgesetzt.

**Stop der Zeitmessung:** Drücker A bedienen.

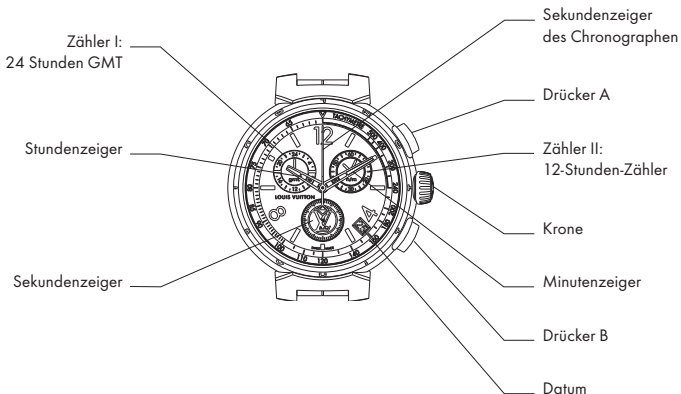
**AbleSEN von Zeit.**

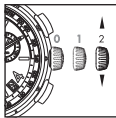
**Nullstellung:** Nach dem Stoppen der Zeitmessung Drücker B bedienen.

### 3. Chronograph Quarz GMT 44 mm

**Chronograph-Funktion:** Ihre Uhr misst Zeitintervalle in Minuten/Sekunden/Zehntelsekunden und ist mit den Funktionen „Einzelzeitenaddition“ und „Zwischenzeit“ ausgestattet.

**Funktion GMT (Greenwich Mean Time):** Ihre Uhr zeigt am Zähler I eine zweite Zeitzone an.





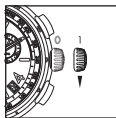
### **Einstellen der Uhrzeit:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 2 erreicht ist.**

Die Krone im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Stunden- und den Minutenzeiger vor- oder zurückzustellen.

Der Datumswechsel erfolgt automatisch jedesmal um Mitternacht.

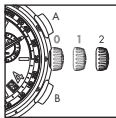
**Hinweis:** Wenn sich die Krone in der Position 2 befindet, stoppt der Sekundenzeiger, um ein genaueres Einstellen der Uhrzeit zu ermöglichen.



### **Einstellen des Datums:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 1 erreicht ist.**

Die Krone im Uhrzeigersinn drehen, bis das gewünschte Datum angezeigt ist.



### **Einstellen der Uhrzeit, 2. Zeitzone:**

**Die Krone herausziehen, bis die Position 2 erreicht ist.**

Drücker A bedienen, um den Zeiger vorzustellen.

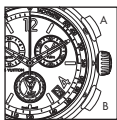
Drücker B bedienen, um den Zeiger zurückzustellen.

**Kurzer Tastendruck** = Der Zeiger bewegt sich schrittweise.

**Langer Tastendruck** = Schnelle und kontinuierliche Rotation des Zeigers.

## Chronograph-Funktion

Vor jeder Zeitmessung müssen sich die Zeiger des Chronographen in ihrer Ausgangsposition befinden.



**Einfache Zeitmessung und Einzeladditionen:**

**Start:** Drücker A bedienen.

**Stop:** Erneut Drücker A bedienen.

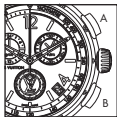
**Ablesen der Zeit.**

**Fortsetzung:** Mit dem Drücker A wird die Zeitmessung fortgesetzt.

**Stop der Zeitmessung:** Drücker A bedienen.

**Ablesen der Zeit.**

**Nullstellung:** Nach dem Stoppen der Zeitmessung Drücker B bedienen.



### **Abnahme von Zwischenzeiten:**

Erlaubt das Ablesen von Zwischenzeiten ohne Unterbrechung der Abnahme der Gesamtzeit.

**Start:** Drücker A bedienen.

**Pause:** Drücker B bedienen.

**AbleSEN der Zwischenzeit.**

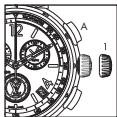
**Fortsetzung:** Drücker B bedienen.

Die Zeiger zeigen jetzt die Gesamtzeit an.

**Stop der Zeitmessung:** Drücker A bedienen.

**AbleSEN der Gesamtzeit.**

**Nullstellung:** Drücker B bedienen.



**Zurückstellen der Zähler des Chronographen auf Null, wenn sich diese nicht an der gewünschten Ausgangsposition befinden:**

**Den Zähler auswählen:** Die Krone bis auf Position 1 herausziehen und Drücker A bedienen, um entweder den Sekundenzeiger des Chronographen oder für das Zurückstellen auf Null den 12-Stunden-Zähler auszuwählen.

**Zurückstellen des Zählers auf Null:** Nachdem der Zähler ausgewählt wurde, Drücker B bedienen, um den Zähler auf Null zurückzustellen.

**Kurzer Tastendruck** = Schrittweises Zurückstellen auf Null.

**Langer Tastendruck** = Zurückstellen auf Null durch kontinuierliche Rotation.

## Nachhaltige Beschaffung

Louis Vuitton kann die Zertifizierung des Responsible Jewellery Council vorweisen, die zeigt, dass die Maison die ethischen, sozialen, gesellschaftlichen und ökologischen Grundsätze des RJC täglich anwendet. Alle Edelmetalle und Diamanten, die wir in unseren Schmuck- und Uhrenkollektionen verwenden, kommen von Partnern, die ebenfalls vom RJC zertifiziert sind.

Die Louis Vuitton Diamanten wurden aus legalen Quellen, die nicht in die Finanzierung von Konflikten verwickelt sind, bezogen oder gekauft und entsprechen den Resolutionen der Vereinten Nationen und den geltenden nationalen Gesetzen. Die Maison Louis Vuitton garantiert, dass diese Diamanten aus konfliktfreien Quellen stammen, und bestätigt, dass sie die Richtlinien des System of Warranty des World Diamond Council befolgt.

Die Louis Vuitton Diamanten sind ausschließlich natürlichen Ursprungs und unbehandelt, basierend auf persönlichen Kenntnissen und/oder schriftlichen Garantien des Lieferanten dieser Diamanten.

Für seine Pavé-Diamanten wählt die Maison Louis Vuitton Diamanten mit Farben von D bis G und einer Reinheit von IF bis VVS aus.

Ergänzend zum Schleifen und Polieren bestimmter farbiger Steine sowie zum Bleichen von Perlen ist die Verwendung von farblosen Flüssigkeiten und Erhitzen in der Edelsteinverarbeitung als traditionelle Praxis anerkannt. Es kann sein, dass unsere Edelsteine diesen allgemeinen Verbesserungsbehandlungen unterzogen wurden (Dekret Nr. 2002-65 vom 14. Januar 2002).

Saphire und Rubine in Pavé-Fassungen können erhitzt worden sein.

Smaragde in Pavé-Fassungen können Spuren von farblosem Öl aufweisen.

Louis Vuitton garantiert, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die nach dem 31. Dezember 2023 ihren Ursprung in Russland haben, aus Russland ausgeführt oder durch das Hoheitsgebiet Russlands durchgeführt wurden. Louis Vuitton garantiert außerdem, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, mit einem Gewicht von mindestens 0,5 Karat oder 0,1 Gramm pro Diamant, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die ihren Ursprung in Russland haben oder aus Russland ausgeführt wurden, auch wenn sie in einem Drittland verarbeitet wurden. Louis Vuitton kann auf Anfrage Belege vorlegen, die diese Erklärung bestätigen, und wird diese auch weiterhin einhalten.

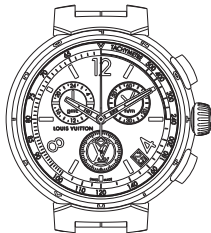
1. Χρονογράφος  
με χαλαζία 39,5 mm



2. Χρονογράφος  
με χαλαζία 44 mm



3. Χρονογράφος χαλαζία  
GMT 44 mm



## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Το νέο σας ρολόι κατασκευάζεται στην Ελβετία και ενσαρκώνει την τεχνογνωσία των εργαστηρίων ωρολογοποιίας Louis Vuitton.

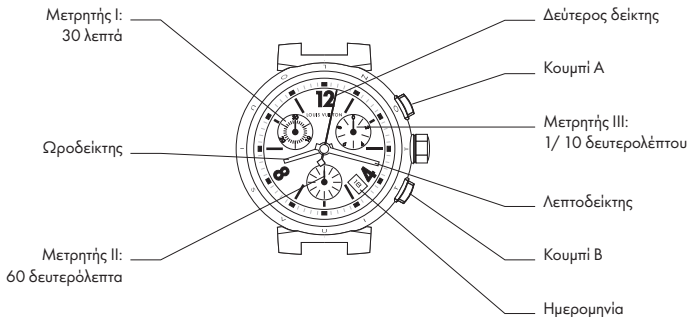
- Αντοχή στο νερό (σε μέτρα, στο πίσω μέρος του ρολογιού σας).
- Κρύσταλλο ζαφείρι με αντιανακλαστική επεξεργασία.
- Ελβετική κίνηση χαλαζία.

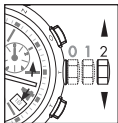
## Χρήση

Ανατρέξτε στη σελίδα 101 για να βρείτε την κατηγορία του ρολογιού σας και να ακολουθήσετε τις σχετικές ενδείξεις.

## 1. Χρονογράφος με χαλαζία 39,5 mm

**Λειτουργία χρονογράφου:** το ρολόι σας μπορεί να μετρά χρονικά διαστήματα σε λεπτά / δευτερόλεπτα / δέκατα του δευτερολέπτου και είναι εξοπλισμένο με τις λειτουργίες “αθροιστικού χρόνου” και “ενδιάμεσου χρόνου”.



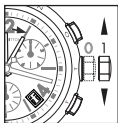


**Ρύθμιση ώρας, λεπτά:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 2.**

Γυρίστε την κορώνα προκειμένου ο λεπτοδείκτης να πάει μπροστά ή πίσω.

**Σημείωση:** όταν η κορώνα έχει τραβηχτεί στη θέση 2, ο δεύτερος δείκτης σταματά.

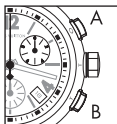


**Ρύθμιση ώρας, ώρες και αλλαγή ημερομηνίας:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1.**

Γυρίστε την κορώνα προκειμένου ο ωροδείκτης να πάει μπροστά ή πίσω μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή ημερομηνία.

## Λειτουργία χρονογράφου



**Απλή χρονομέτρηση και αθροιστική:**

**Έναρξη:** πιέστε το κουμπί A.

**Διακοπή (stop):** πιέστε το κουμπί A ξανά.

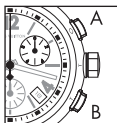
**Διαβάστε την ώρα.**

**Συνέχιση:** πιέστε το κουμπί A για να συνεχίσετε τη χρονομέτρηση.

**Τέλος χρονομέτρησης:** πιέστε το κουμπί A.

**Διαβάστε την ώρα.**

**Επαναφορά:** πιέστε το κουμπί B αφού σταματήσετε τη χρονομέτρηση.



**Ενδιάμεσοι χρόνοι:**

Σας επιτρέπει να διαβάζετε ένα ενδιάμεσο χρονικό διάστημα χωρίς να διακόπτετε την αρχική χρονομέτρηση.

**Έναρξη:** πιέστε το κουμπί A.

**Παύση:** πιέστε το κουμπί B.

**Διαβάστε τον ενδιάμεσο χρόνο.**

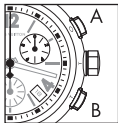
**Συνέχιση:** πιέστε το κουμπί B.

Τότε οι δείκτες πάνε στη θέση του συνολικού χρονομετρημένου χρόνου.

**Τέλος χρονομέτρησης:** πιέστε το κουμπί A.

**Διαβάστε το συνολικό χρόνο.**

**Επαναφορά:** πιέστε το κουμπί B.



### Χρονομέτρηση πολύ κοντινών χρόνων:

Επιτρέπει να μετράτε δύο διαστήματα πολύ κοντινών χρόνων που ξεκινούν ταυτόχρονα.

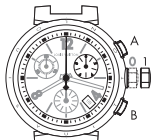
**Έναρξη:** πιέστε το κουμπί A.

**Διακοπή για τον 1<sup>ο</sup> χρόνο:** πιέστε το κουμπί B.

**Διακοπή για το 2<sup>ο</sup> χρόνο και ανάγνωση του 1<sup>ου</sup> χρόνου:** πιέστε το κουμπί A.

**Ανάγνωση του 2<sup>ου</sup> χρόνου:** πιέστε το κουμπί B, οι δείκτες είναι ενεργοποιημένοι και υποδεικνύουν το δεύτερο χρόνο.

**Επαναφορά:** πιέστε το κουμπί B.



**Επαναφέροντας τους μετρητές όταν οι δείκτες δεν είναι ευθυγραμμισμένοι με το μηδέν κατά τη διαδικασία της επαναφοράς:**

**Επιλογή μετρητή:** τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1 και πιέστε το κουμπί A για να επιλέξετε το μετρητή που θα επαναφέρετε (μηδενίσετε).

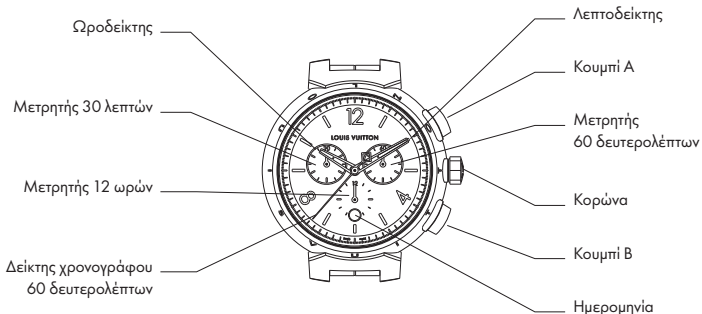
**Επαναφορά μετρητή:** αφού επιλέξετε μετρητή, πιέστε το κουμπί B για να τον επαναφέρετε.

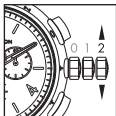
**Πιέστε σύντομα** = επαναφορά βήμα βήμα.

**Πιέστε και κρατήστε** = επαναφέρετε με συνεχόμενη περιστροφή.

## 2. Χρονογράφος με χαλαζία 44 mm

**Λειτουργίες χρονογράφου:** το ρολόι σας μπορεί να μετράει χρονικά διαστήματα σε ώρες, λεπτά και δευτερόλεπτα.

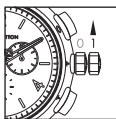




**Ρύθμιση ώρας, λεπτών:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 2.**

Γυρίστε την κορώνα προκειμένου ο ωροδείκτης και ο λεπτοδείκτης να κινηθούν προς τα μπροστά ή προς τα πίσω.



**Ρύθμιση ημερομηνίας:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1.**

Γυρίστε την κορώνα δεξιόστροφα για να προχωρήσει η ημερομηνία.



**Λειτουργία χρονογράφου:**

**Απλή χρονομέτρηση και αθροιστική.**

**Έναρξη:** πιέστε το κουμπί A.

**Διακοπή (stop):** πιέστε το κουμπί A ξανά.

**Διαβάστε την ώρα.**

**Συνέχιση:** πιέστε το κουμπί A για να συνεχίσετε τη χρονομέτρηση.

**Τέλος χρονομέτρησης:** πιέστε το κουμπί A.

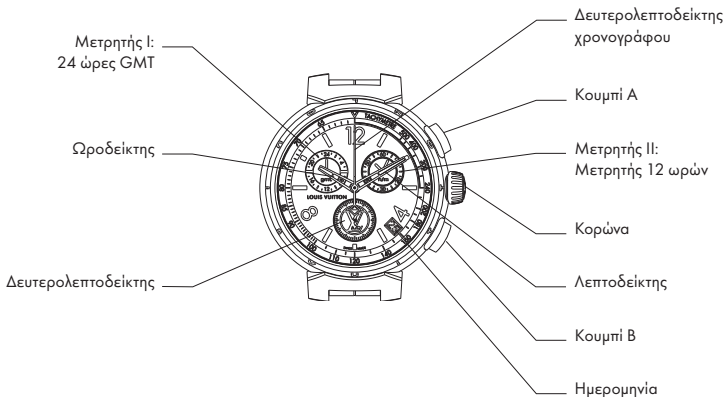
**Διαβάστε την ώρα.**

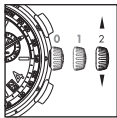
**Επαναφορά:** πιέστε το κουμπί B αφού σταματήσετε τη χρονομέτρηση.

### 3. Χρονογράφος χαλαζία GMT 44 mm

**Λειτουργία χρονογράφου:** το ρολόι σας μπορεί να μετρά χρονικά διαστήματα σε λεπτά / δευτερόλεπτα / δέκατα του δευτερολέπτου και είναι εξοπλισμένο με τις λειτουργίες «αθροιστικού χρόνου» και «ενδιάμεσου χρόνου».

**Λειτουργία GMT (Greenwich Mean Time):** το ρολόι σας είναι εξοπλισμένο με δεύτερη ζώνη ώρας που εμφανίζεται στον μετρητή I.





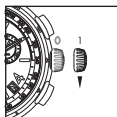
**Ρύθμιση ώρας, λεπτών:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 2.**

Στρέψτε την κορώνα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να μετακινήσετε τον ωροδείκτη και τον λεπτοδείκτη προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

Η ημερομηνία θα αλλάζει αυτόματα κάθε φορά που οι δείκτες θα περνούν τα μεσάνυχτα.

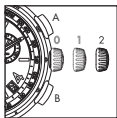
**Σημείωση:** Όταν η κορώνα βρίσκεται στη θέση 2, ο δευτερολεπτοδείκτης σταματά για να μπορέσετε να ρυθμίσετε το ρολόι σας με μεγαλύτερη ακρίβεια.



**Ρύθμιση ημερομηνίας:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1.**

Στρέψτε την κορώνα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή ημερομηνία.



**Ρύθμιση της δεύτερης ζώνης ώρας:**

**Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 2.**

Πιέστε το κουμπί A για να μετακινήσετε τον δείκτη προς τα εμπρός.

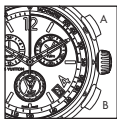
Πιέστε το κουμπί B για να μετακινήσετε τον δείκτη προς τα πίσω.

**Μονό πάτημα** = μετακίνηση του δείκτη βήμα-βήμα.

**Παρατεταμένο πάτημα** = μετακίνηση του δείκτη με γρήγορη και συνεχή περιστροφή.

## Λειτουργία χρονογράφου

Πριν από κάθε χρονομέτρηση, οι δείκτες του χρονογράφου θα πρέπει να βρίσκονται στην αρχική τους θέση.



**Απλή χρονομέτρηση και αθροιστική:**

**Έναρξη:** πιέστε το κουμπί A.

**Διακοπή (stop):** πιέστε το κουμπί A ξανά.

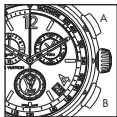
**Διαβάστε την ώρα.**

**Συνέχιση:** πιέστε το κουμπί A για να συνεχίσετε τη χρονομέτρηση.

**Τέλος χρονομέτρησης:** πιέστε το κουμπί A.

**Διαβάστε την ώρα.**

**Επαναφορά:** πιέστε το κουμπί B αφού σταματήσετε τη χρονομέτρηση.



### **Ενδιάμεσοι χρόνοι:**

Σας επιτρέπει να διαβάσετε ένα ενδιάμεσο χρονικό διάστημα χωρίς να διακόπτετε την αρχική χρονομέτρηση.

**Έναρξη:** πιέστε το κουμπί A.

**Παύση:** πιέστε το κουμπί B.

**Διαβάστε τον ενδιάμεσο χρόνο.**

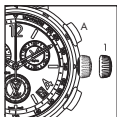
**Συνέχιση:** πιέστε το κουμπί B.

Τότε οι δείκτες μετακινούνται στη θέση του συνολικού χρονομετρημένου χρόνου.

**Τέλος χρονομέτρησης:** πιέστε το κουμπί A.

**Διαβάστε το συνολικό χρόνο.**

**Επαναφορά:** πιέστε το κουμπί B.



**Μηδενισμός των μετρητών του χρονογράφου στην περίπτωση που οι μετρητές δεν βρίσκονται στην επιθυμητή αρχική θέση:**

**Επιλογή του μετρητή:** τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1 και πιέστε το κουμπί A για να επιλέξετε είτε τον δευτερολεπτοδείκτη του χρονογράφου, είτε τον μετρητή των 12 ωρών που θέλετε να μηδενίσετε.

**Μηδενισμός του μετρητή:** αφού επιλέξετε τον μετρητή, πιέστε το κουμπί B για να τον μηδενίσετε.

**Μονό πάτημα** = μηδενισμός βήμα-βήμα.

**Παρατεταμένο πάτημα** = μηδενισμός με συνεχή περιστροφή.

## Βιώσιμη προμήθεια

Η Louis Vuitton έχει λάβει την πιστοποίηση του Responsible Jewellery Council, η οποία επιβεβαιώνει την καθημερινή εφαρμογή των ηθικών, κοινωνικών, κοινωνιολογικών και περιβαλλοντικών αρχών που προάγει ο RJC. Όλα τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια που χρησιμοποιούνται στις συλλογές κοσμηματοποιίας και ωρολογοποιίας μας προέρχονται από συνεργάτες που είναι επίσης πιστοποιημένοι από τον RJC.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton έχουν αποκτηθεί ή αγοραστεί από νόμιμες πηγές που δεν εμπλέκονται στη χρηματοδότηση συγκρούσεων, σε συμμόρφωση με τα Ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και τις ισχύουσες εθνικές νομοθεσίες. Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια αυτά είναι « conflict-free » και επιβεβαιώνει τη δέσμευσή της για την τήρηση των κατευθυντήριων οδηγιών System of Warranty του World Diamond Council.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton είναι αποκλειστικά φυσικής προέλευσης και ακατέργαστα, βάσει ίδιας γνώσης και/ή γραπτών εγγυήσεων που παρέχονται από τον προμηθευτή των εν λόγω διαμαντιών.

Για τα διαμάντια ρανέ, ο οίκος Louis Vuitton επιλέγει διαμάντια χρωματικής κλίμακας από D έως G και καθαρότητας από IF έως VVS.

Η χρήση άχρωμων υγρών και θερμικής επεξεργασίας αναγνωρίζεται ως παραδοσιακή πρακτική λιθοτεχνίας, συμπληρωματική της κοπής και του γυαλίσματος ορισμένων έγχρωμων λίθων, καθώς και της λεύκανσης των μαργαριταριών. Οι πολύτιμοι λίθοι μας ενδέχεται να έχουν υποστεί αυτές τις γενικές πρακτικές αισθητικής βελτίωσης (διάταγμα αριθ. 2002-65 της 14ης Ιανουαρίου 2002).

Τα ζαφείρια και ρουμπίνια ρανέ ενδέχεται να έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία. Τα σμαράγδια ρανέ ενδέχεται να φέρουν ίχνη άχρωμου ελαίου.

Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από, έχουν εξαχθεί από ή έχουν διαμετακομισθεί μέσω της Ρωσίας μετά την 31η Δεκεμβρίου 2023. Η Louis Vuitton εγγυάται επίσης ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 0,5 καρατίων ή 0,1 γραμμαρίου ανά διαμάντι, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από τη Ρωσία ή έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία, ακόμη κι αν έχουν υποστεί επεξεργασία σε τρίτη χώρα. Η Louis Vuitton δύναται να προσκομίσει, κατόπιν αιτήματος, τα αποδεικτικά έγγραφα που επιβεβαιώνουν την παρούσα δήλωση, την τήρηση της οποίας θα συνεχίσει να διασφαλίζει.

3. דגם 44 מ"מ  
Quartz Chronograph GMT



2. דגם 44 מ"מ  
Quartz Chronograph



1. דגם 39.5 מ"מ  
Quartz Chronograph



## מאפיינים טכניים

השעון החדש שרכשת מיוצר בשוויץ והוא מגלם באיכותו את אומנות השענות המופלאה של סדנת האומן, La Fabrique du Temps, של לואי ויטון.

👉 עמידות במים (מצוינת במטרים בגב השעון).

זכוכית ספיר עם ציפוי נוגד השתקפות.

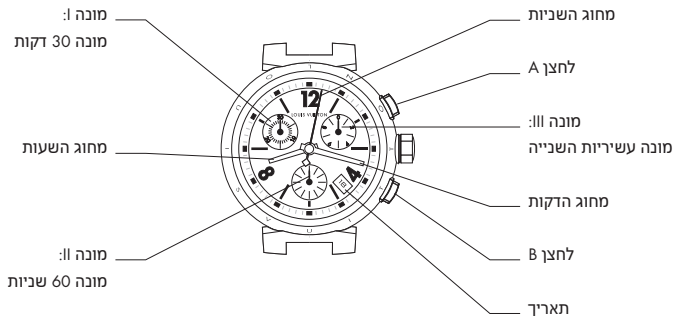
מנגנון קוורץ תוצרת שוויץ.

## הוראות שימוש

בעמוד 113 מצוינת הקטגוריה של השעון שרכשת, פעל לפי ההנחיות הרלוונטיות.

## 1. דגם 39.5 מ"מ Quartz Chronograph

פונקציית כרונוגרף: השעון יכול למדוד מרווחים של דקות/שניות/עשיריות השנייה, ובנוסף מציג שתי פונקציות נוספות: "תזמון מסכם" ו"מרווחי זמן".

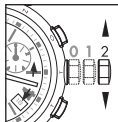


**כיוון השעון, דקות:**

**משוך החוצה את הכתר למיקום 2.**

סובב אותו כדי להניע את מחוג הדקות לפנים או לאחור.

**הערה:** כאשר הכתר משוך החוצה במיקום 2, מחוג השניות עוצר.



**כיוון השעון, שעות ותאריך:**

**משוך החוצה את הכתר למיקום 1.**

סובב אותו כדי להניע את מחוג השעות לפנים או לאחור עד להצגת

התאריך הרצוי.



**תזמון פשוט ותזמון מסכם:**

**התחל:** בלחיצה על לחצן A.

**הפסק:** בלחיצה חוזרת על לחצן A.

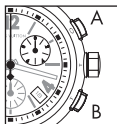
**קרא את הזמן שחלף.**

**הפעל מחדש:** בלחיצה על לחצן A, הפעל מחדש את תזמון הכרונומטר.

**סיים תזמון כרונומטר:** בלחיצה על לחצן A.

**קרא את הזמן שחלף.**

**אפס:** בלחיצה על לחצן B לאחר הפסקת תזמון הכרונומטר.



**מרווחי זמן:**

פונקציה המאפשרת למדוד מרווחי זמן מבלי לאבד את היכולת למדוד

זמן סיום או לקטוע את התזמון הראשוני.

**התחל:** בלחיצה על לחצן A.

**הפסק:** בלחיצה על לחצן B.

**קרא את מרווח הזמן.**

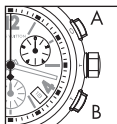
**הפעל מחדש:** בלחיצה על לחצן B.

בשלב זה המחוגים חוזרים למצב של סיכום תזמון הכרונומטר.

**סיים תזמון כרונומטר:** בלחיצה על לחצן A.

**קרא את הזמן הכולל שחלף.**

**אפס:** בלחיצה על לחצן B.



**תזמון של שני מרווחים קרובים מאוד:**

מאפשר למדוד שני מרווחים שמתחילים בו-זמנית ומסתיימים בפער זמן קצר בלבד ביניהם.

**התחל:** בלחיצה על לחצן A.

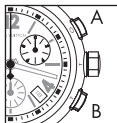
**הפסק את התזמון הראשון:** בלחיצה על לחצן B.

**הפסק את התזמון השני וקריאת המרווח הראשון:** בלחיצה על לחצן A.

**קרא את המרווח השני:** בלחיצה על לחצן B, המחוגים מופעלים

ומציינים את המרווח השני.

**אפס:** בלחיצה על לחצן B.



**איפוס המונים כאשר המחוגים אינם מיושרים לאפס בזמן האיפוס:**

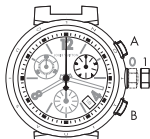
**בחירת מונה:** משוך החוצה את הכתר למיקום 1 ולחץ על לחצן A

לבחירת המונה לאיפוס.

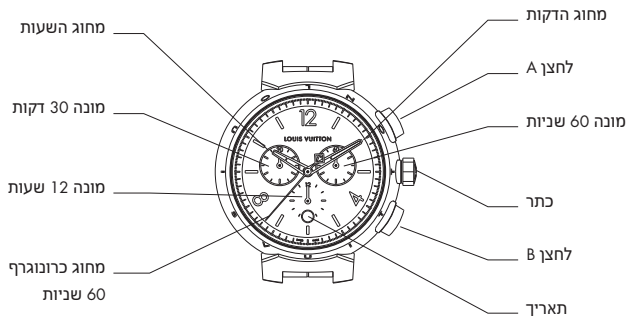
**איפוס המונה:** לאחר שבחרת מונה, לחץ על לחצן B כדי לאפס אותו.

**לחיצה קצרה = איפוס שלב-שלב.**

**לחיצה ארוכה = איפוס בסיבוב מתמשך.**



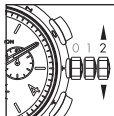
פונקציית כרונוגרף: השעון יכול למדוד מרווחים של שעות, דקות ושניות.



**כיוון השעון, דקות:**

**משוך החוצה את הכתר למיקום 2.**

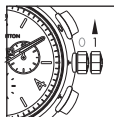
סובב את הכתר כדי להניע את מחוגי השעות והדקות לפנים או לאחור.



**כיוון התאריך:**

**משוך החוצה את הכתר למיקום 1.**

סובב את הכתר בכיוון השעון כדי לקדם את התאריך לפנים.



**פונקציית כרונוגרף:**

**תזמון פשוט ותזמון מסכם.**

**התחל: בלחיצה על לחצן A.**

**הפסק: בלחיצה חוזרת על לחצן A.**

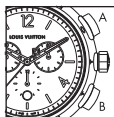
**קרא את הזמן שחלף.**

**הפעל מחדש: בלחיצה על לחצן A, הפעל מחדש את תזמון הכרונומטר.**

**סיים תזמון כרונומטר: בלחיצה על לחצן A.**

**קרא את הזמן שחלף.**

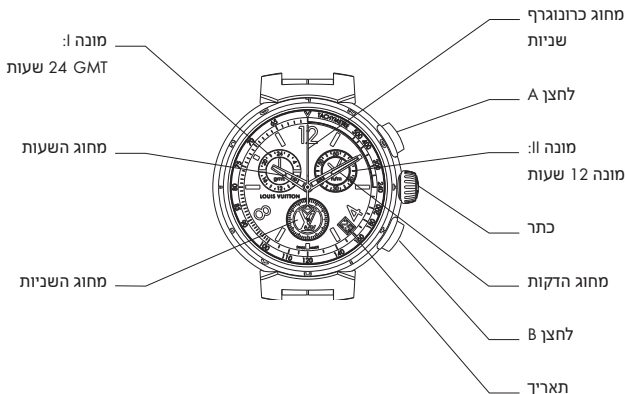
**אפס: בלחיצה על לחצן B לאחר הפסקת תזמון הכרונומטר.**



### 3. דגם 44 מ"מ Quartz Chronograph GMT

פונקציית כרונוגרף: השעון יכול למדוד מרווחים של דקות/שניות/עשיריות השנייה, ובנוסף מציג שתי פונקציות נוספות: "תדמון מסכם" ו"מרווחי זמן".

פונקציית GMT (שעון גריניץ'): השעון כולל פונקציה של אזור זמן שני המצוין במונה I.

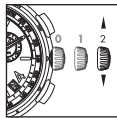


### כיוון השעון, דקות:

משוך החוצה את הכתר למיקום 2.

סובב את הכתר כדי להניע את מחוג הדקות בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.

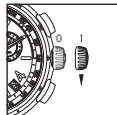
התאריך ישתנה בכל פעם שמחוג השעות יעבור את שעת חצות.  
הערה: כאשר מושכים את הכתר החוצה במיקום 2, מחוג השניות עוצר כדי לסייע בכיוון מדויק של השעון.



### כיוון התאריך:

משוך החוצה את הכתר למיקום 1.

סובב את הכתר בכיוון השעון עד שמוצג התאריך הרצוי.

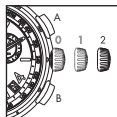


### כיוון אזור הזמן השני:

משוך החוצה את הכתר למיקום 2.

לחץ על לחצן A כדי להניע את המחוג בכיוון השעון.  
לחץ על לחצן B כדי להניע את המחוג נגד כיוון השעון.  
לחיצה קצרה = כיוון שלב אחר שלב.

לחיצה ממושכת = כיוון באמצעות סיבוב מהיר.



לפני השימוש יש לכוון את כל מחוגי הכרונוגרף לנקודת ההתחלה שלהם.

תזמון פשוט ותזמון מסכם:

התחל: בלחיצה על לחצן A.

הפסק: בלחיצה חוזרת על לחצן A.

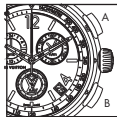
קרא את הזמן שחלף.

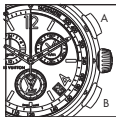
הפעל מחדש: בלחיצה על לחצן A, הפעל מחדש את תזמון הכרונומטר.

סיים תזמון כרונומטר: בלחיצה על לחצן A.

קרא את הזמן שחלף.

אפס: בלחיצה על לחצן B לאחר הפסקת תזמון הכרונומטר.





### מרווחי זמן:

פונקציה המאפשרת למדוד מרווחי זמן מבלי לאבד את היכולת למדוד זמן סיום או לקטוע את התזמון הראשוני.

התחל: בלחיצה על לחצן A.

הפסק: בלחיצה על לחצן B.

קרא את מרווח הזמן.

הפעל מחדש: בלחיצה על לחצן B.

בשלב זה המחוגים חוזרים למצב של סיכום תזמון הכרונומטר.

סיים תזמון כרונומטר: בלחיצה על לחצן A.

קרא את הזמן הכולל שחלף.

אפס: בלחיצה על לחצן B.

איפוס מוני הכרונוגרף כאשר המחוגים אינם מכוונים למיקום

ההתחלתי הרצוי:

בחירת המונה: משוך החוצה את הכתר למיקום 1 ולחץ על לחצן A כדי

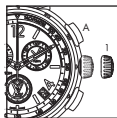
לבחור את מחוג השניות של הכרונוגרף או את מונה 12 השעות לאיפוס.

איפוס המונה: לאחר שבחרת את המונה, לחץ על לחצן B כדי לאפס

את המונה.

לחיצה קצרה = איפוס שלב אחר שלב.

לחיצה ארוכה = איפוס עם סיבוב רציף.



## רכש אחראי

בית לואי ויטון (Louis Vuitton) קיבל את אישור 'מועצת התכשיטים האחראית' (RJC, Responsible Jewellery Council), המעיד כי המותג מיישם באופן יומיומי את העקרונות האתיים, החברתיים והסביבתיים שמקדמת המועצה. כל המתכות היקרות והיהלומים המשמשים בקולקציות התכשיטים והשעונים שלנו מגיעים משותפים המחזיקים גם הם באישור ה-RJC.

יהלומי לואי ויטון נרכשו ממקורות לגיטימיים שאינם מעורבים במימון סכסוכים, וזאת בהתאם להחלטות האו"ם ולחוקים הלאומיים הרלוונטיים. בית לואי ויטון ערב לכך שיהלומים אלו אינם 'יהלומי דמים' (Conflict free) ומאשר את עמידתו בהנחיות ה-WDC SoW (שיטת האחריות של מועצת היהלומים העולמית).

יהלומי לואי ויטון מגיעים אך ורק ממקור טבעי ולא עברו כל טיפול, וזאת על סמך ידע אישי ו/או ערבויות בכתב שסופקו על ידי הספק של יהלומים אלו.

עבור היהלומים בשיבוץ הפאווע (Pave-set), בית לואי ויטון בוחר יהלומים בדירוג צבע שבין G ל-D ובדרגת ניקיון שבין IF ל-VVS.

השימוש בנודלים חסרי צבע ובטיפול בחום מוכר כפרקטיקה מסורתית בעבודת ליטוש (Lapidary), בנוסף לחיתוך ולליטוש של אבני חן צבעוניות מסוימות, כמו גם הלבנה של פנינים. אבני החן שלנו עשויות היו לעבור תהליכי השבחה כלליים אלו. אבני ספיר ואודם (רובי) בשיבוץ פאווה עשויות היו לעבור טיפול בחום. אבני ברקת (אמרלד) בשיבוץ פאווה עשויות להכיל עקבות של שמן חסר צבע.

בית לואי ויטון ערב לכך שהיהלומים והמוצרים המכילים יהלומים לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה, שיוצאו ממנה או שעברו דרכה לאחר ה-31 בדצמבר 2023. בית לואי ויטון ערב בנוסף כי היהלומים והמוצרים המכילים יהלומים שמשקלם שווה או עולה על 0.5 קראט או 0.1 גרם ליהלום, לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה או שיוצאו ממנה, גם אם עברו עיבוד במדינה שלישית. בית לואי ויטון יכול, על פי בקשה, לספק מסמכים תומכים המאמתים הצהרה זו, שבית לואי ויטון מתחייב להמשיך ולעמוד בה.

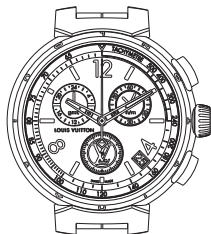
1. 39,5 mm  
kvarc kronográf



2. 44 mm  
kvarc kronográf



3. 44 mm  
GMT időt mutató  
kvarc kronográf



## Technikai jellemzők

Az új órája Svájcban készült, és Louis Vuitton órás műhelyének know-how-ját képviseli.

 **Vízállóság (méterben, az óra hátulján).**

**Zafír üveg tükröződésmentes bevonattal.**

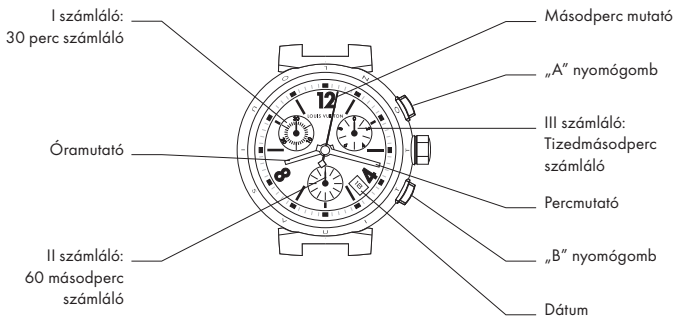
**Svájcban készült kvarc óramű.**

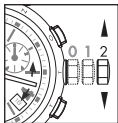
## Használat

Kérjük, olvassa el a 126. oldalt, hogy megtudja az órája kategóriáját, és kövesse a vonatkozó utasításokat.

## 1. 39,5 mm kvarc kronográf

**Kronográf funkció:** az órája mérheti a perc/másodperc/tizedmásodperc időintervallumait is két másik funkció mellett: „összesítő” és „időmérő körök”.



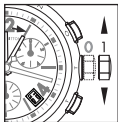


**Idő, perc beállítása:**

**Húzza ki a koronát a 2. pozícióba.**

Forgassa el a koronát a percmutató előre vagy hátra való mozgatásához.

**Megjegyzés:** ha a korona ki van húzva a 2. pozícióba, akkor a percmutató megáll.

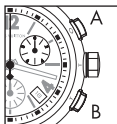


**Az idő, az óra és dátum beállítása:**

**Húzza ki a koronát az 1. pozícióba.**

Forgassa el a koronát az óramutató előre vagy hátra való mozgatásához, amíg a kívánt dátum nem jelenik meg.

## Kronográf funkció



**Egyszerű időzítés és összesítő időzítés:**

**Indítás:** nyomja meg az „A” gombot.

**Leállítás:** nyomja meg újra az „A” gombot.

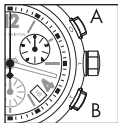
**Olvassa le az időt.**

**Folytatás:** nyomja meg az „A” gombot a kronométer időzítésének folytatásához.

**Kronométer időzítésének vége:** nyomja meg az „A” gombot.

**Olvassa le az időt.**

**Visszaállítás:** nyomja meg a „B” gombot a kronométer időzítésének leállításához.



### **Időmérési körök:**

Ez a funkció lehetővé teszi a köridők mérését, anélkül, hogy fel kellene áldoznia a befejezési idő mérésének lehetőséget vagy meg kellene szakítania kezdeti időzítést.

**Indítás:** nyomja meg az „A” gombot.

**Szüneteltetés:** nyomja meg a „B” gombot.

**Olvassa le az időközt.**

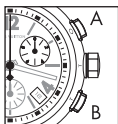
**Folytatás:** nyomja meg a „B” gombot.

Ezután a mutatók visszatérnek a teljes kronométer-időzítés helyzetébe.

**Kronométer időzítésének vége:** nyomja meg az „A” gombot.

**Olvassa le a teljes időt.**

**Visszaállítás:** nyomja meg a „B” gombot.



### **Két nagyon közeli időköz időzítése:**

Ez lehetővé teszi két olyan időköz mérését, amelyek egyidejűleg kezdődnek és a befejezésük között csak kis idő telik el.

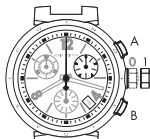
**Indítás:** nyomja meg az „A” gombot.

**Az 1. időzítés leállítása:** nyomja meg a „B” gombot.

**A 2. időzítés leállítása és az 1. kör leolvasása:** nyomja meg az „A” gombot.

**2. kör leolvasása:** nyomja meg a „B” gombot, ekkor a mutatók elindulnak és megmutatják a második időt.

**Visszaállítás:** nyomja meg a „B” gombot.



**A számlálók visszaállítása, amikor a mutatók visszaállításakor nem a nullán állnak:**

**A számláló kiválasztása:** húzza ki a koronát az 1. helyzetbe és nyomja meg az „A” gombot a visszaállítandó számláló kiválasztásához.

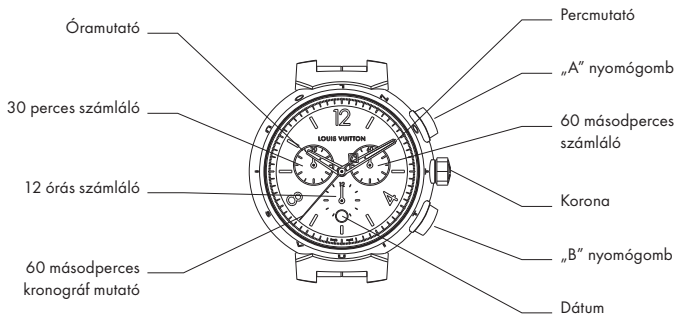
**A számláló visszaállítása:** ha kiválasztotta a számlálót, nyomja meg a „B” gombot a számláló visszaállításához.

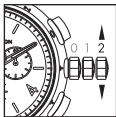
**Rövid lenyomás** = visszaállítás lépésenként.

**Lenyomás és nyomva tartás** = visszaállítás folyamatos tekeréssel.

## 2. 44 mm kvarc kronográf

Kronográf funkció: a karórája képes órák, percek és másodpercek időtartamát mérni.

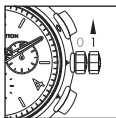




**Idő, perc beállítása:**

**Húzza ki a koronát a 2. pozícióba.**

Forgassa el a koronát az óramutató és a percmutató előre vagy hátra való mozgatásához.



**Dátum beállítása:**

**Húzza ki a koronát az 1. pozícióba.**

Forgassa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányba a dátum előre léptetéséhez.



**Kronográf funkció:**

**Egyszerű időzítés és összesítő időzítés.**

**Indítás:** nyomja meg az „A” gombot.

**Leállítás:** nyomja meg újra az „A” gombot.

**Olvassa le az időt.**

**Folytatás:** nyomja meg az „A” gombot a kronométer időzítésének folytatásához.

**Kronométer időzítésének vége:** nyomja meg az „A” gombot.

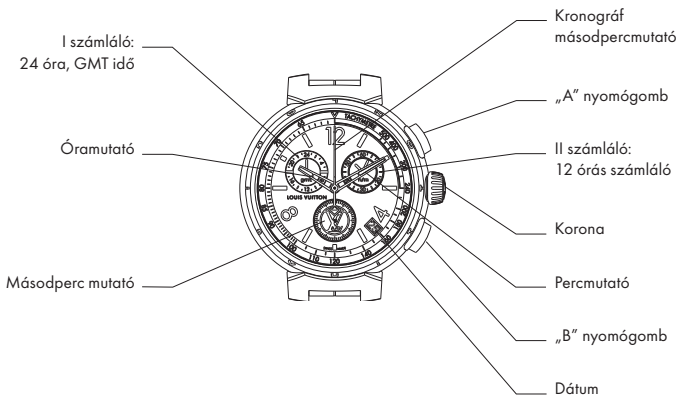
**Olvassa le az időt.**

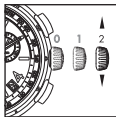
**Visszaállítás:** nyomja meg a „B” gombot a kronométer időzítésének leállításához.

### 3. 44 mm GMT időt mutató kvarc kronográf

**Kronográf funkció:** az órája mérheti a perc/másodperc/tizedmásodperc időintervallumait is két másik funkció mellett: „összesítő” és „időmérő körök”.

**GMT (greenwichi középideő) funkció:** az óra I. számlálója egy második időzónát mutat.





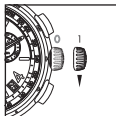
**Idő, perc beállítása:**

**Húzza ki a koronát a 2. pozícióba.**

A korona óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba való tekerésével állíthatja előre vagy vissza az óra- és percmutatót.

A dátum automatikusan vált, amikor a mutató átlépi az éjfélt.

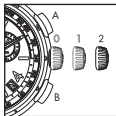
**NB:** Amikor a korona a 2. pozícióban van, a másodpercmutató megáll, így pontosabban állíthatja be az órát.



**Dátum beállítása:**

**Húzza ki a koronát az 1. pozícióba.**

Tekerje a koronát az óramutató járásával megegyező irányban, míg a kívánt dátum megjelenik.



**A második időzóna beállítása:**

**Tekerje a koronát a 2. pozícióba.**

Nyomja meg az „A” nyomógombot, hogy a mutató előre haladjon.

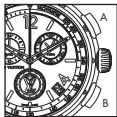
Nyomja meg a „B” nyomógombot, hogy a mutató visszafelé járjon.

**Egy rövid nyomás** = a mutató lépésről lépésre halad előre.

**Hosszan tartó nyomás** = a mutató gyorsan és folyamatosan halad körbe.

## Kronográf funkció

Minden egyes időmérés előtt tekerje a kronográf mutatóit az eredeti állásukba.



**Egyszerű időzítés és összesítő időzítés:**

**Indítás:** nyomja meg az „A” gombot.

**Leállítás:** nyomja meg újra az „A” gombot.

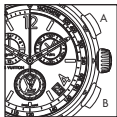
**Olvassa le az időt.**

**Folytatás:** nyomja meg az „A” gombot a kronométer időzítésének folytatásához.

**Kronométer időzítésének vége:** nyomja meg az „A” gombot.

**Olvassa le az időt.**

**Visszaállítás:** nyomja meg a „B” gombot a kronométer időzítésének leállításához.



### **Időmérési körök:**

Ez a funkció lehetővé teszi a köridők mérését, anélkül, hogy fel kellene áldoznia a befejezési idő mérésének lehetőségét vagy meg kellene szakítania kezdeti időzítést.

**Indítás:** nyomja meg az „A” gombot.

**Szüneteltetés:** nyomja meg a „B” gombot.

**Olvassa le az időközt.**

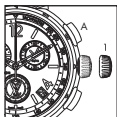
**Folytatás:** nyomja meg a „B” gombot.

Ezután a mutatók visszatérnek a teljes kronométer-időzítés helyzetébe.

**Kronométer időzítésének vége:** nyomja meg az „A” gombot.

**Olvassa le a teljes időt.**

**Visszaállítás:** nyomja meg a „B” gombot.



**A kronográf számlálóinak nullára állítása abban az esetben, ha a számlálók nem a kívánt eredeti állásukban vannak:**

**A számláló kiválasztása:** tekerje a koronát az 1. pozícióba, és nyomja meg az „A” nyomógombot, hogy kiválassza a kronográf másodpercmutatót vagy a 12 órás számlálót, hogy a nullára állítsa őket.

**A számláló nullára állítása:** a számláló kiválasztását követően nyomja meg a „B” nyomógombot, hogy visszaállítsa nullára.

**Rövid nyomás** = nullára állítás lépésről lépésre.

**Hosszan tartó nyomás** = nullára állítás folyamatos körben járással.

## Fenntartható beszerzés

A Louis Vuitton megkapta a Responsible Jewellery Council tanúsítványt. Ez igazolja, hogy folyamatos tevékenységében tiszteletben tartja az RJC által támogatott erkölcsi, szociális, társadalmi és környezeti elveket. Az ékszer- és órakollekcióinkban használt összes nemesfém és gyémánt olyan partnerektől származik, akik szintén rendelkeznek a RJC tanúsítványával.

A Louis Vuitton gyémántok beszerzése vagy vásárlása – összhangban az ENSZ határozataival és a hatályos nemzeti törvényekkel – konfliktusok finanszírozásában részt nem vevő, törvényes forrásokból történt. Louis Vuitton garantálja, hogy ezek a gyémántok „konfliktusmentesek”, és megerősíti, hogy betartja a World Diamond Council System of Warranty irányelveit.

A Louis Vuitton gyémántok kizárólag természetes eredetűek és kezeletlenek, a személyes ismeretek és/vagy a gyémántok szállítójának írásbeli garanciái alapján.

A Louis Vuitton a gyémánt kövezéshez D-től G-ig terjedő színű és IF-től VVS-ig terjedő tisztaságú gyémántokat használ.

A szintelen folyadékok és a hőkezelés alkalmazása bizonyos színes kövek csiszolását és polírozását, valamint a gyöngyök fehérítését kiegészítő gyémánt megmunkáló hagyományos gyakorlatnak számít. Drágaköveink is keresztül mehettek effajta általános szépítő eljárásokon (2002. január 14-i 2002-65 sz. rendelet).

A burkoló zafírok és rubintok is hőkezelést kaphattak.

A burkoló smaragdokon szintelen olajnyomok látszódnak.

Louis Vuitton garantálja, hogy a kövezett vagy átvitt gyémántok és gyémánttartalmú termékek kialakítása nem olyan gyémántokból történt, amelyeket Oroszországból 2023. december 31. után exportáltak vagy azon keresztül szállítottak. Louis Vuitton garantálja továbbá, hogy a kövezett vagy transzferált, 0,5 karát vagy 0,1 gramm vagy afölötti súlyú gyémántokat tartalmazó gyémántok és gyémánttermékek nem oroszországi eredetű vagy Oroszországból exportált gyémántokból lettek kialakítva, még abban a formában sem, hogy feldolgozásukra harmadik országban került volna sor. Louis Vuitton kérésre képes olyan igazolásokat felmutatni, amelyek alátámasztják ezt az általa a továbbiakban is tiszteletben tartandó nyilatkozatot.

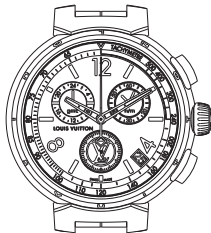
1. Cronografo quartz  
39,5 mm



2. Cronografo quartz  
44 mm



3. Cronografo quartz GMT  
44 mm



## Caratteristiche tecniche

Il vostro nuovo orologio è prodotto in Svizzera dall'esperienza dei nostri Maestri Orologiai Louis Vuitton.

 Impermeabilità (in metri vedere il retro dell'orologio).

Vetro zaffiro antiriflesso.

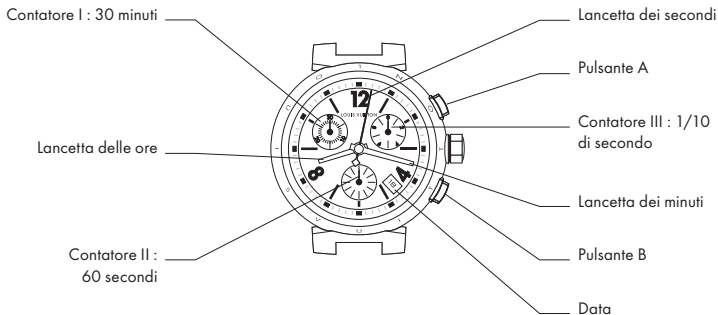
Movimento "Swiss made" al quarzo.

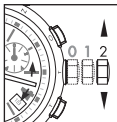
## Utilizzo

Consultare la pagina 138 per conoscere la categoria dell'orologio e seguire le indicazioni corrispondenti.

## 1. Cronografo quartz 39,5 mm

**Funzione cronografo:** il vostro orologio può misurare intervalli di tempi suddivisi in minuti/secondi/decimi di secondo ed è dotato delle funzioni "tempi sommati" e "tempi intermedi".



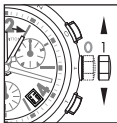


### **Regolazione dell'ora, minuti:**

**Tirare la corona in posizione 2.**

Girare la corona per far avanzare o arretrare la lancetta dei minuti.

**NB:** tirando la corona sulla posizione 2 la lancetta dei secondi si ferma.

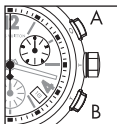


### **Regolazione dell'ora, ore e data:**

**Tirare la corona in posizione 1.**

Girare la corona per far avanzare o arretrare la lancetta delle ore o per visualizzare la data desiderata.

## Funzione cronografo



### **Cronometraggio semplice e cronometraggio dei tempi sommati:**

**Avvio:** premere il pulsante A.

**Arresto:** premere nuovamente il pulsante A.

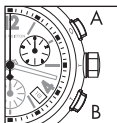
**Letture del tempo.**

**Ripresa:** per riprendere il cronometraggio premere il pulsante A.

**Arresto del cronometraggio:** premere il pulsante A.

**Letture del tempo.**

**Azzeramento:** premere il pulsante B dopo l'arresto del cronometraggio.



### **Cronometraggio dei tempi intermedi:**

Consente di leggere un intervallo di tempo intermedio senza interrompere il cronometraggio iniziale.

**Avvio:** premere il pulsante A.

**Pausa:** premere il pulsante B.

**Letture del tempo intermedio.**

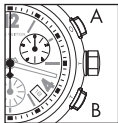
**Ripresa:** premere il pulsante B.

La posizione in cui le lancette ritornano indica il tempo totale cronometrato.

**Arresto del cronometraggio:** premere il pulsante A.

**Letture del tempo totale.**

**Azzeramento:** premere il pulsante B.



### **Cronometraggio dei tempi ravvicinati:**

Permette di misurare due intervalli di tempo molto ravvicinati con partenza simultanea.

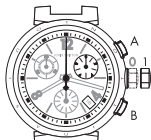
**Avvio:** premere il pulsante A.

**Arresto 1° tempo:** premere il pulsante B.

**Arresto 2° tempo e Lettura del primo tempo:** premere il pulsante A.

**Lettura del secondo tempo:** premendo il pulsante B le lancette si azionano indicando il 2° tempo.

**Azzeramento:** premere il pulsante B.



**Azzeramento dei contatori, nel caso in cui le lancette non siano allineate in corrispondenza dello zero al momento dell'azzeramento:**

**Selezione del contatore:** tirare la corona in posizione 1 e premere il pulsante A per selezionare il contatore da azzerare.

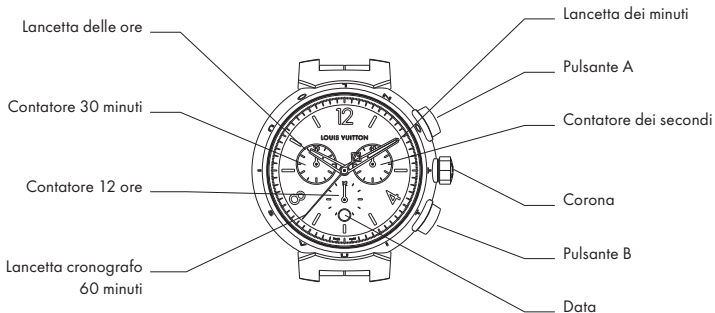
**Azzeramento del contatore:** quando il contatore è stato selezionato, premere il pulsante B per azzerarlo.

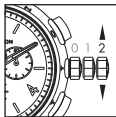
**Una pressione breve** = azzeramento guidato passo a passo.

**Una pressione lunga** = azzeramento con rotazione continua.

## 2. Cronografo quartz 44 mm

**Funzione cronografo:** il vostro orologio può misurare intervalli di tempi suddivisi in ore, minuti, secondi.

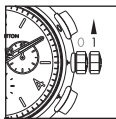




### **Regolazione dell'ora:**

**Tirare la corona in posizione 2.**

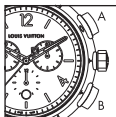
Girare la corona per fare avanzare o arretrare le lancette delle ore e dei minuti.



### **Regolazione della data:**

**Tirare la corona in posizione 1.**

Girare la corona in senso orario per far avanzare la data.



### **Funzione cronografo:**

**Cronometraggio semplice e cronometraggio dei tempi sommati.**

**Avvio:** premere il pulsante A.

**Arresto:** premere nuovamente il pulsante A.

**Letture del tempo.**

**Ripresa:** per riprendere il cronometraggio occorre esercitare una pressione sul pulsante A.

**Arresto del cronometraggio:** premere il pulsante A.

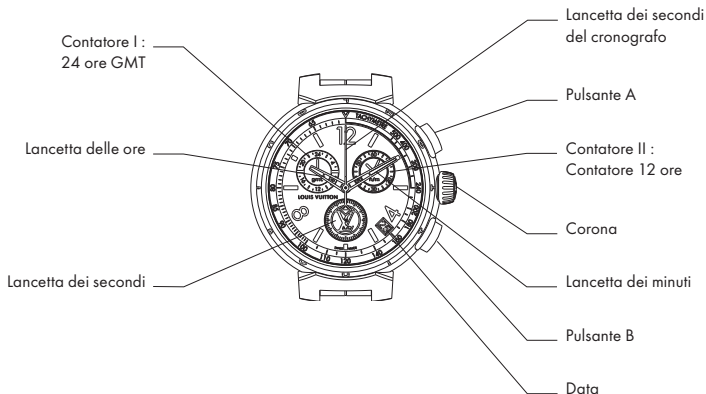
**Letture del tempo.**

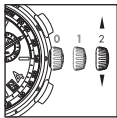
**Azzeramento:** premere il pulsante B dopo l'arresto del cronometraggio.

### 3. Cronografo quartz GMT 44 mm

**Funzione cronografo:** il vostro orologio può misurare intervalli di tempi suddivisi in minuti/secondi/decimi di secondo ed è dotato delle funzioni "tempi sommati" e "tempi intermedi".

**Funzione GMT (Greenwich Mean Time):** il vostro orologio è dotato di un secondo fuso orario indicato dal contatore I.





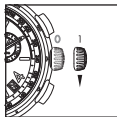
### Regolazione dell'ora:

#### Tirare la corona in posizione 2.

Ruotare la corona in senso orario o antiorario per far avanzare o arretrare la lancetta delle ore e dei minuti.

La data cambierà automaticamente ad ogni passaggio a mezzanotte.

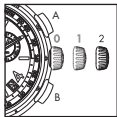
**NB:** Quando la corona è in posizione 2, la lancetta dei secondi si ferma, per permettere di regolare l'orologio con maggiore precisione.



### Regolazione della data:

#### Tirare la corona in posizione 1.

Ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data desiderata.



### Regolazione del 2° fuso orario:

#### Tirare la corona in posizione 2.

Premere il pulsante A per spostare la lancetta in avanti.

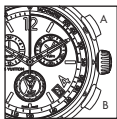
Premere il pulsante B per spostare la lancetta all'indietro.

**Pressione breve** = la lancetta avanza un passo alla volta.

**Pressione prolungata** = la lancetta avanza con rotazione veloce e continua.

## Funzione cronografo

Prima di ogni cronometraggio, le lancette del cronografo devono trovarsi al punto di partenza.



**Cronometraggio semplice e cronometraggio dei tempi sommati:**

**Avvio:** premere il pulsante A.

**Arresto:** premere nuovamente il pulsante A.

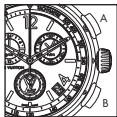
**Lettura del tempo.**

**Ripresa:** per riprendere il cronometraggio premere il pulsante A.

**Arresto del cronometraggio:** premere il pulsante A.

**Lettura del tempo.**

**Azzeramento:** premere il pulsante B dopo l'arresto del cronometraggio.



### **Cronometraggio dei tempi intermedi:**

Consente di leggere un intervallo di tempo intermedio senza interrompere il cronometraggio iniziale.

**Avvio:** premere il pulsante A.

**Pausa:** premere il pulsante B.

**Lettura del tempo intermedio.**

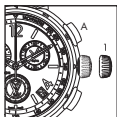
**Ripresa:** premere il pulsante B.

La posizione in cui le lancette ritornano indica il tempo totale cronometrato.

**Arresto del cronometraggio:** premere il pulsante A.

**Lettura del tempo totale.**

**Azzeramento:** premere il pulsante B.



**Azzeramento dei contatori del cronografo nel caso in cui i contatori non si trovino al punto di partenza:**

**Selezione del contatore:** tirare la corona in posizione 1 e premere il pulsante A per selezionare la lancetta dei secondi del cronografo o il contatore delle 12 ore per azzerarlo.

**Azzeramento del contatore:** una volta selezionato il contatore, premere il pulsante B per azzerarlo.

**Pressione breve** = azzeramento un passo alla volta.

**Pressione prolungata** = azzeramento con rotazione continua.

## Approvvigionamento sostenibile

Louis Vuitton ha ottenuto la certificazione Responsible Jewellery Council che conferma l'applicazione quotidiana dei principi morali, sociali, societari e ambientali promossi dall'RJC. Tutti i metalli preziosi e i diamanti utilizzati nelle nostre collezioni di gioielli e orologi provengono da partner anch'essi certificati dall'RJC.

I diamanti Louis Vuitton sono stati acquisiti o acquistati da fonti legittime non coinvolte nel finanziamento di conflitti, in conformità con le risoluzioni delle Nazioni Unite e le leggi nazionali in vigore. Louis Vuitton garantisce che questi diamanti sono "conflict-free" e conferma la sua adesione al rispetto delle direttive del System of Warranty del World Diamond Council.

I diamanti Louis Vuitton sono esclusivamente di origine naturale e non trattati, sulla base delle conoscenze personali e/o delle garanzie scritte fornite dal fornitore di tali diamanti. Per i suoi diamanti a pavé, la Maison Louis Vuitton seleziona diamanti di colore compreso tra D e G e di purezza compresa tra IF e VVS.

L'uso di fluidi incolori e di calore è riconosciuto come una pratica tradizionale lapidaria delle pietre preziose, in aggiunta al taglio e alla lucidatura di alcune pietre colorate, così come lo sbiancamento delle perle. Le nostre gemme possono essere sottoposte a queste pratiche generali di abbellimento (decreto n. 2002-65 del 14 gennaio 2002).

Gli zaffiri e i rubini a pavé possono essere stati sottoposti a trattamento termico.  
Gli smeraldi a pavé possono presentare tracce di olio incolore.

Louis Vuitton garantisce che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati a partire da diamanti originari della Russia, esportati dalla Russia o transitati attraverso la Russia dopo il 31 dicembre 2023. Louis Vuitton garantisce inoltre che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti di peso pari o superiore a 0,5 carati o 0,1 grammi per diamante soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati da diamanti originari della Russia o esportati dalla Russia, anche se sono stati trasformati in un paese terzo. Louis Vuitton è in grado di fornire, su richiesta, documenti giustificativi a conferma della presente dichiarazione, che continuerà a rispettare.

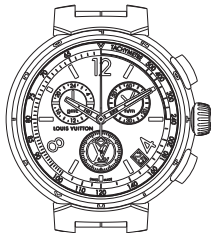
1. クォーツ クロノグラフ  
39.5 mm



2. クォーツ クロノグラフ  
44 mm



3. GMTクォーツ クロノグラフ  
44 mm



## 仕様・特徴

スイスにある当社時計製造アトリエにて、時計職人の技術を結集して製造された製品です。

☞ 防水性 (m 表示、ウォッチの裏側に記載)。

反射防止加工が施された人工サファイヤ・ガラスの風防。

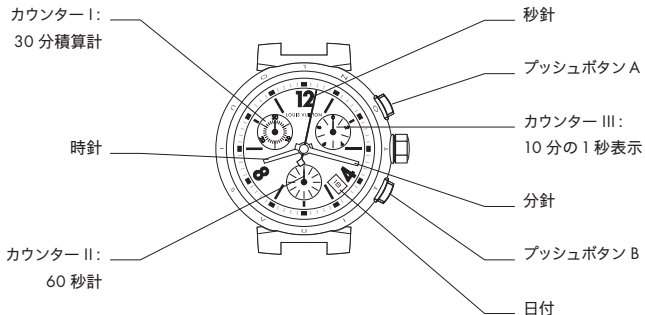
ムーブメント「スイス製」クォーツ。

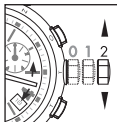
## ご使用方法

150 ページにクォーツウォッチの種類が記載されています。該当する部分の説明をお読みください。

## 1. クォーツ クロノグラフ 39.5 mm

クロノグラフ機能：分、秒、1/10 秒までの精度で経過時間の測定や積算、ラップタイムの測定が可能です。





#### 時刻の設定：

リューズをポジション 2 に引き出します。

リューズをまわしながら分針を前後に動かします。

ご注意：リューズを 2 の位置に引き出すと秒針は止まります。

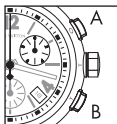


#### 時刻の設定と日付変更：

リューズをポジション 1 に引き出します。

日付が合うまで時針をどちらかに回します。

## クロノグラフ機能



**簡単な経過時間と積算時間の測定：**

**スタート：**プッシュボタン A を押します。

**ストップ：**プッシュボタン A をもう一度押します。

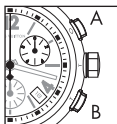
**経過時間の読み取り。**

**計測の再開：**プッシュボタン A を押すとタイムの計測を再開できます。

**計測の終了：**プッシュボタン A を押します。

**経過時間の読み取り。**

**リセット：**計測をストップしてからプッシュボタン B を押します。



**ラップタイムの測定：**

測定の途中で全体の測定を中断することなしに、ラップタイムを読み取ることがができます。

**スタート：**プッシュボタン A を押します。

**ポーズ：**プッシュボタン B を押します。

**最初のラップタイムの読み取り。**

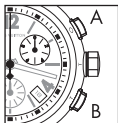
**測定再開：**プッシュボタン B を押します。

針はポーズで止めた位置より、最初から継続して測定している位置へと戻ります。

**測定終了：**プッシュボタン A を押します。

**トータルタイムの読み取り。**

**リセット：**プッシュボタン B を押します。



### 近接した二タイムの測定：

同時にスタートした二つの出来事の近接した二タイムを測定することができます。

スタート：プッシュボタン A を押します。

第一タイムのストップ：プッシュボタン B を押します。

第二タイムのストップと第一タイムの読み取り：プッシュボタン A を押します。

第二タイムの読み取り：プッシュボタン B を押します。針は動き、第二タイムを表示します。

リセット：プッシュボタン B を押します。



カウンター針の再設定リセット時に針がゼロの位置に戻っていない場合：

カウンターの選択：リューズをポジション 1 の位置に引き出し、プッシュボタン A を押して、針をゼロに戻すカウンターを選択します。

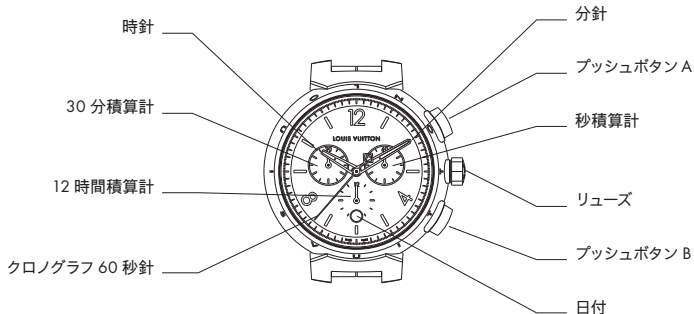
カウンターのリセット：カウンターを選択したら、プッシュボタン B を押して、針をゼロの位置に戻します。

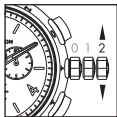
短く押す=針が少しずつゼロに戻ります。

長く押す=針が連続的に回転してゼロに戻ります。

## 2. クォーツ クロノグラフ 44 mm

クロノグラフ機能: 時 / 分 / 秒単位で経過時間を計測する機能 (=ストップウォッチ機能)。

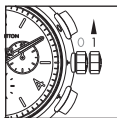




#### 時刻の設定：

リューズをポジション 2 に引き出します。

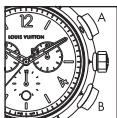
リューズを回しながら時針と分針を前後に動かします。



#### 日付の変更：

リューズをポジション 1 に引き出します。

日付が合うまで時針を時計回りに回します。



#### クロノグラフ機能：

簡単な経過時間と積算時間の測定。

スタート：プッシュボタン A を押します。

ストップ：プッシュボタン A をもう一度押します。

経過時間の読み取り。

計測の再開：プッシュボタンを押すとタイムの計測を再開できます。

計測の終了：プッシュボタン A を押します。

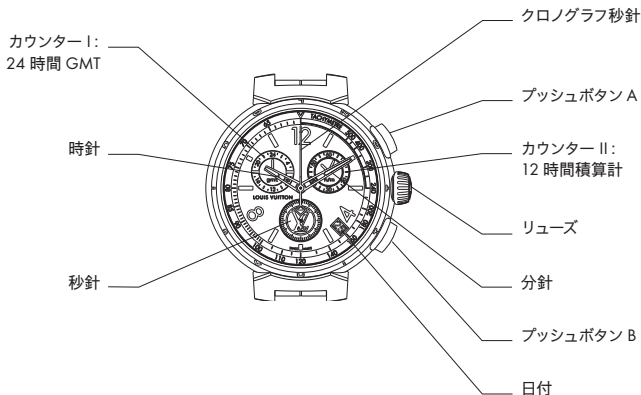
経過時間の読み取り。

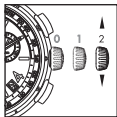
リセット：計測をストップしてからプッシュボタン B を押します。

### 3. GMTウォッチ クロノグラフ 44 mm

クロノグラフ機能: 分、秒、1/10 秒までの精度で経過時間の測定や積算、ラップタイムの測定が可能です。

GMT (グリニッジ標準時) 機能: カウンター I によるセカンドタイムゾーン表示機能を備えています。





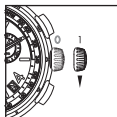
### 時刻の設定：

リューズをポジション 2 に引き出します。

リューズを上下どちらかに回し、時針と分針を前後に動かします。

日付は針が午前 0 時を通過するたびに自動的に変わります。

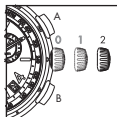
**備考：**リューズがポジション 2 にあるときは、時刻合わせをより正確に行えるように秒針が停止します。



### 日付の変更：

リューズをポジション 1 に引き出します。

リューズを下方向に回し、日付を合わせます。



### セカンドタイムゾーンの時刻設定：

リューズをポジション 2 に引き出します。

プッシュボタン A を押すと、針が進みます。

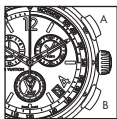
プッシュボタン B を押すと、針が戻ります。

短押し = 針が少しずつ進みます。

長押し = 針が素早く回転し続けながら進みます。

## クロノグラフ機能

計測を始める前には必ず、クロノグラフ針が元の位置に戻っていません。



**簡単な経過時間と積算時間の測定：**

スタート：プッシュボタン A を押します。

ストップ：プッシュボタン A をもう一度押します。

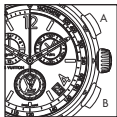
経過時間の読み取り。

計測の再開：プッシュボタンを押すとタイムの計測を再開できます。

計測の終了：プッシュボタン A を押します。

経過時間の読み取り。

リセット：計測をストップしてからプッシュボタン B を押します。



### ラップタイムの測定:

測定の途中で全体の測定を中断することなしに、ラップタイムを読み取ることができます。

**スタート:** プッシュボタン A を押します。

**ポーズ:** プッシュボタン B を押します。

**最初のラップタイムの読み取り。**

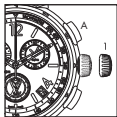
**測定再開:** プッシュボタン B を押します。

針はポーズで止めた位置より、最初から継続して測定している位置へと戻ります。

**測定終了:** プッシュボタン A を押します。

**トータルタイムの読み取り。**

**リセット:** プッシュボタン B を押します。



クロノグラフカウンターが元の状態にない場合のクロノグラフカウンターのリセット:

**カウンターの選択:** リューズをポジション 1 に引き出し、プッシュボタン A を押して、クロノグラフ秒針または 12 時間積算計のどちらかをリセットするかを選びます。

**カウンターのリセット:** カウンターを選択したら、プッシュボタン B を押してリセットします。

**短押し** = 少しずつ元の位置に戻ります。

**長押し** = 回転し続けて元の位置に戻ります。

## 持続可能な調達

ルイ・ヴィトン、RJC (責任ある宝飾のための協議会) が推進する道徳的、社会的、環境的な規範を日々実践していることを保証する、RJC 認証を取得しています。ルイ・ヴィトンのウォッチ&ファインジュエリー・コレクションに用いられる貴金属とダイヤモンドはすべて、同じく RJC 認証を受けているパートナーから調達されています。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドはすべて、国連決議および国の現行法を順守して、紛争の資金調達に関係のない合法的な供給源から入手されています。ルイ・ヴィトンは、これらのダイヤモンドがコンフリクト・フリーであること、並びにワールド・ダイヤモンド・カウンシルの SoW (システムオブワランティ) のガイドラインを順守していることを保証します。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドは、当社の知見および / またはこれらのサプライヤーから提供された書面による保証に基づき、天然由来で未処理のものに限られます。

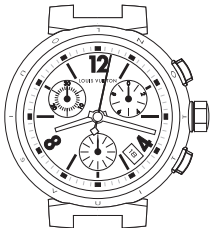
パヴェセッティングのダイヤモンドに関しては、カラーグレード D-G、クラリティグレード IF-VVS のダイヤモンドを厳選しています。

無色の液体の使用や加熱処理は、一部のカラーストーンのカットや研磨に加え、パールの漂白処理と同様、宝石細工の伝統的な慣行として認められています。ルイ・ヴィトンのジェムストーンには、このような一般的なエンハンスメント処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのサファイアおよびルビーには、加熱処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのエメラルドには、無色のオイルの跡が見られる場合があります。

ルイ・ヴィトン は 2023 年 12 月 31 日以降、ロシア原産、ロシアから輸出、またはロシアを経由したダイヤモンドに由来するダイヤモンドは使用していません。さらに、1 石あたり 0.5 カラットまたは 0.1 グラム以上のダイヤモンドおよびダイヤモンドを含む製品については、第三国で加工された場合でも、ロシア原産またはロシアから輸出されたダイヤモンドに由来するものではないことを保証します。

ルイ・ヴィトン は、ご要望に応じて本宣言を裏付ける資料を提示し、今後も本宣言を遵守することを約束します。

1. 크로노그래프 쿼츠  
39.5 mm



2. 크로노그래프 쿼츠  
44 mm



3. GMT 크로노그래프 쿼츠  
44 mm



## 기술적 특징

스위스에서 제작되었으며 루이 비통 시계 제조 장인들의 노하우가 그대로 구현된 새로운 시계입니다.

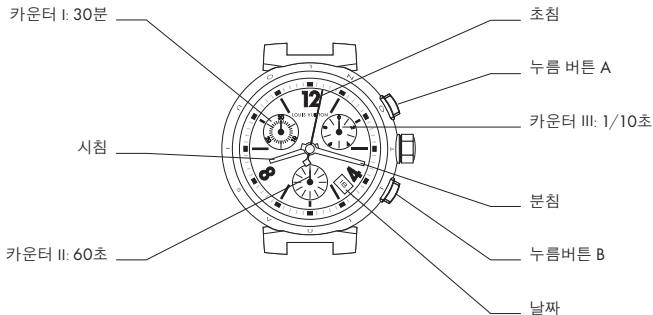
- 방수(미터로 표시 - 시계 뒷면 참조).
- 반사방지 코팅 처리된 사파이어 유리.
- “스위스제” 쿼츠.

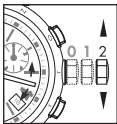
## 사용법

162페이지를 보시면 시계 범주가 나와 있으니 자신의 시계에 해당하는 설명을 참고하시기 바랍니다.

## 1. 크로노그래프 쿼츠 39.5 mm

크로노그래프 기능: 이 시계는 분/초/십분의 1초 간격으로 측정할 수 있으며 "추가타임"과 "랩 타임" 기능이 장착되었습니다.



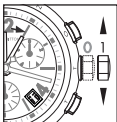


### 시간/분설정:

용두를 위치 2까지 잡아당깁니다.

용두를 돌려 분침을 앞뒤로 움직여 시간을 맞춥니다.

주의: 용두를 위치 2로 잡아당기면 초침이 멎습니다.

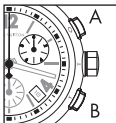


### 시간 설정, 시간 및 날짜 변경:

용두를 위치 1까지 잡아당깁니다.

용두를 돌려 시침을 앞뒤로 움직이거나 원하는 날짜가 표시되게 합니다.

## 크로노그래프 기능



**간단한 시간 측정과 추가타임:**

**시작:** 누름 버튼 A를 누릅니다.

**정지:** 누름 버튼 A를 다시 누릅니다.

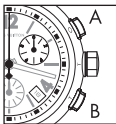
**시간 읽기.**

**재시작:** 시간 측정을 재시작하려면 누름 버튼 A를 누릅니다.

**시간 측정 종료:** 누름 버튼 A를 누릅니다.

**시간 읽기.**

**0으로 리셋하기:** 시간 측정을 멈춘 후 누름 버튼 B를 누릅니다.



**랩 타임 측정:**

이 기능은 원래의 시간 측정을 중단하지 않고도 랩 타임 간격을 읽을 수 있게 합니다.

**시작:** 누름 버튼 A를 누릅니다.

**일시정지:** 누름 버튼 B를 누릅니다.

**랩 타임 읽기.**

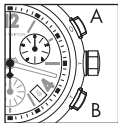
**재시작:** 누름 버튼 B를 누릅니다.

시계침은 전체 측정된 시간 위치로 되돌아갑니다.

**시간 측정 종료:** 누름 버튼 A를 누릅니다.

**전체 시간 읽기.**

**0으로 초기화:** 누름 버튼 B를 누릅니다.



**근접한 두 타임 측정:**

이 기능은 동시에 작동시킨 아주 짧은 간격의 두 시간대를 측정합니다.

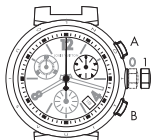
시작: 누름 버튼 A를 누릅니다.

첫 번째 타임 정지: 누름 버튼 B를 누릅니다.

두 번째 타임을 정지하고 첫 번째 타임 읽기: 누름 버튼 A를 누릅니다.

두 번째 타임 정지: 누름 버튼 B를 누르면 시계침이 움직이면서 두 번째 타임을 표시합니다.

**0으로 초기화:** 누름 버튼 B를 누릅니다.



카운터 선택: **0**으로 초기화할 카운터를 선택하려면 옹두를 위치 1까지 잡아당기고 누름 버튼 A를 누릅니다:

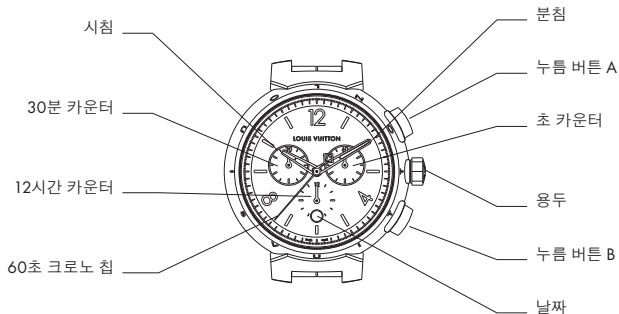
카운터 **0**으로 초기화: 카운터를 선택한 후, 누름 버튼 B를 눌러 **0**으로 초기화합니다.

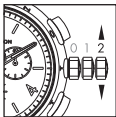
짧게 누름 = 시계침이 단계적으로 움직이며 **0**으로 초기화됨.

길게 누름 = 시계침이 지속적으로 회전하며 **0**으로 초기화됨.

## 2. 크로노그래프 쿼츠 44 mm

크로노그래프 기능: 이 시계는 시간, 분, 초 간격으로 시간을 측정할 수 있습니다.

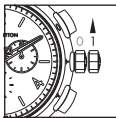




### 시간설정:

용두를 위치 2까지 잡아당깁니다.

시침과 분침을 앞으로 감거나 뒤로 감으려면 용두를 돌리십시오.



### 날짜 변경:

용두를 위치 1까지 잡아당깁니다.

용두를 시계 방향으로 돌려서 날짜를 앞으로 가게 합니다.



### 크로노그래프 기능:

간단한 시간 측정과 추가 타임.

시작: 누름 버튼 A를 누릅니다.

정지: 누름 버튼 A를 다시 누릅니다.

시간 읽기.

재시작: 시간 측정을 재시작하려면 누름 버튼 A를 누릅니다.

시간 측정 끝내기: 누름 버튼 A를 누릅니다.

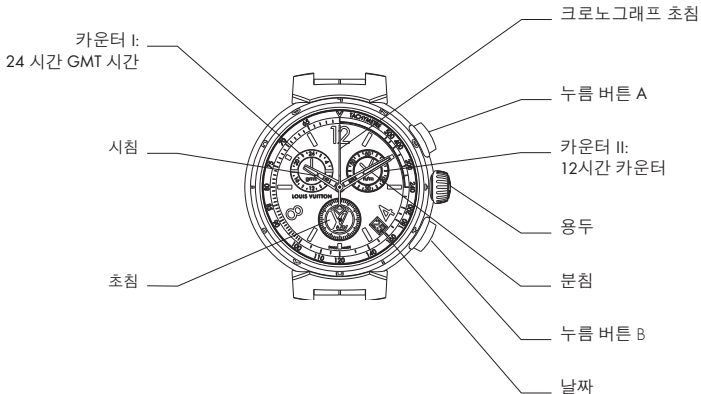
시간 읽기.

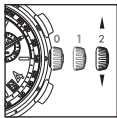
0으로 리셋하기: 시간 측정을 멈춘 후 누름 버튼 B를 누릅니다.

### 3. GMT 크로노그래프 쿼츠 44 mm

**크로노그래프 기능:** 이 시계는 분/초/십분의 1초 간격으로 측정할 수 있으며 "추가 타임"과 "랩 타임" 기능이 장착되었습니다.

**GMT(그리니치 표준시) 기능:** 위치에는 카운터 1에 표시되는 두 번째 시간대가 있습니다.





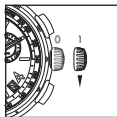
### 시간 설정:

용두를 위치 2까지 잡아당깁니다.

용두를 시계 방향 또는 시계 반대 방향으로 돌려 시침과 분침을 앞 또는 뒤로 이동시킵니다.

날짜는 자정이 지나가면서 자동으로 변경됩니다.

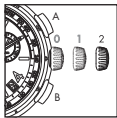
**참고:** 용두가 위치 2에 있으면 초침이 멈춰서 위치를 더욱 정확하게 조정하실 수 있습니다.



### 날짜 설정:

용두를 위치 1까지 잡아당깁니다.

원하는 날짜가 표시될 때까지 용두를 시계 방향으로 돌립니다.



### 두 번째 시간대 설정:

용두를 위치 2로 당깁니다.

누름 버튼 A를 누르면 시계침이 앞으로 이동합니다.

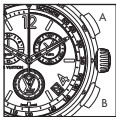
누름 버튼 B를 누르면 시계침이 뒤로 이동합니다.

짧게 누르기 = 시계침이 한 단계씩 앞으로 이동합니다.

길게 누르기 = 시계침이 빠르고 일정한 속도로 앞으로 이동합니다.

## 크로노그래프 기능

각 시간 측정하기 전에 크로노그래프 시계침이 원점에 있어야 합니다.



간단한 시간 측정과 추가 타임:

시작: 누름 버튼 A를 누릅니다.

정지: 누름 버튼 A를 다시 누릅니다.

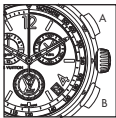
시간 읽기.

재시작: 시간 측정을 재시작하려면 누름 버튼 A를 누릅니다.

시간 측정 끝내기: 누름 버튼 A를 누릅니다.

시간 읽기.

0으로 리셋하기: 시간 측정을 멈춘 후 누름 버튼 B를 누릅니다.



### 랩 타임 측정:

이 기능은 원래의 시간 측정을 중단하지 않고도 랩 타임 간격을 읽을 수 있게 합니다.

시작: 누름 버튼 A를 누릅니다.

일시정지: 누름 버튼 B를 누릅니다.

### 랩 타임 읽기.

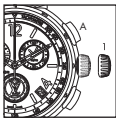
재시작: 누름 버튼 B를 누릅니다.

시계침은 전체 측정된 시간 위치로 되돌아갑니다.

시간 측정 종료: 누름 버튼 A를 누릅니다.

### 전체 시간 읽기.

0으로 리셋: 누름 버튼 B를 누릅니다.



카운터가 원하는 위치에 있지 않은 경우 크로노그래프 카운터를 0으로 리셋합니다:

카운터 선택: 용두를 위치 1로 당기고 누름 버튼 A를 눌러 크로노그래프 초침 또는 12시간 카운터를 선택하여 리셋합니다.

카운터 리셋: 카운터가 선택되면 누름 버튼 B를 눌러 리셋합니다.

짧게 누르기 = 단계별 리셋.

길게 누르기 = 연속 회전하며 리셋.

## 책임 있는 소재 공급

루이 비통은 책임 있는 주얼리 위원회(RJC)의 인증을 획득했으며, RJC가 장려하는 도덕적, 사회적, 환경적 원칙을 일상적으로 실천하고 있음을 확인합니다. 루이 비통의 위치와 주얼리 컬렉션에 사용되는 모든 귀금속과 다이아몬드는 RJC 인증을 받은 파트너로부터 공급받습니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 분쟁 자금 조달에 관여하지 않는 합법적인 출처로부터 조달되었으며, 유엔 결의안 및 해당 국가의 현행 법률을 준수하고 있습니다. 루이 비통은 이러한 다이아몬드가 분쟁 지역에서 생산되지 않았다는 것을 보증하며, 세계 다이아몬드 위원회(WDC)의 보증 시스템 지침을 준수했다는 것을 확인합니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 모두 가공되지 않은 천연 다이아몬드이며, 공급업체의 직접적인 확인 및/또는 서면 보증을 통해 이를 보장합니다.

루이 비통은 파베 세팅 다이아몬드에 D-G 등급의 컬러와 IF-VVS 등급의 투명도를 가진 다이아몬드를 엄선합니다.

무색 용액의 사용과 열 처리는 일부 유색 보석의 커팅과 폴리싱을 보완하는 전통적인 연마(라피더리) 관행으로 인정되며, 진주 표백도 이에 해당됩니다. 루이 비통의 보석은 이러한 일반적인 품질 개선 공정을 거칠 수 있습니다(2002년 1월 14일자 법령 제2002-65호).

파베 세팅 사파이어와 루비는 열 처리를 할 수 있습니다.

파베 세팅 에메랄드에는 무색 오일의 흔적이 남아 있을 수 있습니다.

루이 비통은 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 이를 사용한 제품이 2023년 12월 31일 이후 러시아에서 생산, 수출 또는 경유한 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 또한, 루이 비통은 0.5캐럿 이상 또는 개당 0.1그램 이상의 다이아몬드가 포함된 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 제품이 제3국에서 가공되었더라도, 러시아에서 생산되거나 수출된 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 요청 시 루이 비통은 이 보증 내용을 확인하는 증빙 서류를 제공할 수 있으며, 앞으로도 이 보증을 준수합니다.

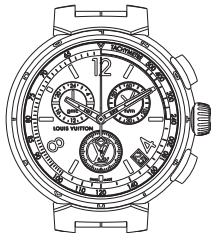
1. Chronographe Quartz  
39,5 mm



2. Chronographe Quartz  
44 mm



3. Chronographe Quartz  
GMT 44 mm



## Tekniske spesifikasjoner

Din nye klokke er laget i Sveits og er preget av fagkunnskapen til manufaktur La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

 Vanntett til (i meter på baksiden av klokken).

Anti-reflekerende safirglass.

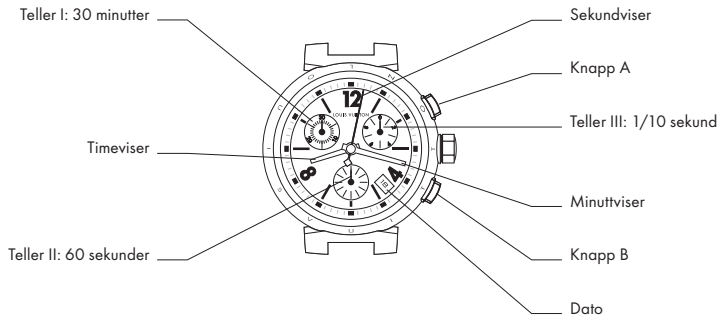
Urverk "Swiss made" quartz.

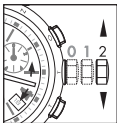
## Bruk

Se side 174 for å finne kategorien for klokken din og følg de tilsvarende instruksjonene.

## 1. Chronographe Quartz 39,5 mm

**Kronograf-funksjon:** Klokken kan måle tidsintervaller i minutter / sekunder / tiende sekunder og er utstyrt med funksjonene "tilleggs tid" og "mellomtid".



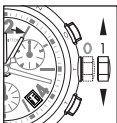


**Tidsinnstilling, minutter:**

**Trekk kronen til posisjon 2.**

Vri kronen for å skru minuttviseren frem eller tilbake.

**NB:** Når kronen trekkes til posisjon 2, stopper sekundviseren.

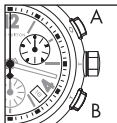


**Tidsinnstilling og endring av dato:**

**Trekk kronen til posisjon 1.**

Vri kronen for å skru timeviseren frem eller tilbake, eller til ønsket dato vises.

## Kronograf-funksjon



### Enkel tidtaking og tillagt tid:

**Start:** Trykk på knapp A.

**Stopp:** Trykk på knapp A igjen.

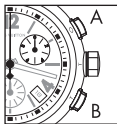
**Avlese tiden.**

**Gjenoppta:** Trykk på knapp A for å fortsette tidtakingen.

**Avslutte tidtakingen:** Trykk på knapp A.

**Avlese tiden.**

**Nullstilling:** Trykk på knapp B etter å ha stoppet tidtakingen.



### Tidtaking av mellomtider:

Lar deg lese et mellomliggende tidsintervall uten å forstyrre opprinnelig tidtaking.

**Start:** Trykk på knapp A.

**Pause:** Trykk på trykknapp B.

**Lese mellomtiden.**

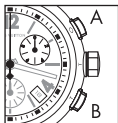
**Gjentagelse:** Trykk på knapp B.

Viserne gjenopptar deretter stillingen til den totale målte tiden.

**Avslutte tidtakingen:** Trykk på knapp A.

**Lese totaltiden.**

**Nullstilling:** Trykk på knapp B.



### Tidtaking av tilnærmede tider:

Tillater måling av to veldig korte tidsintervaller som starter samtidig.

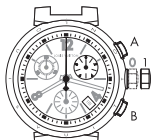
**Start:** Trykk på knapp A.

**Stopp for 1. tid:** Trykk på knapp B.

**Stopp for 2. tid og lese 1. tid:** Trykk på knapp A.

**Lese 2. tid:** Trykk på knapp B, viserne er aktivert og indikerer 2. tid.

**Nullstilling:** Trykk på knapp B.



### Nullstilling av tellere, i tilfelle hvor viserne ikke er justert til null under nullstilling:

**Tellervalg:** Trekk kronen til posisjon 1 og trykk på knapp A for å velge telleren som skal nullstilles.

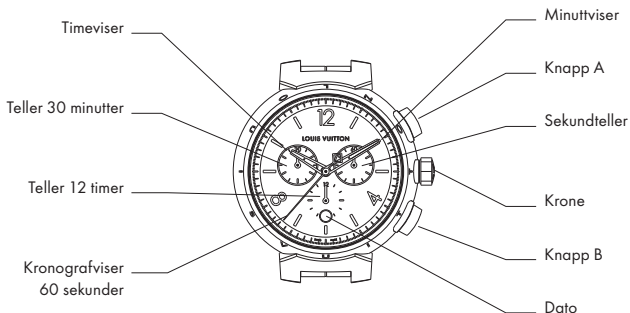
**Tilbakestilling av telleren:** Når telleren er valgt, trykker du på knapp B for å tilbakestille den.

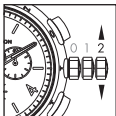
**Kort trykk** = trinnvis nullstilling.

**Langt trykk** = nullstilling med kontinuerlig rotasjon.

## 2. Chronographe Quartz 44 mm

Kronograf-funksjoner: Klokken kan måle tidsintervaller i timer, minutter og sekunder.

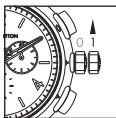




**Tidsinnstilling:**

**Trekk kronen til posisjon 2.**

Vri kronen for å skru time- og minuttviseren frem eller tilbake.



**Endring av dato:**

**Trekk kronen til posisjon 1.**

Vri kronen med klokken for å flytte datoen fremover.



**Kronograf-funksjon:**

**Enkel tidtaking og tillagt tid.**

**Start:** Trykk på knapp A.

**Stopp:** Trykk på knapp A igjen.

**Avlese tiden.**

**Gjenoppta:** Trykk på knapp A for å fortsette tidtakingen.

**Avslutte tidtakingen:** Trykk på knapp A.

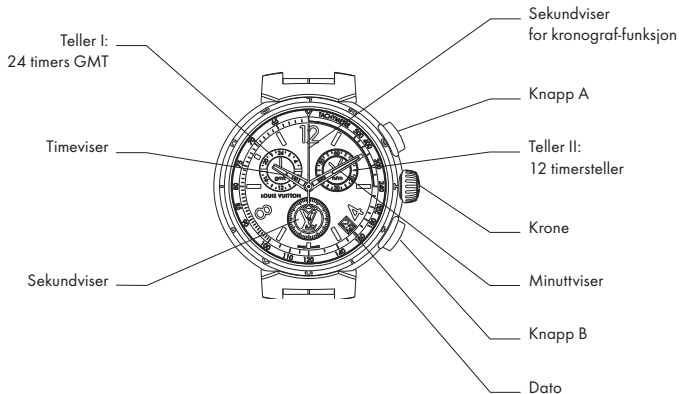
**Avlese tiden.**

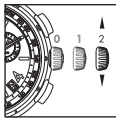
**Nullstilling:** Trykk på knapp B etter å ha stoppet tidtakingen.

### 3. Chronographe Quartz GMT 44 mm

**Kronograf-funksjon:** Klokken kan måle tidsintervaller i minutter / sekunder / tiendedels sekund og er utstyrt med funksjonene "tilleggstid" og "mellomtid".

**GMT-funksjon (Greenwich Mean Time):** Klokken er utstyrt med en andre tidssone som er angitt av teller I.



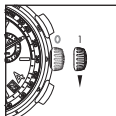


### Tidsinnstilling:

#### Ta kronen til posisjon 2.

Trekk kronen i eller mot klokkeretningen for å stille time/- og minuttviseren fremover eller bakover. Datoen endres automatisk ved hver passering av midnatt.

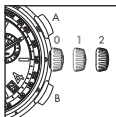
**NB:** Når kronen er i posisjon 2 stanser sekundviseren, så du kan stille inn klokken mer presist.



### Datoinnstilling:

#### Ta kronen til posisjon 1.

Trekk kronen i klokkeretningen til den ønskede datoen vises.



### Innstilling av den andre tidssonen:

#### Ta kronen til posisjon 2.

Trykk på knapp A for å ta viseren forover.

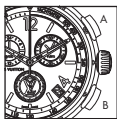
Trykk på knapp B for å ta viseren bakover.

**Et kort trykk** = viseren går trinnvis forover.

**Et langt trykk** = viseren går forover med rask og kontinuerlig rotasjon.

## Kronograf-funksjon

Før hver tidtaking, må kronograf-viserne være i sin utgangsposisjon.



**Enkel tidtaking og tillagt tid:**

**Start:** Trykk på knapp A.

**Stopp:** Trykk på knapp A igjen.

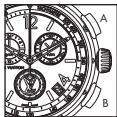
**Avlese tiden.**

**Gjenoppta:** Trykk på knapp A for å fortsette tidtakingen.

**Avslutte tidtakingen:** Trykk på knapp A.

**Avlese tiden.**

**Nullstilling:** Trykk på knapp B etter å ha stoppet tidtakingen.



### **Tidtaking av mellomtider:**

Lar deg lese et mellomliggende tidsintervall uten å forstyrre opprinnelig tidtaking.

**Start:** Trykk på knapp A.

**Pause:** Trykk på trykknapp B.

**Lese mellomtiden.**

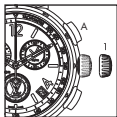
**Gjentagelse:** Trykk på knapp B.

Viserne gjenopptar deretter stillingen til den totale målte tiden.

**Avslutte tidtakingen:** Trykk på knapp A.

**Lese totaltiden.**

**Nullstilling:** Trykk på knapp B.



**Nullstilling av kronograf-tellerne i tilfelle tellerene ikke er i ønsket utgangsposisjon:**

**Velg teller:** Ta kronen til posisjon 1 og trykk på enten knapp A for å velge sekundviser for kronograf, eller 12 timerstilleren for å nullstille.

**Nullstilling av telleren:** Når telleren er valgt, klikk på knapp B for å nullstille den.

**Et kort trykk** = trinnvis nullstilling.

**Et langt trykk** = nullstilling med kontinuerlig rotasjon.

## Bærekraftig anskaffelse

Louis Vuitton har fått sertifiseringen Responsible Jewellery Council som bekrefter gjennomføring av moralske, sosiale, samfunnsmessige og miljømessige prinsipper som fremmes av RJC. Alle edelmetallene og diamantene som brukes å våre smykkekolleksjoner og innen urmakerkunst, kommer fra samarbeidspartnere som også er sertifisert av RJC.

Louis Vuitton-diamanter er anskaffet eller kjøpt fra legitime kilder som ikke er involvert i finansieringen av konflikter, i overensstemmelse med FN-bestemmelser og gjeldende nasjonalt lovverk. Louis Vuitton garanterer at disse diamantene er «konfliktfrie diamanter» og bekrefter sin forpliktelse til å overholde retningslinjene til World Diamond Councils System of Warranty.

Louis Vuitton-diamanter er utelukkende av naturlig opprinnelse og ubehandlet, basert på personlig kjennskap og/eller skriftlige garantier som forsynes av diamantenes leverandør.

For diamanter som brukes til utsmykning, velger Louis Vuitton ut diamanter i farger fra D til G, og med en renhet fra IF til VVS.

Bruken av fargeløse væsker og oppvarming er anerkjent som en tradisjonell bearbeiding av edelsteiner som et tillegg til størrelsen og poleringen av visse fargede steiner, samt bleking av perler. Våre edelsteiner kan ha vært gjenstand for denne generelle utbedringsteknikken (Fransk forskrift om handel med edelsteiner og perler nr. 2002-65 fra 14. januar 2002).

Safirer og rubiner som brukes til utsmykning kan ha vært oppvarmet. Smaragder som brukes til utsmykning kan ha spor av ufarget olje.

Louis Vuitton garanterer at diamanter og produkter som inneholder belagte eller fargebehandlede diamanter ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra, er eksportert fra eller som har passert gjennom Russland etter 31. desember 2023.

Louis Vuitton garanterer også at diamanter og produkter som inneholder diamanter med en vekt på eller over 0,5 karat eller 0,1 gram per belagt eller fargebehandlet diamant, ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra eller er eksportert fra Russland, selv om de har blitt bearbeidet i et tredjeland. Louis Vuitton kan på forespørsel, levere dokumentasjon som bekrefter denne erklæringen, som for øvrig fortsatt respekteres.

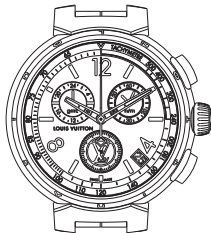
1. Cronógrafo quartzo  
39,5 mm



2. Cronógrafo quartzo  
44 mm



3. Cronógrafo quartzo GMT  
44 mm



## Características técnicas

O seu novo relógio foi fabricado na Suíça e é fruto da perícia das nossas Oficinas de Relojoaria Louis Vuitton.

**1-4** Impermeabilidade (em metros na parte traseira do seu relógio).

Vidro em safira tratado, anti-reflexo.

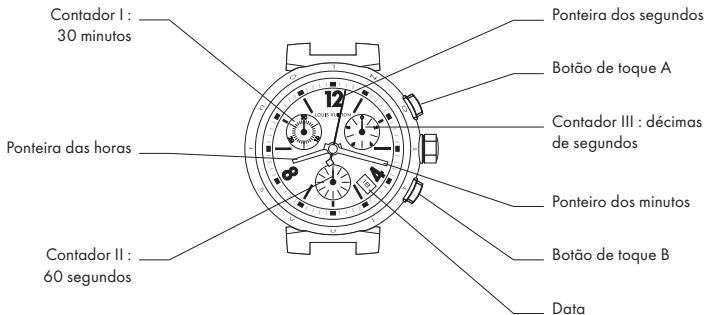
Movimento Swiss made Quartzo.

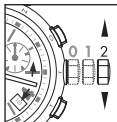
## Utilização

Consulte a página 186 para saber qual é a categoria do seu relógio e siga as indicações correspondentes.

## 1. Cronógrafo quartzo 39,5 mm

**Função cronógrafo:** o seu relógio pode medir intervalos de tempo em minutos/segundos/décimas de segundos, estando equipado com as funções de “soma de tempos” e “tempos intermédios”.



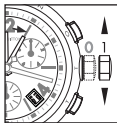


**Acertar a hora, minutos:**

**Puxar a coroa para a posição 2.**

Rodar a coroa para fazer avançar ou recuar o ponteiro dos minutos.

**NB:** ao colocar a coroa na posição 2, o ponteiro dos segundos pára.

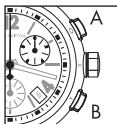


**Acertar a hora, horas e alterar a data:**

**Puxar a coroa para a posição 1.**

Rodar a coroa para fazer avançar ou recuar o ponteiro das horas ou até aparecer a data pretendida.

## Função cronógrafo



### **Cronometragem simples e soma de tempos:**

**Iniciar:** pressione o botão de toque A.

**Parar:** novamente pressione o botão de toque A.

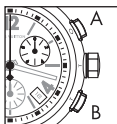
**Leitura do tempo.**

**Retomar:** basta pressionar o botão de toque A para retomar a cronometragem.

**Parar a cronometragem:** pressione o botão de toque A.

**Leitura do tempo.**

**Reinício:** pressione o botão de toque B, após ter parado a cronometragem.



### **Cronometragem de tempos intermédios:**

Permite-lhe ler um intervalo de tempo intermédio sem interromper a cronometragem inicial.

**Iniciar:** pressione o botão de toque A.

**Pausa:** pressione o botão de toque B.

**Leitura do tempo intermédio.**

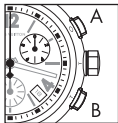
**Retomar:** pressione o botão de toque B.

Os ponteiros adoptam então a posição do tempo total cronometrado.

**Parar a cronometragem:** pressione o botão de toque A.

**Leitura do tempo total.**

**Reinício:** pressione o botão de toque B.



### **Cronometragem de tempos próximos:**

Permite medir dois intervalos de tempo muito próximos que se iniciam em simultâneo.

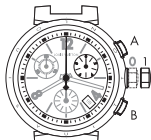
**Iniciar:** pressione o botão de toque A.

**Parar o 1.º tempo:** pressione o botão de toque B.

**Parar o 2.º tempo e leitura do 1.º tempo:** pressione o botão de toque A.

**Leitura do 2.º tempo:** pressione o botão de toque B, os ponteiros são accionados, indicando o 2.º tempo.

**Reinício:** pressione o botão de toque B.



**Repor os contadores a zero, no caso em que os ponteiros não estejam alinhados diante do zero no momento da reposição a zero:**

**Seleção do contador:** puxar a coroa na posição 1 e carregar no botão de pressão A para seleccionar o contador para repor a zero.

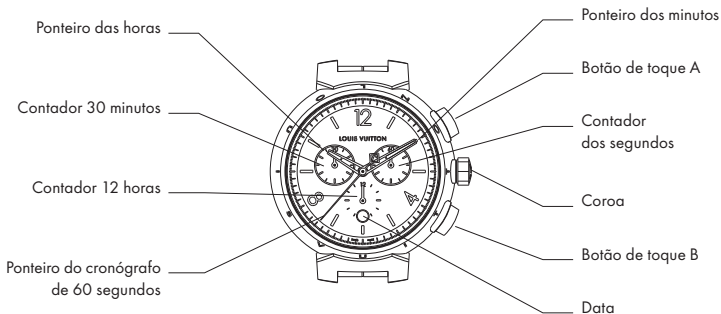
**Reposição a zero do contador:** depois de seleccionar o contador, carregar no botão de pressão B para o repor a zero.

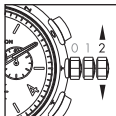
**Uma pressão curta =** uma reposição a zero passo a passo.

**Uma pressão longa =** uma reposição a zero com rotação contínua.

## 2. Cronógrafo quartzo 44 mm

**Função cronógrafo:** o seu relógio pode medir intervalos de tempo em horas, minutos e segundos.

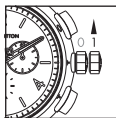




**Acertar a hora:**

**Puxar a coroa para a posição 2.**

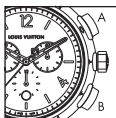
Rodar a coroa para fazer avançar ou recuar os ponteiros das horas e dos minutos.



**Alterar a data:**

**Puxar a coroa para a posição 1.**

Rodar a coroa no sentido dos ponteiros de um relógio de modo a fazer avançar a data.



**Função cronógrafo:**

**Cronometragem simples e soma de tempos.**

**Iniciar:** pressione o botão de toque A.

**Parar:** novamente pressione o botão de toque A.

**Leitura do tempo.**

**Retomar:** basta pressionar o botão de toque A para retomar a cronometragem.

**Parar a cronometragem:** pressione o botão de toque A.

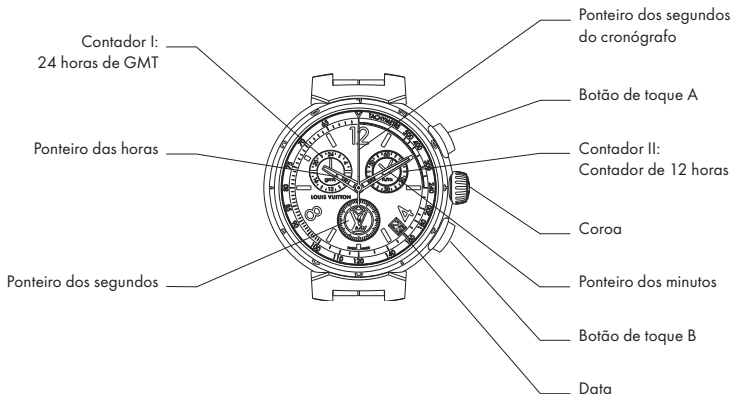
**Leitura do tempo.**

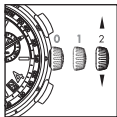
**Reinício:** pressione o botão de toque B depois de ter interrompido.

### 3. Cronógrafo quartzo GMT 44 mm

**Função cronógrafo:** o seu relógio pode medir intervalos de tempo em minutos/segundos/décimas de segundos, estando equipado com as funções de “soma de tempos” e “tempos intermédios”.

**Função GMT (Greenwich Mean Time):** o seu relógio está equipado com um segundo fuso horário indicado pelo contador I.





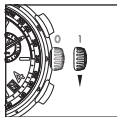
**Acertar a hora:**

**Puxar a coroa para a posição 2.**

Rodar a coroa no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para fazer avançar ou recuar o ponteiro das horas e dos minutos.

A data irá mudar automaticamente a cada passagem da meia-noite.

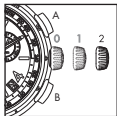
**Nota:** Quando a coroa estiver na posição 2, o ponteiro dos segundos pára, para que possa acertar o seu relógio com mais precisão.



**Alterar a data:**

**Puxar a coroa para a posição 1.**

Rodar a coroa no sentido dos ponteiros do relógio até que a data pretendida seja apresentada.



**Ajuste do 2.º fuso horário:**

**Puxar a coroa para a posição 2.**

Pressionar o botão A para fazer avançar o ponteiro.

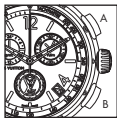
Pressionar o botão B para fazer recuar o ponteiro.

**Uma pressão curta** = o ponteiro avança passo a passo.

**Uma pressão longa** = o ponteiro avança em rotação rápida e contínua.

## Função cronógrafo

Antes de cada cronometragem, os ponteiros do cronógrafo devem estar na posição original.



### **Cronometragem simples e soma de tempos:**

**Iniciar:** pressione o botão de toque A.

**Parar:** novamente pressione o botão de toque A.

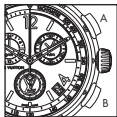
**Leitura do tempo.**

**Retomar:** basta pressionar o botão de toque A para retomar a cronometragem.

**Parar a cronometragem:** pressione o botão de toque A.

**Leitura do tempo.**

**Reinício:** pressione o botão de toque B, após ter parado a cronometragem.



### **Cronometragem de tempos intermédios:**

Permite-lhe ler um intervalo de tempo intermédio sem interromper a cronometragem inicial.

**Iniciar:** pressione o botão de toque A.

**Pausa:** pressione o botão de toque B.

**Leitura do tempo intermédio.**

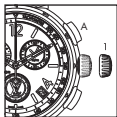
**Retomar:** pressione o botão de toque B.

Os ponteiros adoptam então a posição do tempo total cronometrado.

**Parar a cronometragem:** pressione o botão de toque A.

**Leitura do tempo total.**

**Reinício:** pressione o botão de toque B.



### **Reposição dos indicadores do cronógrafo a zeros no caso em que estes não estejam na posição original pretendida:**

**Seleção do indicador:** puxar a coroa para a posição 1 e pressionar o botão de toque A para selecionar seja o ponteiro dos segundos do cronógrafo ou o indicador de 12h, de modo a repô-lo a zeros.

**Reposição a zeros do indicador:** uma vez selecionado o indicador, pressionar o botão de toque B para repô-lo a zeros.

**Uma pressão curta** = reposição a zeros passo a passo.

**Uma pressão longa** = reposição a zeros com rotação contínua.

## Fornecimento sustentável

A Louis Vuitton obteve a certificação do Conselho de Joalheria Responsável (RJC), confirmando a aplicação diária dos princípios morais, sociais e ambientais promovidos pelo RJC. Todos os metais preciosos e diamantes utilizados nas nossas coleções de joias e relógios são provenientes de parceiros também certificados pelo RJC.

Os diamantes da Louis Vuitton foram adquiridos ou comprados de fontes legítimas não envolvidas no financiamento de conflitos, seguindo as Resoluções das Nações Unidas e as leis nacionais aplicáveis. A Louis Vuitton garante que esses diamantes são livres de conflito e confirma sua adesão às diretrizes do System of Warranty do World Diamond Council (Sistema de Garantia do Conselho Mundial de Diamantes).

Os diamantes Louis Vuitton são exclusivamente de origem natural e não tratados, com base em conhecimentos próprios e/ou em garantias escritas fornecidas pelo fornecedor desses diamantes.

Para os diamantes em pavê, a Maison Louis Vuitton seleciona diamantes com cores que variam de D a G e pureza que varia de IF a VVS.

O uso de fluidos incolores e de tratamento térmico é reconhecido como uma prática lapidar tradicional, complementar ao corte e ao polimento de determinadas gemas coloridas, assim como o branqueamento das pérolas. Nossas gemas foram objeto dessas práticas gerais de embelezamento (Decreto nº 2002-65 de 14 de janeiro de 2002).

As safiras e os rubis de pavê podem ter passado por tratamento térmico.

As esmeraldas de pavê podem mostrar vestígios de óleo incolor.

A Louis Vuitton garante que os diamantes e produtos que incorporam diamantes cobertos ou transferidos não foram lapidados a partir de diamantes originários ou exportados da Rússia e nem transitaram nesse país depois de 31 de dezembro de 2023.

A Louis Vuitton também garante que diamantes e produtos que incorporam diamantes de peso igual ou superior a 0,5 quilate ou 0,1 grama por diamante cobertos ou transferidos não foram lapidados de diamantes originários ou exportados da Rússia, mesmo que tenham sido processados em um terceiro país. A Louis Vuitton pode fornecer, mediante solicitação, comprovantes que confirmem essa declaração, que continuará a cumprir.

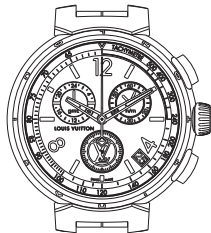
1. Хронограф кварцевый  
39,5 мм



2. Хронограф кварцевый  
44 мм



3. Хронограф кварцевый  
с функцией GMT 44 мм



## Технические характеристики

Ваши новые часы изготовлены в Швейцарии в лучших традициях часовых мастерских Луи Вюиттон.

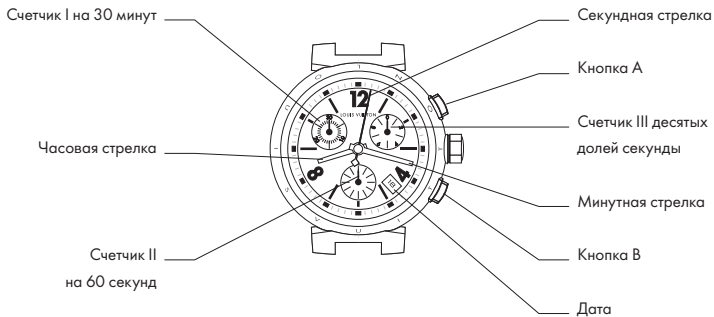
- Водонепроницаемость (указана в метрах на задней крышке часов).
- Сапфировое стекло с антибликовым покрытием.
- Изготовленный в Швейцарии (Swiss made) кварцевый механизм.

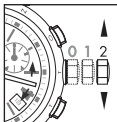
## Инструкции по эксплуатации

Обратитесь к странице 198, чтобы определить тип ваших часов, и следуйте соответствующим инструкциям.

## 1. Хронограф кварцевый 39,5 мм

**Режим хронографа:** с помощью Ваших часов Вы можете измерять интервалы времени в минутах/ секундах/ десятых долях секунды, они могут работать в режиме «дополнительное время» и «промежуточное время».





**Установка времени (минуты):**

**Вытяните головку в положение 2.**

Вращайте головку, чтобы перевести минутную стрелку вперед или назад.

**Внимание!** Когда заводная головка находится в положении 2, секундная стрелка останавливается.

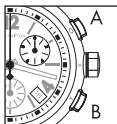


**Установка времени (часы) и смена даты:**

**Вытяните головку в положение 1.**

Вращайте головку, чтобы перевести часовую стрелку вперед или назад, при необходимости до установки нужной даты.

## Режим хронографа



**Простой хронометраж и хронометраж дополнительного времени:**

**Старт:** нажмите на кнопку А.

**Остановка:** нажмите еще раз на кнопку А.

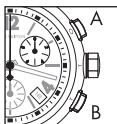
**Считывание показаний.**

**Возобновление хронометража:** для возобновления хронометража нажмите один раз на кнопку А.

**Окончание хронометража:** нажмите на кнопку А.

**Считывание показаний.**

**Установка на ноль:** нажмите на кнопку В по окончании выполнения хронометража.



**Хронометраж промежуточного времени:**

Позволяет определить «промежуточное время», не прерывая первоначального хронометража.

**Старт:** нажмите на кнопку А.

**Пауза:** нажмите на кнопку В.

**Считывание показаний «промежуточного времени».**

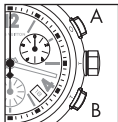
**Возобновление хронометража:** нажмите на кнопку В.

Стрелки показывают общую продолжительность хронометража.

**Окончание хронометража:** нажмите на кнопку А.

**Считывание показаний всего интервала времени.**

**Установка на ноль:** нажмите на кнопку В.



## Хронометраж близких по продолжительности промежутков времени:

Позволяет измерить два близких по продолжительности промежутка времени, отсчет которых начинается одновременно.

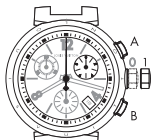
**Старт:** нажмите на кнопку А.

**Остановка 1-го времени:** нажмите на кнопку В.

**Остановка 2-го времени и считывание показаний 1-го времени:** нажмите на кнопку А.

**Считывание показаний 2-го времени:** нажмите на кнопку В, стрелки покажут 2-е время.

**Установка на ноль:** нажмите на кнопку В.



**Установка счетчиков на ноль в случае, когда стрелки не указывают на ноль при установке на ноль:**

**Выбор счетчика:** вытяните головку в положение 1 и нажмите на кнопку А, чтобы выбрать счетчик для сброса.

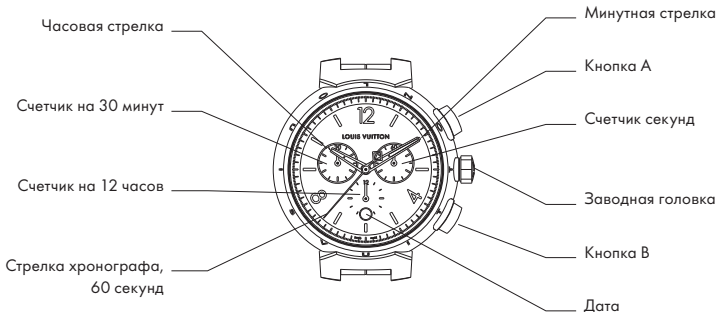
**Сброс счетчика:** выберите счетчик и нажмите кнопку В для сброса.

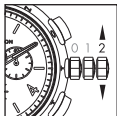
**Быстрое нажатие** = пошаговый сброс.

**Долгое нажатие** = сброс с непрерывным ходом.

## 2. Хронограф кварцевый 44 мм

**Функция хронографа:** ваши часы могут измерять промежутки времени в часах, минутах и секундах.

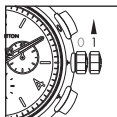




**Установка времени:**

**Вытяните головку в положение 2.**

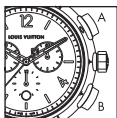
Вращайте головку, чтобы перевести часовую и минутную стрелки вперед или назад.



**Установка даты:**

**Вытяните головку в положение 1.**

Поверните заводную головку по часовой стрелке, чтобы перевести дату вперед.



**Функция хронографа:**

**Простой хронометраж и хронометраж дополнительного времени.**

**Старт:** нажмите на кнопку А.

**Остановка:** вновь нажмите на кнопку А.

**Можете считать показания хронометра.**

**Возобновление хронометража:** для возобновления хронометража нажмите один раз на кнопку А.

**Окончание хронометража:** нажмите на кнопку А.

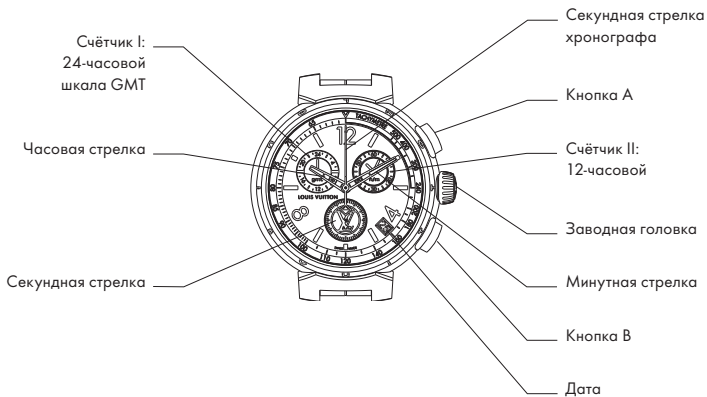
**Можете считать показания хронометра.**

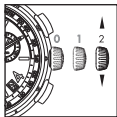
**Обнуление показаний хронометра:** нажмите на кнопку В по окончании выполнения хронометража.

### 3. Хронограф кварцевый с функцией GMT 44 мм

**Режим хронографа:** с помощью Ваших часов Вы можете измерять интервалы времени в минутах/ секундах/ десятых долях секунды, они могут работать в режиме «дополнительное время» и «промежуточное время».

**Функция GMT (Greenwich Mean Time):** часы имеют функцию второго часового пояса, представленного на счётчике I.





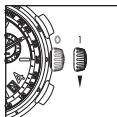
#### Установка времени:

**Вытяните головку в положение 2.**

Чтобы перевести секундную и минутную стрелки вперёд или назад, поверните заводную головку по часовой или против часовой стрелки.

Дата будет меняться автоматически в полночь.

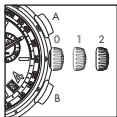
**Примечание.** Когда заводная головка находится в положении 2, секундная стрелка останавливается, что повышает точность настройки часов.



#### Установка даты:

**Вытяните головку в положение 1.**

Поворачивайте заводную головку по часовой стрелке, пока не отобразится нужная дата.



#### Настройка второго часового пояса:

**Установите заводную головку в положение 2.**

Нажмите кнопку А, чтобы перевести стрелку вперёд.

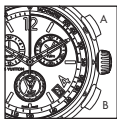
Нажмите кнопку В, чтобы перевести стрелку назад.

**Быстрое нажатие** = стрелка перемещается пошагово.

**Длительное нажатие** = стрелка перемещается быстрым и непрерывным вращением.

## Режим хронографа

Перед каждым отсчётом времени стрелки хронографа должны находиться в исходном положении.



Простой хронометраж и хронометраж дополнительного времени:

Старт: нажмите на кнопку А.

Остановка: нажмите ещё раз на кнопку А.

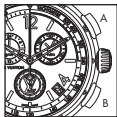
Считывание показаний.

Возобновление хронометража: для возобновления хронометража нажмите один раз на кнопку А.

Окончание хронометража: нажмите на кнопку А.

Считывание показаний.

Установка на ноль: нажмите на кнопку В по окончании выполнения хронометража.



### **Хронометраж промежуточного времени:**

Позволяет определить «промежуточное время», не прерывая первоначального хронометража.

**Старт:** нажмите на кнопку А.

**Пауза:** нажмите на кнопку В.

**Считывание показаний «промежуточного времени».**

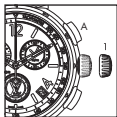
**Возобновление хронометража:** нажмите на кнопку В.

Стрелки показывают общую продолжительность хронометража.

**Окончание хронометража:** нажмите на кнопку А.

**Считывание показаний всего интервала времени.**

**Установка на ноль:** нажмите на кнопку В.



**Сброс счётчиков хронографа, если на них указано несоответствующее значение:**

**Выбор счётчика:** установите заводную головку в положение 1 и нажмите кнопку А, чтобы выбрать для сброса секундную стрелку хронографа или 12-часовой счётчик.

**Сброс счётчика:** после выбора счётчика нажмите кнопку В для его сброса.

**Быстрое нажатие** = пошаговый сброс.

**Длительное нажатие** = сброс с непрерывным вращением.

## Устойчивое снабжение

Компания Louis Vuitton получила сертификацию Совета по ответственному ювелирному делу (Responsible Jewellery Council, RJC), подтверждающую ежедневное применение этических, социальных, общественных и экологических принципов, продвигаемых RJC. Все драгоценные металлы и бриллианты, используемые в наших ювелирных и часовых коллекциях, поставляются партнерами, обладающими сертификацией RJC.

Все бриллианты компания Louis Vuitton приобретает у законных поставщиков, не связанных с финансированием вооруженных конфликтов, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и действующим национальным законодательством. Louis Vuitton гарантирует, что эти бриллианты не связаны с финансированием вооруженных конфликтов (conflict-free) и подтверждает приверженность соблюдению принципов Системы гарантий (System of Warranties) Всемирного алмазного совета (World Diamond Council).

Бриллианты Louis Vuitton имеют исключительно природное происхождение и не подвергались обработке, что подтверждается имеющейся у компании информацией и (или) письменными гарантиями поставщиков.

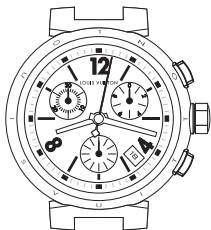
Для бриллиантов, применяемых для инкрустации в технике паве, Дом Louis Vuitton отбирает камни цветовой категории от D до G и чистоты от IF до VVS.

Использование бесцветных жидкостей и нагревания является традиционным способом обработки, который применяется шлифовальщиками, в дополнение к огранке и полировке некоторых цветных камней, а также отбеливанию жемчуга. Наши драгоценные камни также могли подвергаться такой обработке (постановление № 2002-65 от 14 января 2002 года).

Сапфиры и рубины для техники паве могли подвергаться термической обработке. Изумруды для техники паве могут иметь следы бесцветного масляного наполнения.

Louis Vuitton гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами, подпадающие под ограничения или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения, экспортированных из России или прошедших транзитом через Россию после 31 декабря 2023 года. Louis Vuitton также гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами весом 0,5 карата или более (или 0,1 грамма на один бриллиант), подпадающие под действие ограничений или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения или экспортированных из России, даже если они были обработаны в третьей стране. По запросу Louis Vuitton может предоставить подтверждающие документы, удостоверяющие это заявление, которое компания обязуется соблюдать в дальнейшем.

1. Cronógrafo cuarzo  
39,5 mm



2. Cronógrafo cuarzo  
44 mm




3. Cronógrafo cuarzo GMT  
44 mm



## Características técnicas

Su nuevo reloj se ha fabricado en Suiza y es el resultado del saber hacer de nuestros Talleres de Relojería Louis Vuitton.

 Hermeticidad (en metros en el reverso del reloj).

Cristal de zafiro con tratamiento anti-reflectante.

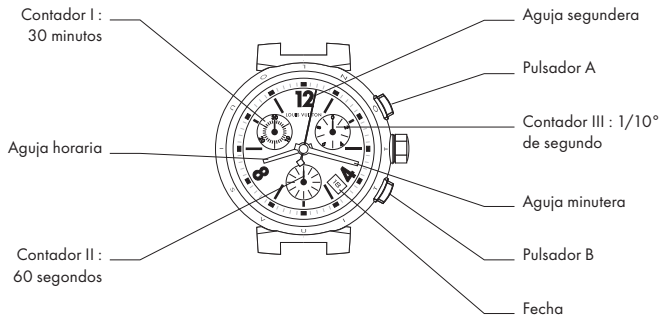
Movimiento «Swiss made» Cuarzo.

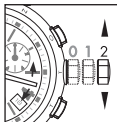
## Utilización

Consulte la página 210 para conocer la tipología de su reloj y siga las instrucciones correspondientes.

## 1. Cronógrafo cuarzo 39,5 mm

**Función cronógrafo:** su reloj puede medir intervalos de tiempo en minutos/segundos/décimas de segundo y está provisto de funciones «cronometraje total» y «tiempos intermedios».



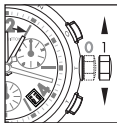


**Puesta en hora, minutos:**

**Colocar la corona en posición 2.**

Girar la corona para hacer avanzar o retroceder la aguja minuterá.

**Nota:** cuando la corona esté colocada en la posición 2, la aguja de los segundos se parará.

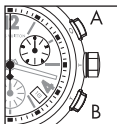


**Puesta en hora, horas y cambio de fecha:**

**Colocar la corona en posición 1.**

Girar la corona para hacer avanzar o retroceder la aguja de las horas o hasta que aparezca la fecha deseada.

## **Función cronógrafo**



### **Cronometraje simple y cronometraje total:**

**Inicio:** accionar el pulsador A.

**Parada:** accionar de nuevo el pulsador A.

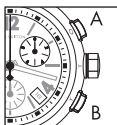
**Lectura del tiempo.**

**Reinicio:** presionando sobre el pulsador A se reinicia el cronometraje.

**Parada del cronometraje:** accionar el pulsador A.

**Lectura del tiempo.**

**Puesta a cero:** accionar el pulsador B después de haber parado el cronometraje.



### **Cronometraje de tiempos intermedios:**

Permite leer un intervalo de tiempo intermedio sin interrumpir el cronometraje inicial.

**Inicio:** accionar el pulsador A.

**Pausa:** accionar el pulsador B.

**Lectura del tiempo intermedio.**

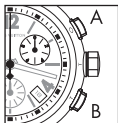
**Reinicio:** accionar el pulsador B.

Las agujas recuperan entonces la posición del tiempo cronometrado total.

**Parada del cronometraje:** accionar el pulsador A.

**Lectura del tiempo total.**

**Puesta a cero:** accionar el pulsador B.



### **Cronometraje de tiempos próximos:**

Permite medir dos intervalos de tiempo muy próximos que comienzan simultáneamente.

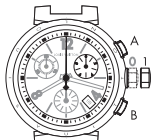
**Inicio:** accionar el pulsador A.

**Parada para el 1<sup>er</sup> tiempo:** accionar el pulsador B.

**Parada para el 2<sup>o</sup> tiempo y lectura del 1<sup>er</sup> tiempo:** accionar el pulsador A.

**Lectura del 2<sup>o</sup> tiempo:** accionar el pulsador B, las agujas se accionan e indican el segundo tiempo.

**Puesta a cero:** accionar el pulsador B.



**Puesta a cero de los contadores, en caso de que las agujas no estén alineadas frente al cero cuando se va a proceder a la puesta a cero:**

**Selección del contador:** tirar de la corona en posición 1 y accionar el pulsador A para seleccionar el contador por poner a cero.

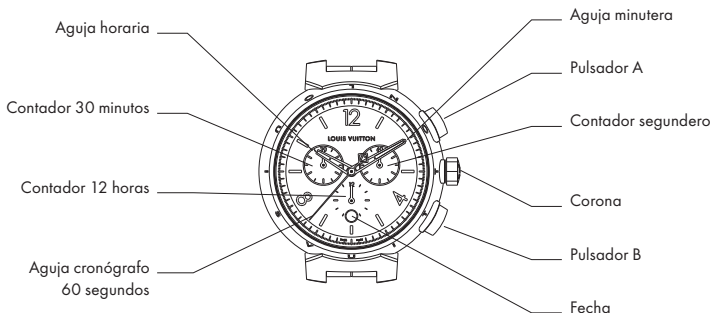
**Puesta a cero del contador:** cuando el contador esté seleccionado, accionar el pulsador B para ponerlo a cero.

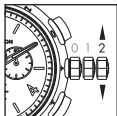
**Una presión corta** = una puesta a cero paso a paso.

**Una presión larga** = una puesta a cero con rotación continua.

## 2. Cronógrafo cuarzo 44 mm

**Función cronógrafo:** su reloj puede medir intervalos de tiempo en horas, minutos, segundos.

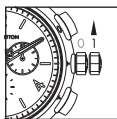




**Puesta en hora:**

**Colocar la corona en posición 2.**

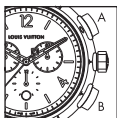
Girar la corona para hacer avanzar o retroceder las agujas horaria y minutura.



**Cambio de fecha:**

**Colocar la corona en posición 1.**

Girar la corona en el sentido de las agujas del reloj para hacer avanzar la fecha.



**Función cronógrafo:**

**Cronometraje simple y cronometraje total.**

**Inicio:** accionar el pulsador A.

**Parada:** accionar de nuevo el pulsador A.

**Lectura del tiempo.**

**Reinicio:** presionando sobre el pulsador A se reinicia el cronometraje.

**Parada del cronometraje:** accionar el pulsador A.

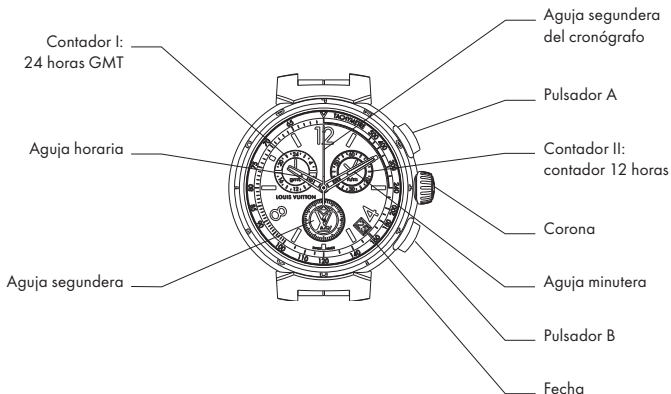
**Lectura del tiempo.**

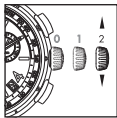
**Puesta a cero:** presionar el pulsador B después de haber parado el cronometraje.

### 3. Cronógrafo cuarzo GMT 44 mm

**Función cronógrafo:** este reloj puede medir intervalos de tiempo en minutos, segundos o décimas de segundo y está provisto de funciones «cronometraje total» y «tiempos intermedios».

**Función GMT (Greenwich Mean Time):** este reloj muestra un segundo huso horario en el contador I.





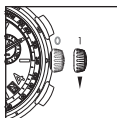
### **Puesta en hora:**

#### **Colocar la corona en posición 2.**

Girar la corona en sentido horario o antihorario para hacer avanzar o retroceder las agujas de las horas y los minutos.

La fecha cambiará automáticamente cada vez que se pase por la hora de medianoche.

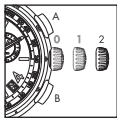
**Observación:** Cuando la corona está en la posición 2, la aguja segundera se detiene para poder regular el reloj con mayor precisión.



### **Cambio de fecha:**

#### **Colocar la corona en posición 1.**

Girar la corona en el sentido horario hasta llegar a la fecha deseada.



### **Puesta en hora del 2.º huso horario:**

#### **Colocar la corona en posición 2.**

Accionar el pulsador A para hacer avanzar la aguja.

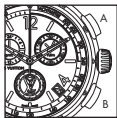
Accionar el pulsador B para hacer retroceder la aguja.

**Pulsación breve** = la aguja avanza paso a paso.

**Pulsación larga** = la aguja avanza en rotación rápida y continua.

## Función cronógrafo

Antes de cada cronometraje, las agujas del cronógrafo deben estar en su posición de origen.



**Cronometraje simple y cronometraje total:**

**Inicio:** accionar el pulsador A.

**Parada:** accionar de nuevo el pulsador A.

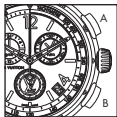
**Lectura del tiempo.**

**Reinicio:** presionando sobre el pulsador A se reinicia el cronometraje.

**Parada del cronometraje:** accionar el pulsador A.

**Lectura del tiempo.**

**Puesta a cero:** presionar el pulsador B después de haber parado el cronometraje.



### **Cronometraje de tiempos intermedios:**

Permite leer un intervalo de tiempo intermedio sin interrumpir el cronometraje inicial.

**Inicio:** accionar el pulsador A.

**Pausa:** accionar el pulsador B.

**Lectura del tiempo intermedio.**

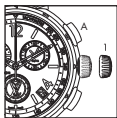
**Reinicio:** accionar el pulsador B.

Las agujas recuperan entonces la posición del tiempo cronometrado total.

**Parada del cronometraje:** accionar el pulsador A.

**Lectura del tiempo total.**

**Puesta a cero:** accionar el pulsador B.



### **Puesta a cero de los contadores del cronógrafo**

**cuando los contadores no están en posición de origen:**

**Selección del contador:** tirar de la corona hasta la posición 1 y accionar el pulsador A para seleccionar la aguja segunda del cronógrafo o bien el contador de 12 horas para su puesta a cero.

**Puesta a cero del contador:** una vez seleccionado el contador, accionar el pulsador B para ponerlo a cero.

**Pulsación breve** = puesta a cero paso a paso.

**Pulsación larga** = puesta a cero con rotación continua.

## Abastecimiento sostenible

Louis Vuitton ha obtenido la certificación del Consejo de Joyería Responsable (RJC), que confirma la aplicación diaria de los principios morales, sociales, societales y medioambientales promovidos por dicho organismo. Los metales preciosos y diamantes utilizados en nuestras colecciones de joyería y relojería proceden de proveedores que también cuentan con la certificación del RJC.

Los diamantes de Louis Vuitton han sido adquiridos o comprados a fuentes legítimas que no están implicadas en la financiación de conflictos, de conformidad con las Resoluciones de las Naciones Unidas y la legislación nacional vigente. Louis Vuitton garantiza que estos diamantes están libres de conflicto y confirma su adhesión a las directrices del Sistema de Garantía del Consejo Mundial del Diamante.

Los diamantes Louis Vuitton son exclusivamente de origen natural y no han sido tratados, basándose en el conocimiento personal o las garantías escritas proporcionadas por el proveedor de estos diamantes.

Para sus diamantes pavé, la firma Louis Vuitton selecciona diamantes con colores que van de D a G y purezas que van de IF a VVS.

La utilización de fluidos incoloros y de calentamiento están reconocidos como prácticas tradicionales lapidarias como complemento de la talla y el pulido de determinadas piedras semipreciosas, así como el blanqueamiento de perlas. Nuestras gemas han sido objeto de estas prácticas generales de embellecimiento (decreto francés n.º 2002-65, de 14 de enero de 2002).

Los zafiros y rubíes pavé pueden haber sido calentados.

Las esmeraldas de pavé pueden presentar restos de aceite incoloro.

Louis Vuitton garantiza que los diamantes y los productos que incorporan diamantes cubiertos o transferidos no han sido tallados a partir de diamantes originarios, exportados o en tránsito por Rusia después del 31 de diciembre de 2023.

Asimismo, Louis Vuitton garantiza que los diamantes y productos que incorporan diamantes de un peso igual o superior a 0,5 quilates o 0,1 gramos por diamante cubierto o transferido no han sido tallados a partir de diamantes originarios de Rusia o exportados desde Rusia, aunque hayan sido procesados en un tercer país.

Louis Vuitton puede proporcionar, previa solicitud, pruebas que confirmen esta declaración, la cual seguirá respetando.

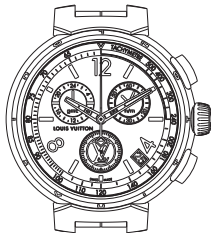
1. Quartz Chronograph  
39,5 mm



2. Quartz Chronograph  
44 mm



3. Quartz Chronograph GMT  
44 mm



## Tekniska egenskaper

Din nya klocka är tillverkad i Schweiz och förkroppsligar kunskapen hos våra klockverkstäder hos Louis Vuitton.

 Vattentålighet (i meter på baksidan av din klocka).

Safirglas med reflektionssäker beläggning.

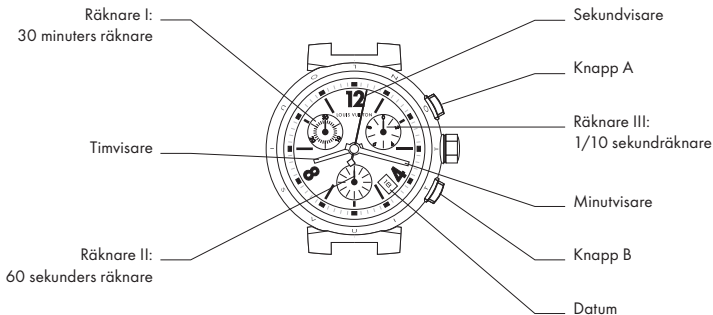
”Swiss made” kvartsrörelse.

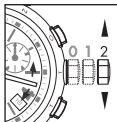
## Användning

Vänligen se sidan 222 för din klockas kategori och följ de relevanta anvisningarna.

## 1. Quartz Chronograph 39,5 mm

**Kronograffunktion:** din klocka kan mäta tidsintervaller i minuter/sekunder/tiondels sekunder, utöver två andra funktioner: "totalisator" och "tidsvarv".



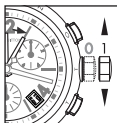


**Ställa in tiden, minuter:**

**Dra ut kronan till läge 2.**

Vrid kronan för att flytta minutvisaren framåt eller bakåt.

**OBS:** När kronan är utdragen i läge 2 stannar sekundvisaren.

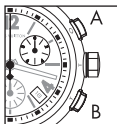


**Ställa in tiden, timmar och datum:**

**Dra ut kronan till läge 1.**

Vrid kronan för att flytta timvisaren framåt eller bakåt till dess att önskat datum visas.

## Kronograffunktion



**Enkel tidtagning och totalisortidtagning:**

**Starta:** tryck på knapp A.

**Stoppa:** tryck på knapp A igen.

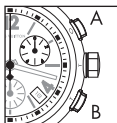
**Läs tiden.**

**Återuppta:** tryck på knapp A för att kronometers tidtagning.

**Avsluta kronometers tidtagning:** tryck på knapp A.

**Läs tiden.**

**Återställ:** tryck på knapp B efter att ha stoppat kronometers tidtagning.



**Varvtidtagning:**

Med den här funktionen kan du mäta varvtider utan att förlora möjligheten att mäta sluttiden eller avbryta den initiala tidtagning du har startat.

**Starta:** tryck på knapp A.

**Pausa:** tryck på knapp B.

**Läs tidsintervallet.**

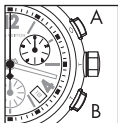
**Återuppta:** tryck på knapp B.

Visarna går sedan tillbaka till läget för kronometers totala tidtagning.

**Avsluta kronometers tidtagning:** tryck på knapp A.

**Läs den totala tiden.**

**Återställ:** tryck på knapp B.



### Tidtagning av två mycket nära intervall:

Detta gör det möjligt att mäta två intervall som startar samtidigt och slutar med endast ett kort mellanrum mellan sig.

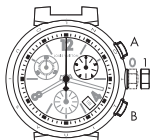
**Starta:** tryck på knapp A.

**Stoppa den första tidtagningen:** tryck på knapp B.

**Stoppa andra tidtagningen och läs första varvtiden:** tryck på knapp A.

**Läs andra varvtiden:** tryck på knapp B, visarna aktiveras och anger den andra tiden.

**Återställ:** tryck på knapp B.



**Återställa räknarna när visarna inte är riktade mot noll vid återställning:**

**Välja räknaren:** dra ut kronan till läge 1 och tryck på knapp A för att välja räknaren som ska återställas.

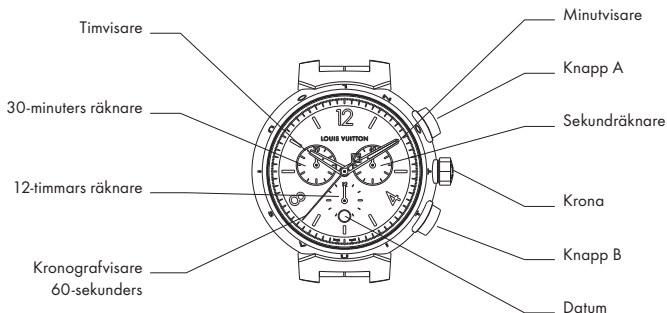
**Återställa räknaren:** när räknaren har valts, tryck på knapp B för att återställa räknaren.

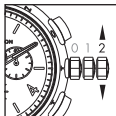
**Kort tryck** = steg-för-steg-återställning.

**Långt tryck** = återställ med kontinuerlig rotation.

## 2. Quartz Chronograph 44 mm

**Kronograffunktion:** din klocka kan mäta tidsintervaller i timmar, minuter och sekunder.

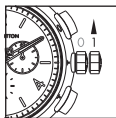




**Ställa in tiden:**

**Dra ut kronan till läge 2.**

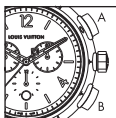
Vrid kronan för att flytta tim- och minutvisarna framåt eller bakåt.



**Ställa in datumet:**

**Dra ut kronan till läge 1.**

Vrid kronan medurs för att flytta datumet framåt.



**Kronograffunktion:**

**Enkel tidtagning och totalisatortidtagning.**

**Starta:** tryck på knapp A.

**Stoppa:** tryck på knapp A igen.

**Läs tiden.**

**Återuppta:** tryck på knapp A för att kronometers tidtagning.

**Avsluta kronometers tidtagning:** tryck på knapp A.

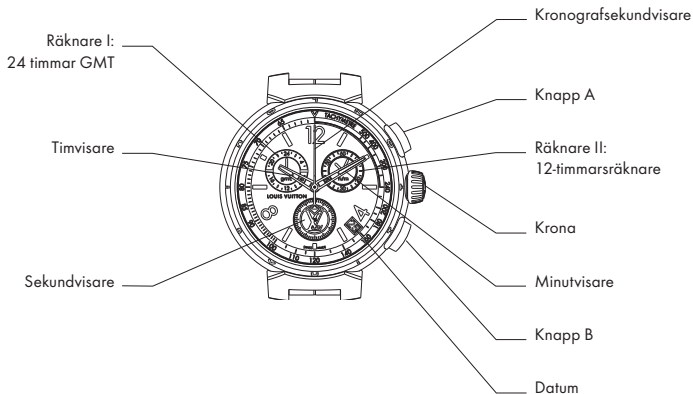
**Läs tiden.**

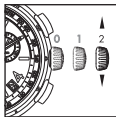
**Återställ:** tryck på knapp B efter att ha stoppat kronometers tidtagning.

### 3. Quartz Chronograph GMT 44 mm

**Kronograffunktion:** din klocka kan mäta tidsintervaller i minuter/sekunder/tiondels sekunder, utöver två andra funktioner: "totaltid" och "varvtid".

**Funktion GMT (Greenwich Mean Time):** ditt ur är försett med en andra tidszon som visas i räknare I.





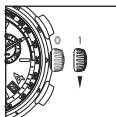
**Ställa in tiden:**

**Dra ut kronan till läge 2.**

Vrid kronan medsols eller motsols för att flytta tim- och minutvisaren medsols eller motsols.

Datomet ändras automatiskt varje gång timvisaren passerar midnatt.

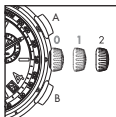
**Obs:** När kronan är i läge 2 står sekundvisaren stilla för att möjliggöra en exaktare tidsinställning.



**Ställa in datumet:**

**Dra ut kronan till läge 1.**

Vrid kronan medsols tills önskat datum visas.



**Inställning av den andra tidszonen:**

**Dra ut kronan till läge 2.**

Tryck på knapp A för att flytta visaren medsols.

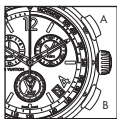
Tryck på knapp B för att flytta visaren motsols.

**Kort tryck** = visaren flyttas stegvis.

**Långt tryck** = visaren flyttas snabbt och steglöst.

## Kronograffunktion

Före varje tidtagning ska alla kronografvisare stå i utgångsläget.



**Enkel tidtagning och totaltidtagning:**

**Starta:** tryck på knapp A.

**Stoppa:** tryck på knapp A igen.

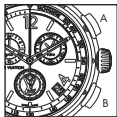
**Avläs tiden.**

**Återuppta:** tryck på knapp A för att återuppta kronometertidtagningen.

**Avsluta kronometertidtagningen:** tryck på knapp A.

**Avläs tiden.**

**Återställ:** tryck på knapp B efter att ha stoppat tidtagningen.



### **Varvtidtagning:**

Med den här funktionen kan du mäta varvtider utan att förlora möjligheten att mäta sluttiden eller avbryta den initiala tidtagning du har startat.

**Starta:** tryck på knapp A.

**Pausa:** tryck på knapp B.

**Avläs tidsintervallet.**

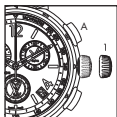
**Återuppta:** tryck på knapp B.

Visarna går sedan tillbaka till läget för kronometerns totala tidtagning.

**Avsluta kronometertidtagningen:** tryck på knapp A.

**Avläs den totala tiden.**

**Återställ:** tryck på knapp B.



### **Nollställning av kronografräknarna då visarna inte står i önskat utgångsläge:**

**Välja räknare:** dra ut kronan till läge 1 och tryck på knapp A för att välja antingen kronografens sekundvisare eller 12-timmarsräknaren för nollställning.

**Återställa räknare:** efter att ha valt räknare, tryck på knapp B för att nollställa denna.

**Kort tryck** = stegvis nollställning.

**Långt tryck** = nollställning genom steglös rotation.

## Hållbar upphandling

Louis Vuitton har erhållit certifiering från Responsible Jewellery Council, vilket bekräftar att vi dagligen tillämpar de etiska, sociala, samhällseliga och miljömässiga principer som RJC förespråkar. Alla ädelmetaller och diamanter som används i våra smyckes- och klockkollektioner kommer från partners som också är certifierade av RJC.

Louis Vuittons diamanter har förvärvats eller köpts från legitima källor som inte är inblandade i konfliktfinansiering, i enlighet med FN:s resolutioner och gällande nationell lagstiftning. Louis Vuitton garanterar att dessa diamanter är "konfliktfria" och bekräftar att man följer World Diamond Councils riktlinjer för System of Warranties.

Louis Vuittons diamanter är uteslutande av naturligt ursprung och obehandlade, baserat på personlig kunskap och/eller skriftliga garantier från leverantören av dessa diamanter.

För sina pavéinfattade diamanter väljer Louis Vuitton diamanter med färggrader från D till G och klarhetsgrader från IF till VVS.

Användningen av färglösa vätskor och upphettning erkänns som traditionella behandlingsmetoder som komplement till slipning och polering av vissa färgade ädelstenar, liksom blekning av pärlor. Våra ädelstenar kan ha genomgått sådana allmänt accepterade försköningsmetoder (dekret nr 2002-65 av den 14 januari 2002).

Safirer och rubiner i pavéinfattning kan ha värmebehandlats.  
Smaragder i pavéinfattning kan ha spår av färglös olja.

Louis Vuitton garanterar att diamanter och diamanterprodukter som omfattas av eller överförs enligt gällande bestämmelser inte har slipats från diamanter med ursprung i, exporterade från eller transiterade genom Ryssland efter den 31 december 2023. Louis Vuitton garanterar även att diamanter och diamanterprodukter med en vikt om 0,5 karat eller 0,1 gram per diamanter, som omfattas av eller överförs enligt dessa bestämmelser, inte har slipats från diamanter med ursprung i eller exporterade från Ryssland, även om de har bearbetats i ett tredjeland. På begäran kan Louis Vuitton tillhandahålla dokumentation som styrker denna deklaration, vilken företaget fortsätter att följa.

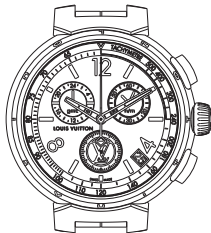
1. Quartz kronograf  
39,5 mm



2. Quartz kronograf  
44 mm




3. Quartz GMT kronograf  
44 mm



## Teknik özellikler

Yeni saatiniz İsviçre'de üretilmiştir ve Louis Vuitton saat yapımı atölyelerimizin bilgi birikimini taşımaktadır.

 Su geçirmez (metre olarak saatinizin arkasında belirtilmiştir)

Yansıma önleyici kaplamalı safir cam.

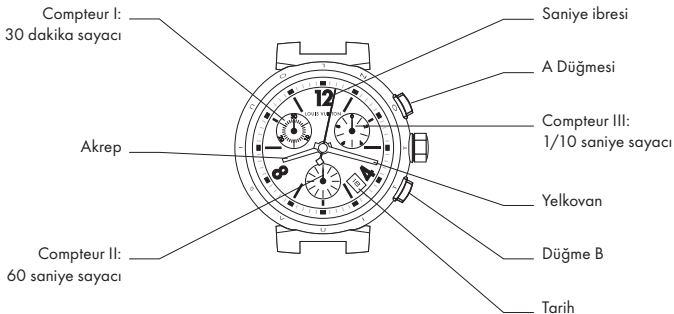
İsviçre yapımı quartz mekanizma.

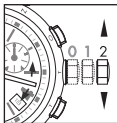
## Kullanım

Saatinizin kategorisini bulmak ve ilgili göstergeleri izlemek için 234. sayfaya bakınız.

## 1. Quartz kronograf 39,5 mm

**Kronograf fonksiyonu:** Saatiniz "toplayıcı" ve "etap zamanlayıcı" gibi iki fonksiyonun yanı sıra dakika/saniye/saniyenin onda biri zaman aralıklarını ölçebilir.



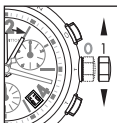


**Saatin ayarlanması, yelkovan:**

**Kurma kolunu 2. konuma çekin.**

Yelkovanı ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu çevirin.

**NB:** Kurma kolu 2. konuma çekildiğinde saniye ibresi durur.

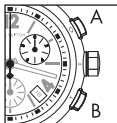


**Saatin ayarlanması, akrep ve tarih:**

**Kurma kolunu 1. konuma çekin.**

İstediğiniz tarih gelene kadar akrebi ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu çevirin.

## Kronograf fonksiyonu



**Basit zaman tutma ve toplayıcı zaman tutma:**

**Başlatma:** A düğmesine basın.

**Durdurma:** A düğmesine tekrar basın.

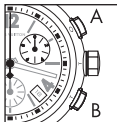
**Zamanı okuyun.**

**Süzdürme:** Kronometre zamanlamasını devam ettirmek için A düğmesine basın.

**Kronometre zamanlamasını sonlandırma:** A düğmesine basın.

**Zamanı okuyun.**

**Sıfırlama:** Kronometre zamanlamasını durdurduktan sonra B düğmesine basın.



### **Etap zamanlama:**

Bu fonksiyon, bitiş süresini ölçme imkanını kaybetmeden veya başladığınız ilk zamanı kesintiye uğratmadan etap sürelerini ölçmenizi sağlar.

**Başlatma:** A düğmesine basın.

**Duraklatma:** B düğmesine basın.

**Ara zamanı okuyun.**

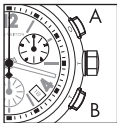
**Südüme:** B. düğmesine basın.

Ardından ibreler, toplam kronometre zamanlaması konumuna geri döner.

**Kronometre zamanlamasını sonlandırma:** A düğmesine basın.

**Toplam zamanı okuyun.**

**Sıfırlama:** B düğmesine basın.



### Çok yakın iki sürenin zamanlaması:

Bu işlev, eş zamanlı olarak başlatılan ve aralarında çok kısa bir süre farkıyla sonlanan iki ara zamanın ölçülmesini sağlar.

**Başlatma:** A düğmesine basın.

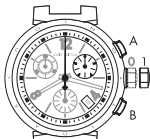
1. zamanlamayı durdurma: B düğmesine basın.

2. zamanlamayı durdurma ve 1. etap süresini okuma:

A düğmesine basın.

2. etap süresini okuma: B düğmesine basın, ibreler etkinleşir ve ikinci süreyi gösterir.

**Sıfırlama:** B düğmesine.



**Sıfırlama sırasında ibreler sıfır ile hizalanmadığı durumda sayaçların sıfırlanması:**

**Sayaçın seçilmesi:** Kurma kolunu 1. konuma çekin ve sıfırlanacak sayaç seçmek için A düğmesine basın.

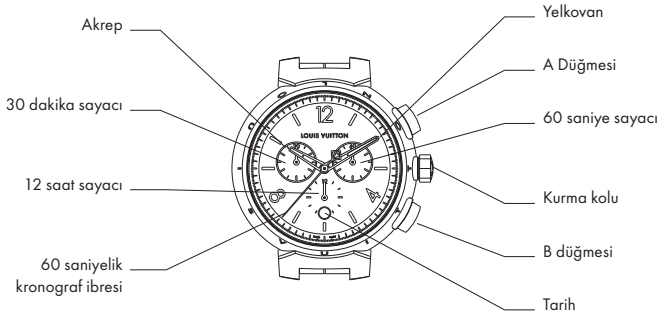
**Sayaç sıfırlama:** Sayaç seçildikten sonra, sayaç sıfırlamak için B düğmesine basın.

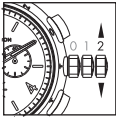
**Kısa basma** = adım adım sıfırlama.

**Basma ve basılı tutma** = sürekli döndürme ile sıfırlama.

## 2. Quartz kronograf 44 mm

Kronograf fonksiyonu: Saatiniz saat, dakika ve saniye ile ara zamanları ölçebilir.

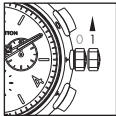




**Saatin ayarlanması, yelkovan:**

**Kurma kolunu 2. konuma çekin.**

Akrep ve yelkovanı ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu çevirin.



**Tarih ayarı:**

**Kurma kolunu 1. konuma çekin.**

Tarihi ileri hareket ettirmek için kurma kolunu saat yönünde çevirin.



**Kronograf fonksiyonu:**

**Basit zaman tutma ve toplayıcı zaman tutma.**

**Başlatma:** A düğmesine basın.

**Durdurma:** A düğmesine tekrar basın.

**Zamanı okuyun.**

**Süzdürme:** Kronometre zamanlamasını devam ettirmek için A düğmesine basın.

**Kronometre zamanlamasını sonlandırma:** A düğmesine basın.

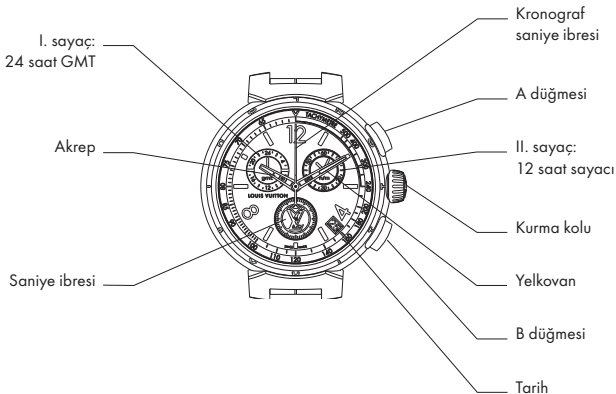
**Zamanı okuyun.**

**Sıfırlama:** Kronometre zamanlamasını durdurduktan sonra B düğmesine basın.

### 3. Quartz GMT kronograf 44 mm

**Kronograf fonksiyonu:** Saatiniz "toplam zaman" ve "ara zaman" gibi iki fonksiyonun yanı sıra dakika/saniye/saniyenin onda biri zaman aralıklarını ölçebilir.

**GMT (Greenwich Mean Time) fonksiyonu:** Saatiniz I. sayaç ile gösterilen ikinci bir zaman dilimi ile donatılmıştır.





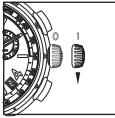
**Saat ayarı:**

**Kurma kolunu 2. konuma çekin.**

Akrep ve yelkovanı ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.

Tarih, her gece yarısı otomatik olarak değişir.

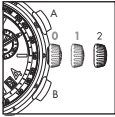
**Not:** Saatinizi daha hassas ayarlayabilmeniz için kurma kolu 2. konumdayken saniye ibresi durur.



**Tarih ayarı:**

**Kurma kolunu 1. konuma çekin.**

İstenilen tarih görüntüleninceye kadar kurma kolunu saat yönünde çevirin.



**2. zaman dilimi ayarı:**

**Kurma kolunu pozisyon 2'e çekin.**

İbreyi ileri hareket ettirmek için A düğmesine basın.

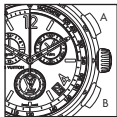
İbreyi geri hareket ettirmek için B düğmesine basın.

**Kısa basma** = ibre adım adım ilerler.

**Uzun basma** = ibre, hızlı ve sürekli dönerek ilerler.

## Kronograf fonksiyonu

Zaman tutmadan önce her defa kronografin ibreleri başlangıç yerlerinde olmalıdır.



**Basit zaman ölçümü ve toplam zaman ölçümü:**

**Başlatma:** A düğmesine basın.

**Durdurma:** Tekrar A düğmesine basın.

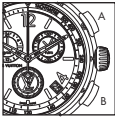
**Zamanı okuma.**

**Yeniden başlatma:** Kronometre zamanlamasını yeniden başlatmak için A düğmesine basın.

**Kronometre zamanlamasını sonlandırma:** A düğmesine basın.

**Zamanı okuma.**

**Sıfırlama:** Ölçümü durdurduktan sonra B düğmesine basın.



### **Ara zaman ölçümü:**

İlk zaman ölçümünü bölmeden ara zaman aralığının okunmasını sağlar.

**Başlatma:** A düğmesine basın.

**Bekletme:** B düğmesine basın.

### **Ara zaman ölçümü.**

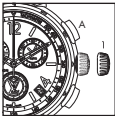
**Yeniden başlatma:** B düğmesine basın.

İbreler bu durumda toplam ölçülen zaman pozisyonunu alır.

**Kronometre zamanlamasını sonlandırma:** A düğmesine basın.

### **Toplam zaman ölçümü.**

**Sıfırlama:** B düğmesine basın.



### **Sayaçlar istenilen başlatma konumunda değilse kronograf sayaçlarının sıfırlanması:**

**Sayaç seçimi:** Kronograf saniye ibresini veya sıfırlamak için 12 saat sayacını seçmek için kurma kolunu 1. konuma çekin ve A düğmesine basın.

**Sayacın sıfırlanması:** sayacı seçtikten sonra sıfırlamak için B düğmesine basın.

**Kısa basma** = adım adım sıfırlama.

**Uzun basma** = devamlı dönüşle sıfırlama.

## Sürdürülebilir tedarik

Louis Vuitton, Responsible Jewellery Council tarafından teşvik edilen ahlaki, sosyal, toplumsal ve çevresel ilkelerin gündelik olarak hayata geçirildiğini onaylayan RJC sertifikasını aldı. Mücevher ve saat koleksiyonlarımızda kullanılan tüm değerli metaller ve elmaslar, RJC tarafından onaylanmış ortaklardan alınmaktadır.

Louis Vuitton elmasları, Birleşmiş Milletler kararlarına ve geçerli ulusal yasalara uygun olarak, çatışma finansmanında yer almayan meşru kaynaklardan elde edilmiş veya satın alınmıştır. Louis Vuitton, bu elmasların “conflict-free” olduğunu garanti eder ve Dünya Elmas Konseyi'nin Garanti Sistemi yönergelerine uyduğunu doğrular.

Louis Vuitton elmasları, bu elmasların tedarikçisi tarafından sağlanan kişisel bilgiler ve/veya yazılı garantiler temelinde sadece doğal kökenli ve işlenmemiştir.

Maison Louis Vuitton, süsleme elmasları için D'den G'ye kadar değişen renklerde ve IF'ten VVS'e kadar değişen berraklıkta elmasları seçer.

Bazı renkli taşların kesilmesi ve parlatılmasının yanı sıra incilerin beyazlatılmasına ilaveten renksiz sıvıların ve ısıtmanın kullanımı, mücevher ustasının geleneksel bir uygulaması olarak kabul edilir. Değerli taşlarımız, bu genel süsleme uygulamalarına tabi olabilir (14 Ocak 2002 tarihli 2002-65 sayılı kararname).

Dizili safir ve yakutlar ısıtılmış olabilir.

Dizili zümrütlerde, renksiz yağ izleri olabilir.

Louis Vuitton, teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, 31 Aralık 2023'ten sonra Rusya kaynaklı, Rusya'dan ihraç edilmiş veya geçmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton ayrıca, 0.5 karat veya üzeri veya elmas başına 0,1 gram teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, üçüncü bir ülkede işlem görmüş olsalar bile Rusya kaynaklı veya Rusya'dan ihraç edilmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton talep üzerine, riayet etmeye devam edeceği bu bildirimini onaylayan destekleyici belgeler tedarik edebilir.